



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIÉRCOLES, 1.º OCTUBRE 1969. — AÑO XXXI. — N.º 9.607 — PRECIO: 3 PESETAS

41 hippies más expulsados de Ibiza y Formentera

IBIZA, 30. — (Cifra). — Cuarenta y un hippies han sido expulsados de Ibiza y Formentera, según nota que ha facilitado hoy la Delegación del Gobierno en estas islas. De los 41 expulsados quince son norteamericanos; ocho alemanes; cuatro ingleses; cuatro daneses; tres holandeses; tres franceses, dos suizos; un australiano y un español. Entre ellos figuran doce mujeres.

El Caudillo regresó al Palacio de El Pardo

MADRID, 30. (Pyresa). — A última hora de la tarde, S.E. el Jefe del Estado regresó al palacio de El Pardo procedente de la Sierra de Cazorla, donde ha pasado unos días dedicados al deporte de la caza.

SOLIS entregó al Presidente de las Cortes el proyecto de Ley Sindical

MADRID, 30. (Pyresa). — El Gabinete de Prensa de las Cortes Españolas comunica que esta tarde el Ministro Secretario General del Movimiento ha hecho entrega al Presidente de las Cortes del proyecto de Ley Sindical, remitido por la Vicepresidencia del Gobierno. Asimismo ha tenido entrada en las Cortes el proyecto de ley reguladora del régimen especial de seguridad social de los trabajadores del mar. Del contenido de este comunicado se desprende que el proyecto de ley general de educación no ha tenido entrada todavía en el alto cuerpo legislativo. Por otra parte, de ser examinado este proyecto por una comisión especial, requerirá el reglamentario conocimiento de la Comisión Permanente de las Cortes, previo a la designación de dicha comisión especial, por el presidente de la cámara.

Hoy se cumple el plazo señalado por la ONU a Inglaterra para entregar Gibraltar a España

SE ESPERA UNA POSIBLE INICIATIVA ESPAÑOLA

NEW YORK, 30. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). — Una intensa tarea diplomática ha sido iniciada por el Ministro de Asuntos Exteriores de España, D. Fernando María Castiella, desde el momento mismo en que, el sábado por la tarde, aterrizó en Nueva York. Se pueden recoger así ya un almuerzo con el Ministro de Asuntos Exteriores belga, señor Pierre Harmel, al que también asistieron los colegas de Holanda y Luxemburgo y que sirvió para estudiar los problemas del Mercado Común y sus relaciones con España, una larga entrevista con el Ministro de Asuntos Exteriores de Túnez, señor Habib Burguiba Jr., un cordialísimo cambio de impresiones con el Canciller argentino, un almuerzo con el colega chileno y una cena, esta noche, con el Ministro de Asuntos Exteriores de Irán, en la que se estudiará el programa del viaje que, por primera vez en su condición de Príncipe de España, emprenderá S. A. R. D. Juan Carlos a Teherán, invitado por el Sha de Persia.

SE ESPERA LA INICIATIVA ESPAÑOLA ANTE EL PROBLEMA DE GIBRALTAR

Mientras el Sr. Castiella aprovecha así plenamente la extraordinaria oportunidad que, anualmente, ofrecen las Naciones Unidas a los representantes más altos de 126 países de entablar y desarrollar contactos al margen de la Asamblea General, en los ambientes diplomáticos de la ONU se espera ahora una posible iniciativa española a la luz del hecho de que, mañana 1 de octubre es la fecha señalada por el organismo internacional a la Gran

Bretaña para descolonizar el Peñón devolviéndonos Gibraltar. Conocido es el desacato británico de las resoluciones de la ONU. Queda por ver ahora como reaccionará el organismo internacional ante esta rebeldía y — a juicio de los ambientes diplomáticos — la actitud que adoptará nuestro Gobierno.

NO DAREMOS GIBRALTAR A ESPAÑA

LONDRES, 30. — (Crónica telefónica del corresponsal de PYRESA, Antonio Castro). — "Aunque mañana, día 1 de octubre, se cumple el plazo señalado por la Asamblea de las Naciones Unidas para que Inglaterra entregue Gibraltar a España, estoy autorizado por mi Gobierno para declarar que no entregaremos Gibraltar a España. Las razones para esta negativa son claras: Inglaterra no aceptó esa resolución y votó contra ella en su día. El Gobierno de Su Majestad no se considera, pues, obligado a cumplir dicha resolución."

Con estas palabras ha contestado el portavoz del Foreign Office a nuestra pregunta sobre qué sucederá mañana en Gibraltar. El texto de la respuesta había sido redactado previamente.

COCTAIL MOLOTOV

Sin embargo, no había texto escrito — ni respuesta — para la segunda pregunta que se le hizo: "La prensa británica habla estos días con gran relieve de la presencia de media docena de fragatas españolas en la bahía de Algeciras. Por otra parte, han sido concentrados allí 10.000 soldados británicos.

Este desplazamiento de fuerzas, ¿tiene algo que ver con el día 1 de octubre?"

No había respuesta, ni falta que hacía: la da cumplidamente la "bien informada" prensa británica. De un tiempo a esta parte, los medios informativos parecen empeñados en enseñar cómo se construye una bomba Molotov; cómo convertir una situación tensa en abierto desafío bélico. He aquí los elementos:

PRIMERO: Pregón a bombo y platillo de la concentración de fuerzas navales británicas en la roca (incluso el portaaviones "Agulla"), hasta crear un clima de inquietud. "La Navy está allí porque España piensa atacar a los pobres gibraltareños", juzga el hombre de la calle.

SEGUNDO: Ignorancia deliberada de las más elementales normas informativas sobre lo que dice España a este propósito.

Un ejemplo: "The Times" informa hoy que el diario "Ya" ha publicado un proyecto de bloqueo e invasión de la roca; pero silencio que el autor de esa anécdota estratégica es un inglés. ¿Es que cree el espionaje británico que si España cambiara radicalmente su actual política sobre la roca, y decidiese recuperarla por la fuerza, iba a entregar los planes a la prensa una semana antes?

Pero la información, intencionadamente amañada, encaja en los objetivos de esta maniobra: presentar a España ante la opinión pública británica — y mundial — como un país que ha perdido el senti-

Parece no se repetirá la coalición cristiano demócrata-socialista en Alemania

El tema no fue tratado en la entrevista Kiesinger-Brandt



BONN. — El canciller Kiesinger con gesto contrariado al conocer las noticias de que su rival electoral Willy Brandt había tomado la iniciativa de formar un nuevo gobierno después de que el partido Demócrata Cristiano, había perdido 1,6 por ciento del voto popular y tres puestos en las elecciones del domingo. — (Telefoto UPI-CIFRA)

BONN 30 (Efe). — Al término de la entrevista celebrada hoy por Kurt Georg Kiesinger y Willy Brandt, jefe demócrata y socialista respectivamente, no hubo ningún acuerdo entre ambos para proseguir la gran coalición que todavía ejerce sus funciones formalmente. El comunicado conjunto hecho público por el partido socialista tras la conferencia de una hora de Brandt con Kiesinger dice lo siguiente: Por invitación de Kiesinger jefe demócrata, que también ostentaba la representación del partido cristiano social de Strauss, tuvo lugar hoy una conferencia entre dos delegaciones presididas respectivamente por Kurt Georg Kiesinger y Willy Brandt, no fue tratado el asunto de una eventual prosecución de la gran coalición. Hubo acuerdo en que continúe acelerando cuanto sea posible dentro de las normas constitucionales la reunión de la sexta legislatura y la elección de canciller.

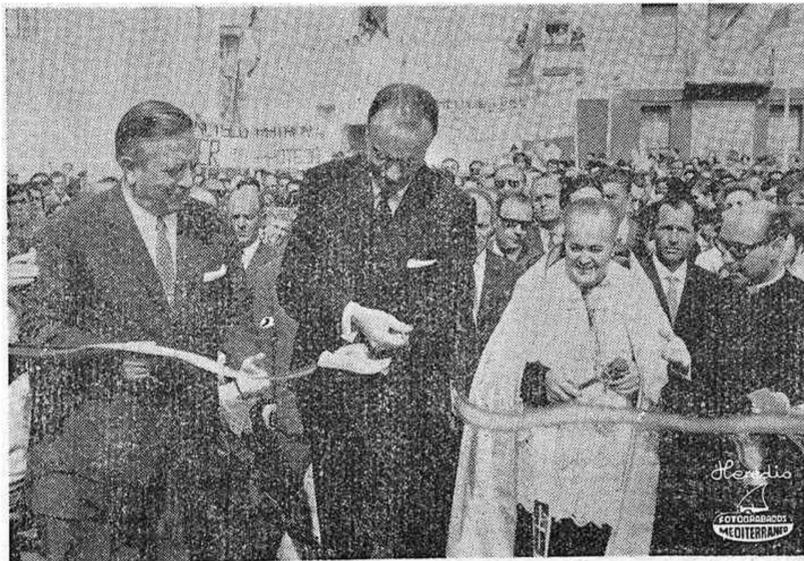
Estancia del Ministro de Información y Turismo en nuestra provincia

En Viver inauguró el tele-cub piloto, y en Segorbe y Vall de Uxó visitó la Catedral y el complejo turístico de las Grutas de San José

AYER visitó nuestra provincia el Ministro de Información y Turismo, D. Manuel Fraga Iribarne, quien inició su recorrido por Viver.

La hermosa villa rioerrena del río Palancia aparecía engalanada con gallardetes, banderas y colgaduras. Terminada la misa mayor se trasladaron las primeras autoridades locales, Reina de las Fiestas encantadora señorita Asunción Rodríguez Iglesias, y su Corte de Honor, así como el vecindario, a la Plaza Mayor del Palancia. Pronto irrumpieron en la plaza pancartas con títulos muy expresivos de bienvenida, gratitud, salud e incluso una que decía: "San Francisco. Patron de Viver, te proteja".

Las autoridades locales presididas por su Alcalde, D. Francisco López Hanes; Juez Comarcal, don Juan Martí Goñabiz; Brigada de la Guardia Civil, Jefe de Linea, D. José Querol Andrés, y Rvdo. señor Cura Parroco, D. José M.º López Uríos. Entre las autoridades que llegaron pudimos anotar al Procurador en Cortes y Presidente del Sindicato de la Madera de Valencia, D. Manuel Molina Ortiz; Vicario General de la Diócesis, don José María García; Coronel de la Ca. de Recruitas — que ostentaba la representación del General Gobernador M. Iribarne —, D. Miguel Huertas Fernández; Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sarandino; Alcalde de la capital y Procurador en Cortes por los Municipios de la provincia, camarada Francisco Grangel; Gobernador y Jefe Provincial del Movimiento y Teruel, camarada Alberto Ibáñez Trujillo; Delegado Provincial de Información y Turismo, camarada Luis Algar; Vicepresidente de la Diputación Provincial, don Miguel Serrano, y los Diputados Provinciales Sres. Franch, Benet, Sangüesa, Suay; Delegado de Educación y Ciencia, D. Adolfo Cam-



poy; Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Andrés Villalobos; Delegada de la Sección Femenina, camarada Pepita Sancho; Delegado Provincial de Trabajo, D. Luis Burguera; Delegado de la Vivienda, D. Juan Diego; Delegado de Juventudes, camarada Fernando García Aragón; Delegado Provincial de Acción Política Local, camarada Gonzalo Blay; Alcalde de Segorbe, D. Rafael Martínez; Inspector Provincial del Movimiento, camarada José Juncosa; y Secretario Provincial de la Diputación Provincial, D. José Cid. Momentos antes de la una de la tarde las autoridades se situaron en las escaleras de acceso al Ayuntamiento y al instante llegó el Ministro acompañado de Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla; Presidente de la Diputación, camarada Nicolás Pérez Salameiro, y Subdirector Secretario General de la Junta Central de Información, Turismo y Educación Popular, D. Evaristo Martín Freire, figurando también en la comitiva el Teniente Coronel de la Guardia Civil, D. Perfecto Otero. En tal instante estallaron los tracas y los aplausos del público que llenaba la plaza al tiempo que la banda de música interpretaba el Himno Nacional. El Ministro saludó a las autoridades provinciales y locales formándose seguidamente la comitiva para trasladarse al edificio construido para el Teleclub piloto. Abrieron marcha la Reina y sus Damas acompañadas por jóvenes, todos ellos vestidos con el traje típico, seguían las autoridades locales y provinciales y el Ministro que la presidía, cerrando la banda de música que interpretaba atrosas marchas. Al paso del Ministro el vecindario estacionado en las aceras le saludaba con aplausos y vivas muestras de afecto. El Vicario General de la Diócesis, D. José María García, proce-

dió a la bendición luego que el Ministro cortó la cinta con los colores de la enseña nacional entre aplausos y estallidos de tracas. El Sr. Fraga Iribarne recorrió todas las dependencias y en la sala de proyecciones ocupó el centro de la mesa presidencial, sentando a su derecha al Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla, y Subdirector Secretario General de la Junta Central de Información, Turismo y Educación Popular, D. Evaristo Martín Freire; y a su izquierda al Alcalde de Viver, D. Francisco López Mániz, y al Presidente de la Diputación, camarada Nicolás Pérez Salameiro.

El Presidente del Teleclub, con José Zorio Pastor, pronunció unas palabras de gratitud para quienes habían hecho posible la creación de este centro y esbozó los proyectos del Teleclub, que calificó de orgullo de Viver. Tuvo unas pala-

Pasa a la pág. 3

Revisión del complejo que lleva a la nave Apolo XII

El lanzamiento se producirá el próximo 14 de noviembre

WASHINGTON, 30. — (Efe). — Con una intensa jornada de trabajo ha culminado hoy una revisión completa del complejo espacial que lleva adosada la nave Apolo XII, que será lanzada camino de la Luna el próximo 14 de noviembre para un segundo descenso en el satélite.

La agencia espacial norteamericana informó con detalles de los preparativos que se vienen realizando para el lanzamiento.

Los astronautas Charles

Conrad, Alan Bean y Richard Gordon se ejercitaron en las maniobras simuladas de despegue y ensayaron un ficticio paseo lunar.

De acuerdo con el plan de vuelo los astronautas Conrad y Bean descenderán en el mar de las tormentas el 17 de noviembre en un lugar cercano del punto donde se encuentra el autómata "Surveyor-3", el artefacto espacial que lanzó Estados Unidos en 1967.

"Se ha tratado de una jornada satisfactoria y fructífera", comentó el portavoz de la agencia espacial explicando que las comprobaciones de hoy constataron los sistemas eléctricos, electrónicos, otros subsistemas y la práctica del conteo de lanzamiento y de operación de vuelo.

Las únicas irregularidades que se descubrieron fueron del equipo de prueba del complejo espacial, pero los técnicos aseguraron que no es nada serio.

La segunda parte preparatoria del lanzamiento de la nave Apolo XII consistirá en el laborioso proceso de dotar a los tanques del cohete Saturno V (tres etapas) de combustible.

La nave Apolo XII será impulsada desde la rampa 39A, la misma que se utilizó con la Apolo XI.

El Cardenal Dell'Acqua, en franca mejoría

ROMA, 30. — (Efe). — El esmano donde fue internado el padre del cardenal vicario de Su Santidad para la diócesis de Roma Angelo Dell'Acqua ha experimentado una neta mejoría según informó hoy un portavoz del hospital ro-

Escoja la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 88 (Frente Instituto). Telf. 216452

Noticias de la Ciudad



AYER EN CASTELLÓN

No acaba de decidirse el tiempo ni se encarrila del todo por el camino de las lluvias...

Visitó ayer nuestra provincia el Ministro de Información y Turismo, con un recorrido breve pero de interés dentro de la labor de su departamento.

Sin novedades en la ciudad, ya en pleno trance otoñal. El día es mucho más corto y la vida local va buscando su brillo en las horas del atardecer y primeras de la noche.

CENTROS OFICIALES

Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE. Conmemorándose hoy el "Día del Caudillo", la sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente se celebrará, según acuerdo municipal de 3 de enero del corriente año, mañana jueves día 3, a las 13 horas.

Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior; Despacho de oficio; Expedientes de obras; Id. de instalación de anuncios luminosos; Informes de la Comisión de Gobernación referente a personal; Id. Id. relativo al anuncio de subasta de puestos para la Feria de todos Santos; Facturas y gastos por atenciones municipales; Despacho extraordinario; Preguntas e interpelaciones.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: FABREGAT, P. Tetuán, 5. VILAR, Trinidad, 59. BRAVO, Juan XXIII.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES colowall

CATOLICIDAD

LA FRATERNIDAD CATOLICA DE ENFERMOS EN CASTELLON YA TIENE CASA

Los habreis visto ininidad de veces; sus carritos recorren incansables nuestras calles, y por las noches se estacionan en la Plaza del Caudillo, entre el pilón del Guardia y el Banco Central.

Yo agradezco a Dios la amistad profunda con estos enfermos e impedidos que constituyen la Fraternidad Católica de Enfermos.

Un movimiento internacional de Apostolado Seglar, que pretende formar entre todos los enfermos e impedidos, sin distinción de edad, sexo, posición social o religión una gran familia, cuya base se sostiene sobre los fuertes cimientos de la amistad.

Quiere además, instruir, promocionar y ayudar a los enfermos a conseguir el desarrollo de su personalidad, para ocupar su puesto en la sociedad, en el trabajo y en la vida plena.

La Fraternidad nació en Verdún, en 1942. Mns. Francois estando enfermo en un Hospital, pensó en la eficacia del apostolado horizontal del enfermo por el enfermo, y fundó la Fraternidad, que se extendió por Francia, Suiza, Bélgica, Alemania, países de Africa, Canadá e Iberoamérica.

Pues bien, esta Fraternidad de Enfermos, tiene ya su domicilio social en nuestra Ciudad: En la calle de la Enseñanza número 4, la Parroquia de Santa María les ha cedido generosamente los bajos del antiguo edificio, sede de la Parroquia y Casa de Mujeres de A.C.

La Fraternidad se ha hecho cargo de todo y lo que conocimos aquellos locales, hemos presenciado el milagro de su transformación. Lo que es capaz de hacer la ilusión y el interés, decorando y arreglando unas habitaciones, para sus reuniones, y su vida de comunidad fraterna.

El pasado domingo, por la tarde, en un acto íntimo, recogido, pero al propio tiempo alborozado y glorioso, el grupo de enfermos de la Fraternidad, y muy pocos invitados —por lo reducido del espacio—, inauguraron los locales de forma oficial.

El Consiliario Diocesano, D. Juan R. Herrero, celebró la Santa Misa, una Misa solemne, participada, seguida con recogimiento y atención, donde los cantos y las plegarias de todos, tenían la fuerza de la oración en común, y del amor mutuo y fuerte de unos para con otros.

Finalmente un vino de honor cerró el acto, del que todos salieron satisfechos porque sabían que de ahora en adelante, cada domingo por la tarde, ya tienen donde re-

unirse los enfermos y colaboradores de la Fraternidad.

SANTORAL

SANTOS DE HOY. Santos Remigio, ob.; Severo, pb.; Bavón, cf.; Platón, pb.; Prisco, Crescente, Evagrio, Aretas, Verísimo, Máxima, Julia, Dominno, mrs. — MISA DEL DIA. — De Feria. — Verde. — IV cl.

SANTOS DE MAÑANA. Los Santos Angeles Custodios, Santos Leodegario, cl.; Modesto, Primo, Gerino, Eleuterio, Cirilo, Secundario, mrs.; Teófilo, mj. MISA DEL DIA. — De los Angeles Custodios. — Blanco. — III cl.

Cultos

SANTA MARIA. Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAGRADA FAMILIA. Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN PEDRO. Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. Hoy, misas a las 7:05, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

SAN JOSE OBRERO. Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7:30 de la tarde.

SAN AGUSTIN. Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 7:30 de la tarde.

SANTUARIO DEL LIDON. Hoy, misa a las 6 de la tarde.

PP. CARMELITAS. Hoy, misas a las 6:30, 7:30 y 9:30 de la mañana. Tarde misa a las 7:30.

Junta Provincial de Formación Profesional Industrial

ANUNCIO

Hallándose vacante la plaza de Adjunto del Taller del Metal (especialidad de PRESA) en la Escuela de Maestría Industrial de Castellón, los interesados en desempeñarla durante el curso actual, deben dirigirse a la Secretaría del citado Centro, sita en el Parque del Oeste de nuestra ciudad, durante las horas hábiles de oficina.

AVISADO

Se pone en conocimiento del público que la casa de hospedaje "Fonda La Pilarica" de Almenara, que figuraba a nombre de D. Luis Blasco Carrera en su sucesivo estará a nombre de Doña MARIA GIL APARICIO.

GOBIERNO CIVIL DE CASTELLON DE LA PLANA

SECRETARIA GENERAL

Hoy, día primero de Octubre y con motivo de la celebración de la Festividad del "DIA DEL CAUDILLO", se celebrará en la Iglesia Concatedral de Santa María, a las once horas, Misa y Te-Deum, y a las doce horas Recepción en el Salón de Actos del Gobierno Civil, con asistencia de todas las Autoridades, Corporaciones y representaciones Provinciales.

Si algún Organismo, Funcionario, Entidad o representación no ha sido invitado especialmente a estos actos, por error u omisión involuntaria, se le invita por medio de la presente, al igual que cuantas personas Militares o Civiles que deseen asistir a ellos y dar realce con su presencia a tales actos.

Asistencia: Uniforme, etiqueta o traje oscuro.

EL GOBERNADOR CIVIL

PROGRAMA DE EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser; Buenos días, Señor; Informaciones y reportajes; el tiempo; en forma; 9 Fórmula 45, guión de Miguel de los Santos; 945 Páco Ruiz, detective privado; 10 Las Cantadísimas (Estrellas azules); 1005 Música mientras trabaja; 11 Saludo musical; 1130 Viaje a las Estrellas; 1135 Canciones y melodías; 12 El intérprete del día: Justo Vera; 1215 Voces femeninas: Rosalía; 1230 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 1325 Neptuno aconseja; 1355 Información local; 14 1.º de Octubre: Día del Caudillo; 1415 Ecos de sociedad; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1445 La hoja del Almanaque; 15 Canta para Vd...; 1535 La canción de la semana; 16 Canción de amor (Strella); novela de Antonio Losada Cap. 183; 1630 Ultimeo Sol, novela de Juan Matorquí, en adaptación de Sautier Casaseca y Rafael Barón (Capítulo 128); 17 María, novela de Marisa Villar de Francos, adaptación de Sautier Casaseca y Rafael Barón Cap. 38; 1730 El precio del honor, novela de Rafael Barón, adaptación del mismo Cap. 3; 18 Ameniadas; 1830 Historia de Tres Hermanas, novela de Mercedes Antón, en adaptación de la misma Cap. 113; 19 La sombra de las Banderas de la misma Cap. 113; 19 La sombra de las Banderas, novela de Manuel Pombo Angulo, adaptación de Sautier Casaseca Cap. 3; 1930 Desfile de melodías; 20 Matilde, Perico y Periquín; 2015 Su música favorita; 2030 Los famosos frente a frente; 2055 Información local; 21 Teatro de la Zarzuela: "La Pícarona", de Francisco Alonso; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2230 Antena taurina, por el comentarista de toros, Arenillas; 2245 Los Superventas; 2315 Música clásica: Sinfonía núm. 5 en Si Bemol Mayor, de A. Bruckner; 24 Madruga musical. Un espacio extraordinario con las mejores Orquestas; 1 Edición de madrugada. Las noticias de última hora; 115 Música para esta hora; 2 Cierre.

Diario hablado de Radio Nacional de España; 2225 A esta hora: Su música favorita; 23 Páginas cúbicas. Recital de Albéniz, Granados y Falla; interpretación que correrá a cargo de Luis Galvez al piano; 2330 Nocturno de melodías; 24 Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O. M. Y F. M.

PRIMER PROGRAMA

8 Apertura; 801 Ocho en circuito; 9 Disco Tour. Presenta Jaime Cros; 11 Destino ellas. Programa nacional con la intervención de Maruja Callavet y Federico Gallo; 1130 Temas ibero-americanos. Música de Sudamérica.

SEGUNDO PROGRAMA

1201 Cita a las doce. Guión de Amado Tena; 13 La nueva frontera. Presenta Luis del Olmo; 1330 Los Stop. Sesenta minutos de música e informaciones varias; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos.

TERCER PROGRAMA

1601 El ritmo del trabajo. Música para el mundo laboral; 1720 Musical; 18 Mundo sin fronteras; 19 Radio ambiente.

CUARTO PROGRAMA

2001 Nosaltres els valencians, 2030 Música de siempre. Treinta minutos de música clásica; 21 Bolletín; 2105 Estilos; 2120 Información deportiva; 2145 Sonido español. Unos minutos de música española; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música, dentro del cual se emite el programa de José María Iñigo: Mundo Joven; 24 Fin de transmisión.

SEGUNDO PROGRAMA EN FRECUENCIA MODULADA. BANDA: 957 MEGACICLOS

16 Los cuarenta principales. Revisión de los éxitos del mundo, noticiario, club en la tarde, con los 40 Superventas de las listas internacionales de éxitos. La radio viva y actual, con la realización en directo de Alex Querol; 1930 Música selecta. Espacio dedicado a la música sinfónica, música de cámara, recitales de ópera o grandes obras instrumentales; 2030 Cierre de la frecuencia modulada.

LA VOZ DE CASTELLON

CADENA R. E. M.

MATINAL. —8 Sintonía y apertura; 801 Música para la mañana; 855 Micro programa Donuts; 9 Usted programa. Audición musical con la participación directa del oyente; 11 Recordando éxitos; 1140 cita en la mañana.

MEDIODIA. —12 El Angeus; 1202 Hora punta. Con Musical Castalla y El Club de los Novios; 13 Micro espacio; 1305 Sabor español.

SOBREMESA. —14 Ha salido la Voz de Castellón - Edición de sobremesa; 1410 Mundo-Deporte; 1415 Unos minutos con Miguel Ríos; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 1640 Mi novio el emperador, novela de Luisa María Linares. Cap. 3.

TARDE. —17 A vueltas con los discos; 1730 La Voz de Castellón se pone a sus órdenes; 1815 Exito Tergal; 1820 El espectáculo de la melodía; 19 Escenario lírico. Selección de La del manajo de copas, de Pablo Sorozabal; 1930 Santo Rosario. Dirigido por el excelentísimo y Rvmdo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón Dr. D. José Pont y Gol.

NOCHE. —20 Catorce aciertos. Un programa de especial interés para los quinielistas; 2015 Desfile de intérpretes; 2040 La música en ambiente; 21 Ha salido la Voz de Castellón - Edición de noche; 2112 Coplas; 2130 Penalty. Audición deportiva; 2145 Discoteca 69; 22

SUCESOS: SUCESOS

Dos heridos en accidente de tráfico y varios asistidos en el Hospital Provincial

Dos personas han resultado heridas de distinta consideración a consecuencia de un accidente de tráfico ocurrido ayer, a las once de la mañana, en el kilómetro 38400 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Chilches.

El turismo matrícula M-111.616, conducido por José Luis Gibernau de Cea, de 21 años, vecino de Barcelona, que circulaba con dirección a Valencia, colisionó contra el camión matrícula SE-72.519, que conducido por David Luis Montañés Sancho, de 23 años, vecino de Híjar (Teruel), circulaba en dirección contraria.

Resultó con heridas de pronóstico leve, el conductor del turismo y con lesiones de carácter grave su acompañante, Enrique López Guerrero, de 38 años, vecino de Mairena de Alcor (Sevilla).

ASISTIDOS EN EL HOSPITAL PROVINCIAL

En el servicio de urgencia del Hospital Provincial, y por los facultativos de guardia, fueron asistidos los siguientes heridos:



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima 16,7 grados a las 6 horas 30 minutos. Temperatura máxima 24,2 grados a las 15 horas 30 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 86 y 65%, respectivamente. Inclinación eficaz 5 horas 50 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 51 kilómetros. Dirección dominante del viento E. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas 0,3 litros por metro cuadrado. Presión atmosférica a las 19 horas 760,4 mm. Tendencia estacionaria.

—Antonia Rubio Pallarés, de 60 años, vecina de Castellón, que sufre herida contusa en región frontal con probable fractura de los huesos de la nariz, erosiones múltiples y ligera conmoción cerebral, de pronóstico reservado. —Miguel Cuartella Meseguer, de 81 años, vecino de Canet lo Roig, que sufre fractura de femur izquierdo, de pronóstico grave, que se produjo en una caída casual.

Miguel Deibes en la Casa de Cultura

La Dirección de la Casa de Cultura se complace en comunicar a Castellón y Provincia que con motivo de la Apertura del Curso 1969-70, pronunciará la lección inaugural el escritor Miguel Deibes. Tema: "El novelista y sus personajes". Día 3 de octubre viernes, hora 7:30 de la tarde.

Este mismo día será inaugurada una Exposición de Fotografías del "Castellón antiguo".

El sábado tendrá lugar el fallo del Premio Literario Cuento Casa de la Cultura de Castellón, y se proyectará la película "del Rosa al Amarillo", dirigida por Francisco Summers.

La semana próxima se pondrá en escena "La cantante calva" de Ionesco.

La dirección de la Casa de Cultura invita muy cordialmente a estos actos.

Escuela de Bellas Artes y Artesanía

A partir del día 2 de octubre podrán matricularse los alumnos de este Centro en la Secretaría del mismo de 7 a 9 de la noche.

Servicios prestados por la Cruz Roja

DESTACAMENTO DE CASTELLON. — Se han efectuado 17 servicios. En los demás destacamentos sin novedad.

Durante los días 27 y 28 del corriente mes y con motivo de las pruebas internacionales de Motocros, se prestó servicio de asistencia por el personal socorrista de esta Brigada núm. 14 al mando del Capitán Facultativo Dr. D. Germán Peinado Altabe, practicándose diez intervenciones, dos de ellas de pronóstico reservado y el resto leves.

BANCO DE SANGRE

Se ha efectuado una extracción y un grupo sanguíneo.

SERVICIO DE POLICLINICA

En el día de hoy, están de servicio los siguientes doctores: Pediatría: Dr. D. Fernando Guiral, de 9 a 11 de la mañana. Urología: Dr. Sansano Peña, de 6:30 a 7:30 de la tarde. Otorrinolaringología: Dr. Peinado Altabe, de 7:30 a 9 tarde.

Cursos de Damas Auxiliares Voluntarias de la Cruz Roja (Enfermeras)

Se pone en conocimiento a todas aquellas personas interesadas en hacer los cursos de Damas Auxiliares Voluntarias de la Cruz Roja Española (Enfermeras) que el plazo para la matriculación a dichos cursos ha sido prorrogado hasta el día 10 de Octubre.

Gran Oportunidad

de inversión ofrece industria hostelería. 3 años funcionando, edificios propiedad, mejor playa Castellón, para ampliación aceptarían en una o varias partes hasta 1.000.000 ptas. Buen interés y participación benéficos. Escribir ref. 300 Diario MEDITERRANEO.

LIBRERIA GENERAL EMILIO BALLESTER

(Casa fundada en 1910)

Participa a sus clientes y amigos el traslado al nuevo local de la misma calle GRAL. MOLA, 9 CASTELLON TEL. 22-32-21

SEGUROS

Compañía en expansión precisa Agentes Generales para CASTELLON y localidades importantes. Se estudiarán todas las ofertas. Reserva absoluta profesionales. Magníficas comisiones. Apartado de Correos 494 — Madrid — Referencia Organización.

NUEVOS PRECIOS

Hostal del Automóvil Aparcamiento Turismos, hasta 4 m. de longitud 350 ptas. por 30 días, más de 4 m. 500 ptas. por 30 días.

REPRESENTANTE SE NECESITA

Para CASTELLON (Capital y Provincia)

Introducido en TIENDAS DE MUEBLES Y DECORACION para la venta a comisión de estanterías de madera decoradas de gran utilidad.

SE REQUIERE:

- Experiencia en la venta a mueblistas y decoradores
-Estar introducido con buena clientela.
-Poseer medio de locomoción.

Escribir incluyendo "curriculum vitae" a:

LAMICHAFA

Calle Cuencia, núm. 70

VALENCIA -8



Rogad a Dios en caridad por el alma de

Dña. TOMASA MIRAVET BELENGUER

Que falleció en el día de ayer

A los 73 años de edad

habiendo recibido los Santos sacramentos y la bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus apenados: esposo, D. Juan Caballer Cubedo; hijos, D. Juan, D. José y D. Francisco; hijas políticas, Dña. Nieves Rueda, Dña. Celia Franch y Dña. Amparo Ros; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy miércoles, día uno de Octubre, a las CUATRO TREINTA de la tarde, en la Iglesia Concatedral de Santa María, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 1 de Octubre de 1969.

(No se invita particularmente).

(Domicilio de la finada: O. Caballeros, 57).

La estancia del Ministro de Información y Turismo en nuestra provincia

Viene de la primera

bras de recuerdo para D. Nicolás Pérez, bajo cuya alcaldía se inició este Teleclub, y finalmente puso de manifiesto la satisfacción que todos sentían por la visita del Ministro.

El Alcalde de la villa manifestó que el Teleclub se había construido sobre los escombros de la Cruzada de Liberación. Dijo también que este centro cargaba tarea sobre la juventud y recabó su colaboración. Dijo que este Teleclub era uno de los primeros de España. Finalmente recabó del Ministro su protección y le hizo entrega de la Memoria del Teleclub.

Luego hizo uso de la palabra el Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla, para saludar al Ministro, darle la bienvenida y hacerle patente la gratitud de la provincia por las atenciones que recibe del mismo. Este Teleclub —añadió— es una auténtica primicia y será casa abierta a todos para la cultura, la información y el esparcimiento. Terminó con palabras de gratitud al Sr. Ministro.

Seguidamente el Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Luis Algar, dio lectura a los nombres que han merecido distinciones por sus méritos turísticos, todos los cuales subieron al estrado a excepción del Alcalde de Peñíscola, camarada Manuel Arnau



LA ESTANCIA EN VIVER Y DURANTE LA ENTREGA DE RECOMPENSAS AL MERITO TURISTICO



Jarque, por fallecimiento de su padre, y doña Elvira Peiró Ventura, a la que se le concedió la Medalla

de Bronce a título póstumo y fue recogida por su hijo. Los restantes condecorados fueron los siguientes: Lazo de DAMA DE LA ORDEN DEL MERITO CIVIL a doña Mercedes Serrano Bigné. Placas de Bronce a la Delegación de Juventudes, a la de la Sección Femenina y al propietario del Hotel Residencia Cristal, que estuvieron representados por los camarada Fernando García Aragón, Josefa Fca. Sancho Pérez y Juan Villanova Verdú. Medallas de Bronce a D. Domingo Castro Saeta, Constantino González Dim-Bernerí, Vicente Guinot Vidal, Ramón Nicolau Beltrán, Pascual Peris Barbería y Gerardo Bacharach Hess.

La camarada Pepita Sancho dio las gracias en nombre de todos los galardonados y lamentó las ausencias por fuerza mayor. Todo ha sido posible por la ayuda del Ministerio y del Caudillo Franco. Cada día nos esforzaremos más para lograr la España Una y Grande que ha de ser meta de todos los españoles.

Cerró el acto el Ministro de Información y Turismo con un importante discurso.

DISCURSO DEL MINISTRO

Comenzó diciendo que los Tele Clubs tenían una doble vertiente: la de la cultura popular y la de la información. Hasta ahora hemos inaugurado 7 Tele Clubs Piloto y a fin de año tendremos 12, pero seguiremos en el futuro porque son miles los que deseamos tener.

Dijo que la cultura popular era una feliz acuñación de la España actual. El necesario cultivo del hombre había sido difícil en épocas anteriores por contar con posibilidades limitadas que trajeron como consecuencia la creación de castas. Nosotros queremos que la



EN LA CATEDRAL DE SEGORBE

cultura llegue a todos los ciudadanos, pero esto no ha sido posible hasta ahora por falta de medios.

Tuvo luego párrafos muy interesantes al hacer un estudio de los medios de comunicación desde la invención de la imprenta hasta nuestros días. Hemos de congratularnos de vivir en esta época, pues luego de llegar tarde a todos los trenes, ahora llegamos a tiempo y con fórmulas propias. Ahí tenéis la Televisión, que es la única gratuita del mundo.

Los Tele Clubs, por deseo expreso del Caudillo, han de llegar hasta el más apartado rincón de España. Los Tele Clubs no son un televisor, sino una casa del pueblo para preocuparse por los problemas y buscarles soluciones. Al entregaros el Tele Club —dijo— os ruego que lo hagáis modelo en su funcionamiento.

Me congratulo de haber hecho entrega de condecoraciones aquí en la ruta turística Segorbe-Teruel.

Dijo también que el turismo, fenómeno clave de nuestro tiempo, necesitó del desarrollo económico para que el viajar no fuera una exclusiva de minorías.

En otro momento de su discurso habló del turismo como pasaporte para la paz y también como pieza importante en el intercambio económico citando lo que en el último año supuso para nuestra patria en visitantes y en divisas. Analizó los beneficios que el turismo había proporcionado en orden a creación de puestos de trabajo.

Dio la enhorabuena a todos cuantos en esta provincia habían hecho posible el desarrollo del turismo tanto en la costa como en el interior. Lamentó las ausencias habidas a la hora de entregar las condecoraciones por las causas que lo motivaban, y terminó deseando que el teleclub sea como el grano de mostaza y contribuya a la grandeza de esta España que se encontró a sí misma.

Las palabras del Ministro fueron acogidas con grandes aplausos.

Terminado el acto se trasladaron todos a la villa de D. José Barrachina, donde se sirvió un espléndido vino de honor, y luego al recinto de la Piscina Municipal, donde se sirvió la comida que presidió el Ministro.

Terminado el almuerzo hizo el ofrecimiento el Presidente de la Diputación, camarada Nicolás Pérez Salamero, contestándole el Ministro, al cual se le entregaron diversos obsequios y recuerdos, firmando el Sr. Fraga Iribarne en el Libro de Honor.

VISITA A LA CATEDRAL DE SEGORBE

Seguidamente y bajo una lluvia torrencial se puso en marcha la comitiva para trasladarse a Segorbe, donde fue recibido el Sr. Fraga Iribarne con potentes fuegos aéreos, a los acordes del Himno Nacional y los aplausos de los segorbinos que a pesar de la fuerte



DOS MOMENTOS DE LA ESTANCIA EN LAS CUEVAS DE SAN JOSE EN VALL DE UXÓ

lluvia esperaron la llegada del Ministro que descendió de su coche en la calle Colón y correspondió a las muestras de afecto del público estacionado.

Seguidamente el Ministro y su séquito se trasladaron a la Catedral que visitó con detenimiento

y muy especialmente el Museo que le fue explicado por el Rvdo. doctor don Ramón Rodríguez Culebras. Allí firmó en el Libro de Honor.

Terminada esta visita volvieron a los coches, siendo despedido el Sr. Fraga con los mismos honores

y muestras de adhesión que a su llegada.

Siguiendo el itinerario marcado se trasladó al complejo turístico de las Cuevas de San José en Vall de Uxó donde fue recibido por el Alcalde y Jefe Local, camarada Eleuterio Abad; Corporación Municipal, Consejo Local, y demás autoridades locales y representaciones, al tiempo que se disparaban fuegos aéreos y la Banda Municipal interpretaba el Himno Nacional, mientras el numeroso público allí congregado aplaudía con entusiasmo al Sr. Ministro mientras se dirigía a las Grutas de San José que recorrió en su total extensión. A la salida se renovaron las muestras de afecto y adhesión mientras el Sr. Fraga se dirigía al auditorio donde mientras se servía un refresco bailaba el magnífico grupo Arcude de Educación y Descanso la Jota Vallera y la Jota de Castellón. El Alcalde y Jefe Local pronunció unas breves palabras para exponer los proyectos que tiene la Corporación Municipal, expresar la gratitud de Vall de Uxó al Ministro y su adhesión al Caudillo de España. Seguidamente impuso al Ministro el emblema de amigos de las Grutas.

Contestó el Ministro diciendo que Vall de Uxó sabía aprovechar el tiempo y que a su carácter industrial —para cuyos creadores tuvo palabras de felicitación— había sabido incorporar otro turístico aprovechando las bellezas del tu-

Ingreso de autoridades y personalidades castellonenses en la Orden Civil del Mérito Agrícola

ON motivo de la efemérides que hoy se conmemora, el Caudillo ha concedido el ingreso en la Orden Civil del Mérito Agrícola a diversas autoridades y personalidades castellonenses.

Con dicho motivo se concede la Gran Cruz de dicha Orden al Director General de Obras Hidráulicas y Procurador en Cortes por nuestra Provincia, D. Virgilio Oñate Gil.

La Encomienda de número de la misma Orden se concede a nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada Fernando Pérez de Sevilla; al Presidente de la Diputación Provincial, camarada Nicolás Pérez Salamero; al Alcalde de la Ciudad, camarada Francisco L. Grangel Mascarós, y al ex-presidente de la Diputación, camarada José Ferrer Forn.

Por último se concede la Encomienda al Delegado Provincial Sindical, camarada Deogracias Montoliu Galán.

A todos queremos hacerles presente nuestra más efusiva felicitación por estas merecidas recompensas.

Bendición de una nueva ambulancia de la Cruz Roja en Vall de Uxó



El pasado domingo se efectuó la bendición de la nueva ambulancia que por suscripción popular ha sido adquirida por la Asamblea Local de la Cruz Roja en Vall de Uxó.

El acto se celebró ante el local de la Asamblea Local, siendo presidido por el Inspector 3.º Jefe Accidental de la 14 Brigada de Tropas Sanitarias, D. Francisco Torro, que ostentaba la representación del Presidente-Delegado de la Asamblea Provincial; por el Alcalde de Vall de Uxó, D. Eleuterio Abad; por la Presidenta de Honor de la Asamblea Local, Dña. Elena Loyola de Miralles, y por el Presidente de la Asamblea Local, Dr. D. José Simón Zapater. Entre las personalidades asistentes, figuraban el Secretario de la Asamblea Local, D. Vicente Frías, los Dres. D. Ricardo Portalés, D. Carlos Pino, D. Tomás Martínez, D. Eugenio Talens y D. José Peñarroja; Oficiales primeros facultativos de la 14 Brigada, doctores D. Vicente Sansano-Peña y D. Blas Arambul; Oficial 2.º D. Ri-

cardo Lafuente y el Oficial 3.º D. Félix Molina; Juez de Paz, Don Silverio Fencllosa; el Teniente Jefe de la línea de la Guardia Civil, D. Antonio Montero; Delegado Comarcal de Sindicatos, D. Manuel Segarra; Farmacéuticos, doña Rosalía Forner y D. Avilio Miralles y por la Empresa Segarra, D. Silvestre Segarra Beltrán.

Rindió los honores de ordenamiento del destacamento de Vall de Uxó, al mando del Oficial 2.º Don

Enrique Roures y ofició la ceremonia de bendición el Oficial 2.º Capellán Rvdo. D. José M.º Guinot Galán, y fueron padrinos de la misma, el Alcalde de Vall de Uxó y la Presidente de Honor de la Asamblea Local.

Finalizada la ceremonia, se sirvió un vino de honor en los locales del Hogar Sindical.

El deseo unánime de la localidad de Vall de Uxó de contar con una nueva ambulancia que no deje desabastecida a la población de tan importantes servicios caso de estar efectuando servicio la existente, ha movido a toda la población a adquirir, mediante donativos, esta nueva ambulancia, que cubrirá no sólo las necesidades locales, sino las de toda la extensa comarca que les circunda.

La Asamblea Local de la Cruz Roja felicita a la Asamblea Local de Vall de Uxó y a toda su población, por este sacrificio realizado en bien de la totalidad de la comunidad y tiene la seguridad de que este vehículo y el existente cumplirán sus fines humanitarios.

¡Para persona de toda edad!

Hágase AGENTE FINANCIERO; la más excepcional actividad del porvenir.

Ingresos saneados, compatibles con sus actividades.

Informes: Referencia A. F. A. Apartado 50.905. Madrid.

El Delegado Provincial de Asociaciones en Villafamés

En el Salón de Actos de la Hermandad de Labradores fué recibido el Delegado Provincial de Asociaciones por el Alcalde y Jefe Local camarada Vicente Benet Meseguer, Rvdo. Sr. Cura Párroco, Sr. Comandante de Puesto de la Guardia Civil, Jefe Local de Sanidad Dr. D. Alvaro Herrero y Secretario del Ayuntamiento Sr. Lorente Tallau, y otras Autoridades.

El Delegado Provincial de Asociaciones expuso a los asistentes que casi llenaban el amplio y magnífico local el tema familiarista.

Comenzó diciendo que la familia sin las Asociaciones se encuentra desprovista de fuentes de información y sin peso suficiente en una sociedad como la nuestra.

Expuso a continuación los tipos de Asociaciones señalando que todas gozan de personalidad jurídica para el cumplimiento de sus fines.

Siguió desarrollando los objetivos de la asociación, al decir que las asociaciones nacen como respuesta a necesidades concretas y determinadas, pero —insistió— las asociaciones que no tienen claros sus objetivos dan lugar a la inactividad de las mismas.

En el planteamiento de las necesidades familiares hizo el Delegado hincapié en la creación de asociaciones de consumo al objeto de defender al consumidor y a sus pretensiones, orientando a los mismos hacia aquellos productos de mejor calidad ó de más fácil adquisición para los sectores que han de absorberlos, a la vez que son medios adecuadísimos de control para evitar los abusos especulativos que a menudo se presentan en determinadas formas de producción ó comercio. Señalando finalmente los objetivos de estas asociaciones son tres: Orientación, Defensa y Representación del Consumidor.

Se estableció un coloquio sobre los fines concretos e ilimitados de la futura asociación, Cabezas de Familia de Villafamés que fué seguido por los asistentes con muchísimo interés.

Y en cuanto al problema del local de la futura asociación y otros que se fueron presentando el Sr. Alcalde propuso cuantas facilidades y soluciones requerían en cada caso.

El Delegado Provincial de Asociación exhortó a todos a seguir trabajando prometiendo dar cuenta a nuestro Jefe Provincial y Gobernador Civil quien dijo es la persona más interesada en el problema asociativo para darle las soluciones pertinentes.

Universidad de Valencia

Pruebas de Madurez para el acceso de los BACHILLERES LABORALES SUPERIORES a las Facultades Universitarias de Ciencias, Farmacia, Medicina y Veterinaria, o Escuelas Técnicas Superiores.

CONVOCATORIA DE INSCRIPCIÓN

Se convoca a los alumnos que deseen realizar estas pruebas para que formalicen sus inscripciones durante los días 6 al 11 del próximo mes de octubre en la Secretaría General de esta Universidad, de las ONCE a las TRECE horas.

Podrá solicitar inscribirse los que reúnan las condiciones siguientes:

PRIMERO.—Los alumnos que teniendo aprobados las asignaturas correspondientes al Bachillerato Laboral Superior, en cualquiera de las especialidades de las modalidades, Agrícola-Ganadera, Industrial-Minera o Marítimo-Pesqueras, tengan aprobadas la primera parte de estas pruebas en el Centro de Enseñanza Media y Profesional que les haya correspondido.

SEGUNDO.—Quienes se hallen actualmente en posesión del Título de Bachiller Laboral Superior, en cualquiera de las modalidades y especialidades excepto la administrativa.

TERCERO.—Los alumnos que ostentando el Título de Bachiller Laboral Superior obtenido con anterioridad, cursen ya estudios universitarios al amparo de las O. O. M. R. de 16 y 21 de agosto de 1962 (E. O. del Estado de 23 de agosto y 10 de septiembre respectivamente) que los admitió provisionalmente.

Las solicitudes se solicitarán mediante instancia a la que deberán unirse por los alumnos comprendidos en el apartado primero, una certificación del Presidente del Tribunal de Revalida en la que conste que el solicitante tiene aprobada la primera parte del examen de madurez; y por los comprendidos en los apartados segundo y tercero, el Título de Bachiller Laboral Superior o certificado del Centro correspondiente en el que conste que tiene hecho el depósito para la expedición del citado título.

Todos ellos aportarán dos fotografías tamaño carnet.

Los derechos de inscripción serán 250 pts. en metálico, y no habrá más reducción o exención que para los del régimen de familias numerosas de primera o segunda categoría.

Oportunamente, y con la debida antelación, será anunciada, fecha y lugar de las pruebas.

TIPOS POPULARES EN EL MERCADO DEL LUNES

El Charlatán

Tampoco olvidó anteayer su cita con el Mercado del Lunes, la figura casi romántica del charlatán, aureolada por un halo de simpatía.

Famosos eran en mi época León Salvador y Manolo. León Salvador recorría España siguiendo el itinerario de las Ferias más famosas, era capaz de vender cualquier clase de objetos, pero su especialidad fueron los relojes. Manolo —nunca supe el apellido— amás faltaba al mercado del lunes y con sus peroratas bilingües captaba la atención y la voluntad de sus parroquianos.

Cuando llegamos al "mercado del dilluns", un charlatán —del que no sabemos ni el nombre—, acababa de pronunciar su allocución. Con los brazos abiertos, dominador y triunfante, con la sonrisa a flor de labios porque ya había cautivado y embelesado a su público. No tenía necesidad de ofrecer porque ya eran los parroquianos quienes le pedían, al tiempo que alargaban las manos hacia la mercancía.

Generalmente el charlatán es de oficio ambulante, hombre sin domicilio ni bienes raíces, famoso en pueblos y ferias. Quizás con una bandeja de buhonero.

Los charlatanes son algo en movimiento, libres como el pájaro y el viento, que no necesitan local y la dependencia es tan singular como luego veremos.

Suelen llevar consigo algún animal amaestrado que sitúan encima del coche, "podium" o pedestal sobre el cual trabajan, y en donde sitúa las maletas que contienen la mercancía objeto de su trabajo.

El charlatán es capaz de vender cualquier cosa: lo mismo hojas de afeitar, que boquillas; peines, carteras, mantas, polvos limpiaplato, o un callicida.

"El reloj suizo. Lo más perfecto de la técnica suiza, con cuerda automática. ¡Veanlo y admírenlo! Sólo me quedan 12. Más de cien vendidos ayer... No los voy a cobrar a 1.000 pesetas, ni a 800, ni siquiera a 600. Quien se ponga 500 pesetas en la mano, le vendgo uno".

Casi siempre empieza el día con algún juego de manos para llamar la atención del público, dilatando su actuación hasta que considera suficientemente numerosa la "parroquia" reunida. Entonces comienza la venta de los mejores artículos que lleva en sus maletas. El charlatán habla sin cesar hasta que tiene embelesado al auditorio y valiéndose de trucos lingüísticos, palabras capciosas y trucos de prestidigitación, ofrece sus "gangas" que son adquiridas insensiblemente, pero con afán, por los parroquianos.

El charlatán suele llevar un ayudante, al que llama secretario, que es el encargado de alcanzar la mercancía al cliente. Vigila los gestos y ademanes del público y le ordena: "¡Un reloj para el señor! ¡Otro para aquel señor de la buisca! ¡Otro más allá! ¡otro! ¡y ¡otro!".

Todo se vende. No hay nada más fiel que esta parroquia del charlatán; vendedor que en estos tiempos en que la publicidad nos atosiga, levanta la tienda en cualquier plaza, aparece como una figura casi romántica, envuelta por un halo de simpatía.

GONZALO PUERTO

Sesión Plenaria de la Cámara Oficial de Comercio

Se ocupó de la insuficiencia del Instituto Femenino

El lunes, celebró la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de la Provincia, su sesión Plenaria correspondiente a dichos meses, bajo la Presidencia de D. Ricardo Gómez Armentigol.

Tras la lectura y aprobación del acta de la última sesión, fué facilitada por la Presidencia una amplia información de la reunión de las Cámaras de Comercio de la Zona de Levante, que tuvo lugar en Albacete el día 10 de Septiembre último, con asistencia de representantes de las Cámaras de Alcoy, Albacete, Alicante, Cartagena, Lorca, Murcia, Orihuela, Valencia y la de Castellón, con su Presidente y Secretario General, Sres. Gómez Armentigol y Sagarra Tomás, y en la que fueron objeto de estudio de especial interés asuntos relacionados con la exportación de agrícos, con la celebración de cursos para comerciantes mayoristas y minoristas del ramo de la alimentación, con la tributación de empresas exportadoras y las Cooperativas, etc., etc., desmenuándose dicha reunión en un ambiente de eficaz trabajo y comprensión entre todas las Cámaras, recibiendo toda clase de agasajes y atenciones no solo por la Cámara titular de Albacete, cuyo Presidente D. José Luis Fernández Fontecha y demás Miembros extremaron sus amabilidades, sino también por el Alcalde de la Ciudad, D. Gonzalo Botija Cabo, quien recibió a los asambleístas en el salón de sesiones del Ayuntamiento, con unas cariñosas palabras de bienvenida, siendo obsequiados con un vino de honor.

A continuación se dió cuenta, de que habiéndose dispuesto por la Dirección General de Aduanas la utilización del Censo de Identificación Fiscal en la tramitación de las desgravaciones Fiscales, a cuyo fin se debe remitir a dicho Centro una ficha aclaratoria de antecedentes, cuyas fichas han sido confeccionadas por esta Cámara, para que una vez cumplimentadas por las empresas que deseen solicitar la desgravación Fiscal en las exportaciones que efectúen, deben ser remitidas al mencionado Centro Directivo, habiéndose prestado por esta Cámara una activa colaboración a sus electores para el cumplimiento de dicho precepto.

Dada cuenta de que por numerosos comerciantes e industriales se ha expuesto el profundo malestar que reina en gran número de familias castellonenses, por las dificultades que encuentran sus hijas de poder matricularse en los primeros cursos del Instituto Femenino, que no obstante haber sido terminada su construcción apenas hace un año, ya resulta insuficiente para albergar el creciente número de alumnas que desean seguir sus estudios en el mismo, se acuerda unánimemente por el Pleno elevar un escrito a las autoridades competentes del Ministerio de Educación y Ciencia, a fin de que

se cree un Sección Delegada que permita dar cabida a cuantas alumnas de nuestra Capital y Provincia soliciten, intentando de nuestra primeras autoridades Provinciales y locales su apoyo eficaz a esta gestión.

Informado el Pleno de las dificultades existentes para la conservación y mejora del poste receptor de televisión de la Magdalena, por cuyo canal se sirven casi un setenta por ciento de los aparatos receptores de nuestra Capital, cuyo poste es de tanto mayor interés, cuanto que el que se proyecta instalar en el pico del Bartolo, ya en fase de montaje, es solo para el U.H.F. o segunda cadena, se tomó el acuerdo de solicitar de la Superioridad la debida autorización para contribuir por una sola vez y en cuantía razonable, a dichos gastos de mejora, en atención a la importancia social que hoy cumple la televisión, y al gran número de industriales y comerciantes relacionados con esta actividad, no solo en nuestra Ciudad, sino tambien en numerosos pueblos de la Provincia.

Fuó facilitada una detallada información de las actividades docentes que continúa desarrollando con la mayor eficacia y despendimiento, la Escuela Particular de Cultura Mercantil de la Cámara, en la que como es sabido reciben enseñanzas totalmente gratuitas gran número de alumnos pertenecientes a las más modestas clases sociales, habiéndose efectuado últimamente los exámenes de la convocatoria de Septiembre, así como los de ingreso a dicha Escuela para el curso que va a iniciarse.

Por último, se dió lectura a numerosas comunicaciones, así como a diferentes circulares del Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, muchas de las cuales se refieren a problemas relacionados con el comercio exterior.

ALMAZORA

Las fiestas

Ha sido hecho público el programa oficial de fiestas, que tendrá lugar en nuestra población desde el sábado, día 4, al domingo, día 12. El partido de fútbol del martes será protagonizado por el C. D. Castellón y el equipo almazoreño. Por otra parte se nos asegura rotundamente, ante los rumores en sentido contrario, que el domingo, día 12, no se correrá ningún toro por nuestras calles.

PROGRAMA DE FIESTAS

SABADO, 4.—17 horas, exhibición de ganado vacuno en la Vila, patrocinada por los jóvenes de esta Vila. 19.30, verbenas populares en la Pista Jardín. 22.30, exhibición de ganado vacuno en la Vila.

DOMINGO, 5.—Fiesta Mayor. — Al amanecer volteo general de campanas y disparo de morteretes, anunciando la festividad del día. 9, Misa solemne en la parroquia de la Natividad, con asistencia de Autoridades, Jerarquías, Reina y Damas de la Vila. 17.30, solemne procesión general, presidida por Autoridades, Jerarquías, Reina y Damas de la Vila, por el sitio de costumbre, disparándose al final una bonita traca. 19.30, verbenas populares en la Pista Jardín. 22.30, concierto por la Banda de Música "La Esmeralda" de E. y D. en la plaza de Pedro Cornet.

LUNES, 6.—17, gran carrera ciclista por el itinerario de costumbre. 19.30, verbenas populares en la Pista Jardín.

MARTES, 7.—17, en el campo de fútbol La Garrofera del F. de J. interesante partido de fútbol. 19.30, verbenas populares en la Pista Jardín.

MIERCOLES, 8.—12.30, entré de las vaquillas. 17, exhibición de ganado vacuno en la Vila, de la ganadería de D. Germán Vidal. 19.30, verbenas populares en la Pista Jardín.

JUEVES, 9.—12.30, entré de las vaquillas. 17, exhibición de ganado vacuno en la Vila. 19.30, verbenas populares en la Pista Jardín. 22.30, baile de gala en honor de la Reina y Damas de la Vila en L'Alqueria, actuando destacadas atracciones.

VIERNES, 10.—12.30, entré de las vaquillas. 17, exhibición de ganado vacuno en la Vila. 19.30, verbenas populares en la Pista Jardín.

SABADO, 11.—17, exhibición de ganado vacuno en la Vila, de la acreditada ganadería de doña Carmen Fraile de Tudela (Navarra).

SABADO, 12.—10, Misa solemne, conmemorando la festividad del Santísimo Cristo del Calvario, en la Iglesia del titular, con asistencia de Autoridades, Jerarquías, Reina y Damas de la Vila. 19, verbenas populares en la Pista Jardín, disparándose al finalizar una bonita traca como final de fiestas.

CRUCIGRAMA

AGENCIA REI

NUMERO: 4.013

HORIZONTALES: 1.—Ave parrupada. En catalán: corazón. 2.—Animales de pluma. Adverbio. 3.—Letra griega. Ciudad suiza. 4.—Nombre de letra. Labor en hueco sobre metales preciosos. 5.—Ciudad de Méjico en el Estado de Tamaulipas. 6.—Ayudante de campo. 7.—Capital europea. Planta arábrica. 8.—Seco, estéril. Preposición. 9.—Dios egipcio de las tinieblas. Entregue. 10.—Fenómeno atmosférico. Pones al fuego.

VERTICALES: 1.—Parte de la obra dramática que ha de representar cada actor. Plano, liso. 2.—Provincia española. Ciudad de Rusia Central. 3.—Infusión. Ermitaño. 4.—Constelación. Cada uno de los períodos de la vida humana. 5.—Camino. Composición. 6.—Baile brasileño. Forma del pronombre. 7.—(al revés) Rey de Egipto, hijo de Júpiter. Sorra. 8.—Nombre de varón. Impares.

SOLUCION AL NUMERO: 4.012

HORIZONTALES: 1.—Rara. Así. 2.—Amén. Vos. 3.—Me. Añla. 4.—Oca. Reos. 5.—Nantes. 6.—Tisana. 7.—Olor. San. 8.—Rejón. DD. 9.—Año. Odie. 10.—Res. Eres.

VERTICALES: 1.—Itemon. Orar. 4.—Ameca. Leño. 3.—Re. Antojos. 4.—Ana. Tiro. 5.—Tres. Noé. 6.—Aviesas. Dr. 7.—Sólo. Nadie. 8.—Isas. Andes.

GARAGE MINDORO

SUPER LAVADO RAPIDO

Su coche lavado, encerado y secado en 4 minutos POR EL MAS MODERNO SISTEMA DEL MUNDO

IMPORTANTE EMPRESA

De ámbito Nacional, ramo de la construcción, precisa **DELEGADO DE VENTAS**

EXIGIMOS:

- Edad, 23 a 35 años.
- Don de gentes, simpatía
- Carnet, de conducir de 2.ª clase.

GARANTIZAMOS:

- Excelente retribución
- Brillante porvenir

Interesados dirigirse hasta el día 5 de Octubre próximo a:

ZIRCONIO, S.A. Ctra. de Onda Km. 3. Apartado, 76 — VILLARRREAL

EUROVALOR

Fondo de Inversión Mobiliaria DIVIDENDO A CUENTA 1969

EUROVALOR comunica a sus partícipes que, de acuerdo con el artículo 12 del reglamento de gestión del Fondo, abonará, con fecha 1 de Octubre, un dividendo a cuenta de los resultados del ejercicio 1969. El importe de este dividendo a cuenta es de 35 pesetas por participación, y tendrán derecho a su percepción las participaciones en circulación al 30 de Septiembre.

El abono de los importes correspondientes así como la reinversión en el caso que proceda, se efectuará durante el mes de Octubre.

ANUNCIOS ECONOMICOS

y generales. —Tels 22 38 02 y 22 28 90 —Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

FEDERICO ORTEGA, Pintor Decorador, especialidad en decoración de papeles, trabajos rápidos, precios económicos. Razón: Rda. Mijares, 119-1ª.

VENTAS

ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas **FALLARDO**, Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. — CASTELLON

MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho armarios ficheros Llansola Ronda Mijares 48.

ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEXION, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis LLANSOLA R. Mijares 48 Castellón.

MAQUINARIA MINAS Y CANTERAS: Trituradores, Machacadoras, Sifines, Norias, Trombels y zarandas clasificación, Lavadores arenas y gravillas. Cintas transportadoras, Compresores, Dosificadores, Reductores velocidad, Moto-bombas trasiego y elevación barros y gravillas, Martillos neumáticos, Instalaciones fijas y portátiles. **INDUSTRIAS SEGUI**, Lepanto, 23. Teléfono, 31 53 00. VALENCIA.

ALQUILERES

VENDO edificio propio industria Comercio. Con vivienda y fuerza motriz. Razón teléfono 21-48-61.

APARTAMENTO BENICASIM SE VENDE El Cid 1ª planta completamente amueblado, frigorífico, cocina eléctrica, dos terrazas. Informes: Teléfono, 22-33-54.

VENDO SOLARES propios industria, 1.500 y 2.000 m2. Razón: Teléfonos: 221160, 214676.

VENDO magnifica nave industrial 1.500 m2. Razón: Teléfonos: 221160-214676.

VENDO RESTO FINCA, bajos comerciales propios Bar Restaurant, cafeterías, supermercados o similares. Exentos 90%. Calle Cajal, esquina Ramón Lull; y una vivienda subvencionada, llaves en mano. Mínima entrada. Resto mil pesetas al mes. Informes misma finca. Sr. Rafael.

LOCALES COMERCIALES de 300 metros muy céntricos propios para organismos oficiales. Academias. Grandes oficinas. Teléfono 216958.

VENDO 10º PISO en la Avda. Rey D. Jaime, frente Mercantil. Razón: Telfnos: 22-11-77 y 22-39-98.

POR CAMBIO DE RESIDENCIA, vendo piso barato Avenida Capuchinos: Tel. 220445.

VENDO piso céntrico en calle Marques Valverde 14, instalación calor negro y agua caliente en cocina. Razón: Teléfono, 222686.

ALQUILO pisos en Castellón y Grao. Razón: Escultor Viciano, 1. Tel. 22-38-72.

ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECISAMOS OFICIALES de 2ª y ayudantes de mecánicos en general. Presentarse a partir de las 7 de la tarde en Talleres del Puerto, S. L. Camino del Serradal, 26-GRAO-Castellón.

SECRETARIA dominando inglés y francés, larga experiencia en trabajos alta dirección busca trabajo interesante. Teléfono 21 53 62.

SEÑORITA DE COMPAÑIA necesitada señora mayor. Razón: Teléfono, 212780.

PRECISO señora o señorita servicio. Buen sueldo según valia. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6

DESEARIA relacionarme con empresa vinícola trabajo vinos de mesa —embotellados— asistente zona turística. Cuenta con clientela —hotelera y red de distribuidores. Interesados escribir Sr. Emilio Martínez, Plaza Isabel la Católica, 25-3ª Castellón. (Serán visitados).

DOS "TOP" ARTICULOS PATENTADOS. Para vendedores de todos los ramos, incluyendo los en su muestrario pueden ganar de 500 a 1.000 ptas. extras diarias. Escribir a: K. G. LARSSON Calle General Yague 13. Madrid-20. T. 279 08 71.

FABRICA Tejidos necesita aprendiz de 16 a 17 años. Presentarse calle Aragón, 12-14.

SE NECESITA ASERRADOR de 1ª. Sueldo a convenir. Razón: Avd. Barcelona, 11.

NECESITAMOS barman en Bar La Senia, Benicassim.

SE ALQUILA PISO nuevo para oficinas, céntrico, económico. Razón tel. 21-26-68.

SE ALQUILA BAJO COMERCIAL obra nueva terminada, céntrica, 80 m2. precio muy interesante. Razón telf. 22-15-34, de 8 a 2.

ALQUILO EN VILLARREAL almacén confección naranjas mecanizado, buena situación. Teléfono. Razón: David Carda, San Cristóbal, 12 Tel. 411. VILLARREAL.

SE ALQUILA PISO 3º amueblado en Paseo Buenavista frente al mar, Grao Castellón. Razón: Teléfono, 222217.

SE ALQUILA piso en Calle San Vicente Av. Rey D. Jaime 124-2º-3º.

SE ALQUILA PISO AMUEBLADO 4 piezas, céntrico. Informes, Calle Pérez Dols, 5-6ª B y La Llosa, 4-7º.

PLAYA PINAR alquiler o venta de Bungalow 4 dormitorios, comedor, cocina, baño asoc. teléfono, jardín. Razón: Teléfono 216615.

COLOCACIONES

SE PRECISA oficiales de mecánica 1ª para reparación de turismos. Razón: Cardena Costa, 42.

SE NECESITAN peones de 18 a 35 años. Razón: Radiadores Ordoñez.

AUTOMOVILES

EN EL GARAGE UBEDA encontrará el coche de su gusto toda clase de turismos y furgonetas seminuevos, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses. Gral. Aranda 28. Tel. 22-48-05. Castellón

EN TALLERES ESCUDER compra y venta de automoviles usados. Ocasión varios Seat 690, 600-D, 1.400 C, 850 y 1.500. Simca 1.000, normal y gran turismo. Renault R-8, 4-L, Gordinis, Ondines y Dauphines, varios Citroen Furgonetas y Berlimas y varios magnifico estado, seminuevos y bien revisados. Para informes en Talleres Escuder, Paseo Morella, 9. Tel. 21-31-37.

EN TALLERES MOLINA, concesionario Bultaco, encontrará el coche de su preferencia. SIMCA 1.300 importación, Renault 4, L. - R.8 y 4 F. Gordini 12 V. Seat 1.500, 850, y 600 D. SIMCA 1.000, Furgonetas Citroen 4 plazas, AKA 350 y Berlimas Azam. Todos seminuevos y revisados. Facilidades pago. Visitenos en Unión 33. Tel. 214728. Abierto también sábados tarde.

AUTOMOVILES SEDRE compra-venta de automoviles usados. Procedentes de cambios y de ocasión. Seat, Renault, Citroen. Facilidades pago hasta 24 meses. Avda. Calvo Sotelo 21 Villareal.

VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Moris, Cardena Costa. 36. Tel. 21-38-32.

REVALIDA CUARTO Y QUINTO en un solo curso. Preparación intensiva. Tambien Revalida y 1º y 2º. Secretariado. Informes: ESTELA, Enmedio, 24.

CLASES BACHILLERATO Hogras matricula para curso próximo, de 5 a 8 tarde. ACADEMIA CISNEROS, Enmedio, 82.

LECCIONES DE INGLES particulares diaria. Razón: Teléfono 21 53 62.

MAESTRO JOVEN daria clases bachiller, preferible cuarto y revalida (Matemáticas y Física y Química). Sr. Montañés - Teléfono, 213838 de 3 a 8 tarde.

PROFESOR daria clases particulares de bachiller, latin, griego, inglés y francés. Razón: Tel. 223802.

ACADEMIA O. A. R.: Bachillerato y cultura general. Profesores especializados. Plazas limitadas. Informes de 8 a 10 en Mayor 58-1ª.

PANVULARIO CLAVE ha empezado sus clases. Continúa la matricula abierta. Informes: Plaza Clavé, 43. Entresuelo.

TRASPASOS

TRASPASO BAR, buena clientela. Céntrico. Económico. Razón: DAMA Publicidad. Gral Aranda. 6

HUESPEDES

CASA particular desea huéspedes. Razón: Tel. 221727, pensión completa o solo dormir.

OFREZCO pensión completa a dos señoritas, o dos caballeros. Razón: Teléfono, 222000.



Don Renault-6 tiene el "don" del confort

Usted entre en un Renault-6 y siéntese. Ya puede recorrer cientos y cientos de kilómetros. En los asientos anatómicos y climatizados de Don Renault-6 Vd. no notará ningún síntoma de cansancio. Don Renault-6 le proporciona un acogedor

confort, por su increíble suspensión, por su dirección que requiere el mínimo esfuerzo y por los muchos detalles de su perfecto acabado, que contribuyen a crear un clima realmente confortable. Se puede hablar -se habla- del silencioso confort de

Don Renault-6 que permite conducir largo tiempo sin fatiga alguna.
...es todo un señor coche

RENAULT  **6**
Es un producto FASA-RENAULT

RENAULT es más coche

Ha sido aprobado el reglamento de régimen disciplinario de los funcionarios de la Administración Civil del Estado

Al que deben fidelidad, lealtad y obediencia

MADRID, 30. (Pyresa). — La Presidencia del Gobierno ha dictado un Decreto por el que se aprueba el Reglamento de Régimen Disciplinario de los Funcionarios de la Administración Civil del Estado.

La relación de los funcionarios públicos con la administración ha estado determinada siempre —dice el preámbulo— por el cumplimiento de los deberes de fidelidad, lealtad y obediencia y por el principio de la responsabilidad.

El Decreto mencionado, por el que se aprueba el Reglamento, sigue, en cuanto al régimen procedimental, la Ley del Procedimiento Administrativo y las normas contenidas en la Ley de Funcionarios de la Administración Civil del Estado, obligado a que, iniciado el expediente administrativo, se dé conocimiento al Ministerio Fiscal de la presunción de delitos, sin perjuicio de que continúe el procedimiento disciplinario.

RELACION DE FALTAS

La relación de las faltas muy graves, taxativamente recogidas en el Artículo 85 de la Ley de Funcionarios Civiles, se reproduce en el reglamento con el aumento derivado de las disposiciones de la Ley y Reglamento de Secretos Oficiales.

El Reglamento en cuestión está constituido por dos títulos que abarcan 11 capítulos, referentes a disposiciones generales, faltas disciplinarias, personas responsables, sanciones disciplinarias, exención de la responsabilidad disciplinaria, (primer título) y disposiciones generales, ordenación, iniciación, desarrollo, terminación y ejecución (segundo título), respectivamente. El primer título se refiere al régimen disciplinario y el segundo al procedimiento disciplinario.

Se consideran como faltas muy graves, la falta de probidad moral o material, cualquier conducta constitutiva de delito doloso, la manifiesta insubordinación individual o colectiva, el abandono del servicio, la violación del secreto profesional, la emisión de informes o adopción de acuerdos manifiestamente ilegales, la conducta contraria a los Principios del Movimiento Nacional y demás Leyes Fundamentales del Reino, así como la publicación de las actividades reservadas por declaración de Ley o de las "materias clasificadas" a que se refiere la Ley de Secretos Oficiales de 1968 y su Reglamento.

FALTAS GRAVES Y LEVES

Entre las faltas consideradas como graves, se incluyen, la falta de respeto y obediencia a los superiores o autoridades, las manifestaciones públicas de crítica o disconformidad respecto a las decisiones de los superiores y a las medidas de Gobierno, la publicación de trabajos de cualquier clase relaciona-

dos directa o indirectamente con la actividad de las materias propias de la competencia del departamento o departamentos ministeriales a que pertenezcan los funcionarios; el incumplimiento del deber de residencia, la falta de consideración con los administrados de la función, la negativa a formar parte de tribunales de honor, cuando no se funde en causas comprobadas de recusación y la reiteración o reincidencia en las faltas leves.

Como faltas leves se estiman, entre otras, el retraso, negligencia o descuido en el cumplimiento de las funciones; la ligera incorrección con el público, compañeros o subordinados, la falta de asistencia no justificada, el incumplimiento de la jornada de trabajo en la misma circunstancia, y en general, el incumplimiento de los deberes por negligencia o descuido excusable.

Las sanciones que se podrán imponer, según el reglamento, son: Separación del servicio, suspensión de funciones, traslado con cambio de residencia, pérdida de cinco o veinte días de remuneraciones, excepto el complemento familiar y acrecimiento.

REVISTA DE PRENSA

REFORMA EN LA ADMINISTRACION CENTRAL?

JUAN Francisco Puch publica en "Informaciones" un informe sobre la composición de los diferentes gobiernos de varios países. Termina su información con las siguientes consideraciones: "En diversas ocasiones se habló de la reforma de la administración central española, llegándose incluso a la redacción de anteproyectos encaminados a dicho objetivo. Alguno de estos proyectos se acusa en ciertas peculiaridades —las vicepresidencias del gobierno— que se reflejan en normas fundamentales del país aún no llevadas a la práctica.

Cabe pensar que si, al fin se reforma la estructura del Gobierno español, se seguirá la línea dominante en otros países. Y no por mimetismo, sino por situarse en un plano de funcionalidad administrativa y política que sincroniza perfectamente con el desarrollo gradual que en todos los órdenes experimenta nuestro país".

LA REGULACION DE LA ACTIVIDAD SINDICAL

"Hemos de empezar por señalar con toda claridad, que la regulación de la actividad sindical en España es un asunto exclusivo

de los españoles", y que cualquier propósito de subordinar nuevas leyes a pareceres o criterios ajenos no significa más que una enfermiza propensión al colonialismo ideológico, impropia de un país de la tradición cultural, filosófica y jurídica del nuestro".

"Por tanto, es un Gobierno español y unas Cortes españolas quienes deben decir la primera y la última palabra, que nadie puede invalidar con referencias a textos preparados en otros países".

"Sentado este principio, queremos señalar que tanto la OIT como el informe que sobre España ha publicado, merecen nuestro respeto, aunque no estamos de acuerdo con muchas de las cosas de la OIT ni con muchas de las apreciaciones que el informe contiene. Tampoco éste está de acuerdo con todo lo que en España ocurre, así que quedamos a ma-

no".

"Pero el respecto que podemos sentir por la OIT no puede llevarnos a considerar las apreciaciones y conclusiones de su informe sobre España como una especie de nuevo evangelio en el que humildemente hayamos de ir a beber doctrina antes de dictar nuestras propias leyes. En primer lugar, porque al OIT no le ha concedido nadie tal autoridad ni ella lo pretende. Y, en segundo, porque de tener alguna en la referente a la legislación de países soberanos, entendemos que su doctrina habría de ser aplicada por igual en todos ellos, y no sólo en España. Pero mientras a la OIT pertenece la Federación Mundial de Sindicatos que engloba a todos los países de régimen comunista, no parece de un fariseísmo intolerable que en nombre de los sindicatos esclavizados de Checoslovaquia, Hungría o la URSS se pida, por ejemplo, la libertad de huelga en España, cuando en los países citados, si ha llegado el caso, no sólo se han reprimido por la fuerza, sino que incluso han intervenido, en nombre de la "solidaridad socialista", los tanques de países vecinos".

(EL ALCAZAR)

SERVIDUMBRE DE NUESTRO DESARROLLO

CE pocas fechas, en una revista especializada, hemos leído que lo que España paga a los restantes países por adquisición de técnica, asciende ya a la cifra de 24.000 millones de pesetas anuales.

Si se admite esta cifra como buena hemos de reconocer que es demasiado elevada, aun teniendo en cuenta que un desarrollo económico acelerado como el que actualmente se lleva a cabo en nuestro país, comporta de forma ineludible una servidumbre hacia las naciones de mayor progreso y por consiguiente de más elevada técnica.

(Ya).

PROBLEMAS EN LAS VENTAS CON REGALO

El Presidente del Grupo de Detallistas de Madrid ha hecho unas declaraciones sobre las ventas con regalo, tema sobre el que el Ministerio de Comercio ha preparado un anteproyecto.

El segundo plan de desarrollo específica acerca de esta modalidad: "Que el valor del regalo no sobrepase un reducido porcentaje del valor de la venta a que está afectada, con el fin de no gravar el coste de distribución".

"Que no sorprendan la buena fe del público consumidor o usuario".

"Que no perturben el desenvolvimiento normal del comercio ni sean un instrumento de competencia desleal".

"Que se tenga en cuenta la conveniencia de que el objeto regalado sea de la misma naturaleza que el vendido".

(Nuevo Diario).

PERO EL ASPECTO MAS GRAVE DEL

hecho que comentamos es que en nuestro país existen ya núcleos importantes de personas capacitadas para investigar en los diversos ramos de la ciencia y de la técnica y que sólo son utilizados en mínima parte para esta función.

En la actualidad se está originando en nuestro país un amplio movimiento de concentración empresarial para lograr sociedades más competitivas y de mayor eficacia en los procesos de producción. Creemos que estas entidades resultantes, que como es lógico cuentan con mayores medios que las de muy reducida dimensión, emprenderán la vía de investigación propia con mayores medios que los que hasta ahora ha conocido nuestro acontecer.

(ARRIBA).

La práctica revaluación del marco no perjudica a ninguna otra moneda y, por lo tanto, tampoco a la peseta

Por el contrario, tal vez pueda ser beneficioso

MADRID, 30. (Cifra). — La decisión del Gobierno de la República Federal Alemana de dejar fluctuante el cambio del marco, que significa una revaluación de hecho, no perjudica a ninguna otra moneda y, por lo tanto, tampoco a la española, según se ha afirmado hoy a un redactor de "Cifra" en medios monetarios bien informados.

Lejos de perjudicar, esta revaluación "de hecho" prosiguió las mismas fuentes— puede resultar muy beneficiosa atendiendo a dos razones fundamentales: de un lado, porque la situación monetaria se adapta a la realidad y así se hace más fácil mantener la estabilidad y se evitan nuevas especulaciones, y de otro lado, con respecto a España, la revaluación implica que los exportadores españoles a Alemania recibirán más pesetas, si bien las importaciones de este país se encarecerán.

Actualmente, según se ha podido comprobar en medios económicos madrileños, la balanza de pagos con Alemania nos es probablemente favorable teniendo en cuenta el grueso de las exportaciones, las remesas monetarias de

los emigrantes y los ingresos por turismo. Por todo ello se confía en que el argumento de que la revaluación no es perjudicial para España es perfectamente válido.

Los cambios se efectúan sin intervención oficial en ningún país y su valor se mueve por la oferta y demanda. Bien es verdad, sin embargo, que existe cierto riesgo con respecto al precio del marco en el futuro, por cuanto que su cambio no está limitado.

Las variaciones de la cotización del marco revaluado "de hecho" en el mercado de divisas, en estos últimos días —se ha afirmado—, ha oscilado con un aumento del 3,5, a 4 por ciento. En definitiva, todo dependerá de la situación política alemana, de cual será el nuevo Gobierno alemán y, derivado de ello, si existirá revaluación oficial y en que porcentaje.

Por último, las autoridades monetarias españolas siguen atentas a las variaciones del mercado con el propósito de evitar perjuicios a las personas o empresas que, para pagos o cobros, deben operar con marcos alemanes.

La reanudación de las actividades de las Cortes

MADRID, 30. (Pyresa). — Con la reanudación de las tareas de las Cortes, que tiene lugar mañana, tras el paréntesis veraniego, se espera en breve plazo la publicación de los proyectos de Ley Sindical y Ley General de Educación, aprobados ambos en el Consejo de Ministros de San Sebastián, así como el del Estado para el próximo bienio.

Sin embargo, parece que el próximo boletín de las Cortes no incluirá ninguno de estos proyectos, sino varios créditos extraordinarios y suplementarios, convenios internacionales y la concesión de una plaza de gracia para el ingreso en Academia Militar. Por otra parte, caso de ser cierta, la creación de una comisión especial para el estudio del proyecto de ley general de educación y financiamiento de la reforma educativa, ésta habría de producirse, según establece el artículo 19 del reglamento de las Cortes, por el Presidente, a propuesta de la Comisión Permanente a tal fin.

En cualquier caso, se espera que la publicación de estos proyectos se lleve a cabo en los próximos días. Y no parece probable que ninguno de los tres sea debatido por las correspondientes comisiones antes del mes de noviembre, ya que el plazo de quince días para presentación de enmiendas puede ser prorrogado por otros diez, y posteriormente la ponencia tiene otros quince días de plazo prorrogable por el Presidente para emitir informe. Tras la terminación del informe, se abre un plazo de tres días en que el mismo queda a disposición de los procuradores, antes de la reunión de la comisión correspondiente.

El Ministro de Educación inauguró diversos centros en Bilbao

BILBAO, 30. (Pyresa). — En el transcurso de la visita girada por el Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi, a la Escuela de Ingenieros Industriales, se confirmó la noticia que durante estos días era esperada con ansiedad: Los laboratorios de Olaveaga que mañana dejarán de pagar la nómina de septiembre, como hicieron con parte de la de agosto por falta de fondos, contará con el apoyo del Ministerio de Educación y Ciencia. Con esto se resuelve en principio la delicada situación que en la actualidad sufren los laboratorios. Tras la ayuda inicial para resolver la actual crisis, el Ministerio seguirá ayudando a Olaveaga, aunque no se ha determinado aún la forma que seguirán estas ayudas. Por otra parte, el Ministro de Educación y Ciencia dejó entrever la posibilidad de que Bilbao cuente en un plazo más o menos breve de tiempo con un Instituto Politécnico Superior, culminación de la tarea docente desarrollada hasta ahora por la Escuela de Ingenieros Industriales. Asimismo, el Ministro de Educación y Ciencia manifestó que la educación general básica en Vizcaya es un problema que será resuelto en un año, ya que "Vizcaya —dijo— ha sabido ser pionera en ayudarse a sí misma, y a quien se ayude a sí mismo, Dios le ayuda. Naturalmente, también todos debemos ayudarla".

La Prensa de la mañana dedica amplios espacios a la visita del Ministro dentro de una apreciada agenda de trabajo, que hoy continúa. A las diez de la mañana, inauguró la nueva Escuela Oficial de Idiomas, y asimismo, a las diez y media, ha inaugurado el Instituto Mixto de Enseñanza Media de Portugalete, y simultáneamente y simbólicamente, los Institutos de Sestao, Guernica, Galdakano, Plencia, San Salvador del Valle, Ondarroa, Valmaseda, Durango y Munguía. En este acto le ha sido impuesto al Presidente de la Diputación Provincial la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio.

Tras inaugurar el Ministro el Grupo Escolar de San Adrián y la Sección Delegada de Zurbarrán, a la una y media recibirá la Medalla de Oro de la villa, en el Ayuntamiento, y la entrega de la aportación municipal para la Ciudad Universitaria. Sobre las cinco de la tarde, el Ministro emprenderá viaje a Madrid por vía aérea.

También la Prensa resalta la colaboración existente entre el Estado, la provincia y los Municipios, que está dando magníficos resultados.

Hoy se cumple el plazo señalado por la ONU

Viene de la primera

do de la diplomacia y recurre al empleo de la fuerza.

TERCERO: Noticias confusas sobre tropas británicas movilizadas; plan para el regreso inmediato a la roca de los buques de guerra ingleses desplazados en el Mediterráneo, etcétera.

Así que coja usted con cuidado estos tres elementos (la colonia en peligro; planes de ataque españoles; la Navy alerta), mételes en una cabeza británica y retírese aprisa, porque explota. No es extraño que anoche un marinero inglés se tirara de cabeza contra las alambradas de la frontera de la Línea.

DIA DE ESPAÑA

El ambiente tiene aquí tal carga eléctrica que incluso asomo hoy bajo una desagradable forma, que creamos superada: una serie de latiguitos insultantes contra España, pronunciadamente durante la conferencia anual del partido laborista.

Todos los años, en otoño, los partidos británicos celebran su conferencia: una semana de discusiones y ponencias sobre la política a seguir durante los próximos doce meses. Ayer comenzó la del partido laborista, y hoy ha disparado sus salvos contra España.

Un diputado que se llama Chaplin, pidió a gritos pelado que el Gobierno británico haga una declaración pública contra España y a favor de Gibralt

tar. Otro delegado entonaría la copia de "la explotación económica". Y un tercero se lamentó de que los diputados británicos vayan a España invitados por nuestro Gobierno.

Desde la mesa, la señorita Joan Lester templó gaitas, aunque acabaría por deslizarse también en la fácil demagogia de sus predecesores.

NACE EL CINISMO

Mientras que transmito esta crónica, llegan ininterrumpidamente informaciones sobre las barrabasadas que cometen en Belfast los seguidores del incendiario pastor protestante Paisley. Los 7.500 soldados británicos destacados en el norte de Irlanda han recibido orden de alerta. Medio millón de católicos, por el mero hecho de ser católicos, cruzan esta noche otra singladura de terror.

Mientras, allí abajo, en Gibraltar —según la prensa británica— otros 10.000 soldados ingleses vigilan la frontera de la colonia.

Y aquí, los oradores que denunciaron ayer en la conferencia del partido laborista la infamia que se comete contra los católicos del norte de Irlanda, fueron abucheados. En cambio, los alegres oradores que condenaban a España, tuvieron mejor suerte.

Por todo esto, ahora, al cumplirse la media noche, a las cero horas del día 1 de octubre, Inglaterra va a presentar un nuevo modelo de cinismo.

Sensación de inquietud en la población gibraltareña

Las fuerzas de la guarnición se hallan en estado de alerta

Una confianza, comentamos nosotros, relativa, toda vez que, a pesar de tanto aparato bélico de defensa, tantos "jeeps" patallando por la verja, no han impedido —ni siquiera se han enterado hasta que fueron devueltos—, que "seis marinos holandeses y uno inglés del portaviones "Eagle" saltaron limpiamente la verja para dirigirse a La Línea, a disfrutar, según dijeron, de su buen vino y de su alegría. Naturalmente estos hombres no llegaron a la población. Las fuerzas españolas los detuvieron en el campo militar y los devolvieron a sus dotaciones tras haber satisfecho una multa de dos mil pesetas cada uno por entrada ilegal.

Y los problemas en Gibraltar por otra parte, siguen aumentando. A la falta de mano de obra se suma hoy la huelga de los carteros, que reclaman aumento de salario.

Y mientras el pueblo de Gibraltar anda consternado, las poblaciones del Campo de Gibraltar, vivirán mañana una jornada jubilosos porque en el polígono industrial de "San Roque-La Línea", se inaugurará la primera de las plantas industriales contruidas allí. Se trata de "Conficciones Gibraltar", la más importante factoría de confección de España, construida en un "tempo" record de dos años, que dará trabajo a 2.600 personas, entre hombres y mujeres. De esta forma, protegiendo a la iniciativa privada, haciendo fabulosas inversiones para usos pacíficos, es como el Gobierno español actúa en el Campo de Gibraltar.

Manolo Martínez ha sufrido una nueva intervención quirúrgica

MADRID, 30. (Cifra). — Cuarenta minutos ha durado la nueva intervención quirúrgica a que ha sido sometido esta tarde el matador de toros mejicano Manolo Martínez, que fue herido gravemente en la corrida de ayer celebrada en Cáceres.

La operación ha sido realizada en la clínica madrileña de Nuestra Señora de Loreto, por el doctor García de La Torre, director del Sanatorio de Toreros, que ha drenado las dos trayectorias de la herida del pecho y desbrindado el gran hematoma que presentaba en la cara externa del muslo derecho.

El pronóstico, según el doctor García de la Torre, es grave, y será necesario esperar hasta las próximas setenta y dos horas para comprobar la reacción del herido.

El director del Sanatorio de Toreros asistió al banquete de boda de uno de sus hijos, cuando fue reclamado urgentemente para reconocer al diestro ateca, y posteriormente, ante la gravedad del caso, operar al torero de Montezemlos.

Tras inaugurar el Ministro el Grupo Escolar de San Adrián y la Sección Delegada de Zurbarrán, a la una y media recibirá la Medalla de Oro de la villa, en el Ayuntamiento, y la entrega de la aportación municipal para la Ciudad Universitaria. Sobre las cinco de la tarde, el Ministro emprenderá viaje a Madrid por vía aérea.

También la Prensa resalta la colaboración existente entre el Estado, la provincia y los Municipios, que está dando magníficos resultados.

hotel residencia
MYRIAM
1.ª B
GARAGE EN EL HOTEL
Calle Obispo Salinas, n.º 1 - Tel. 22 2100 CASTELLON
(Chafalán Gobernador) (Dos líneas)

Cartelera de Espectáculos
69.

REX. - (Refrigerado). - 730 tarde y 1030 noche. - DESCALZOS POR EL PARQUE, en Technicolor. Por Robert Redford y Jane Fonda. Mayores 18 años.

ASTORIA. - (Proyección 70 m/m). - 730 y 1030 - EL MAGNIFICO TONY CARRERA. Mayores 18 años.

SABOYA. - 730 y 1030. EL FUEGO Y LA PALABRA. Mayores 18 años.

RIALTO. - Continúa 7 tarde. NO-DO y SIETE VECES SIETE. Tolerado Menores. (Pasos aproximados 7, 8'50 y 10'40).

GOYA. - Continúa 6'45 tarde. AJUSTE DE CUENTAS. (Pasos aproximados 7 y 10'23) y ESPIAS EN BERLÍN. (Pase 8'30). Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL. - Hoy sesiones 730 tarde y 1030 noche. NO-DO

MAYERLING. Cinemascope y Color. Un programa A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO. - Hoy sesión 6'45 tarde continúa. NO-DO, DONALD Y SUS AMIGOS CONQUISTAN EL OESTE. Color y DOS CRUCES EN DANGER PASS. Color. Un programa T. Menores.

INFANTA. - (Villarreal). - Mañana Jueves. 930 noct. EL PODER Y LA GLORIA Y TRIBULACIONES DE UN CHINO EN CHINA. Mayores 18 años.

CINE CONDAL. Villarreal. - Mañana Jueves sesión 930 noche. S. Popular entrada a 5 pts. NO-DO, MISION, ARENAS ARDIENTES y JOSELO EN AMERICA. - Un programa T. Menores.

VICIANA. - (Burriana). - Mañana Jueves. 715 y 10. BANDIDOS. Mayores 18 años.

TAURINAS
Manolo Martínez ha sufrido una nueva intervención quirúrgica

MADRID, 30. (Cifra). — Cuarenta minutos ha durado la nueva intervención quirúrgica a que ha sido sometido esta tarde el matador de toros mejicano Manolo Martínez, que fue herido gravemente en la corrida de ayer celebrada en Cáceres.

La operación ha sido realizada en la clínica madrileña de Nuestra Señora de Loreto, por el doctor García de La Torre, director del Sanatorio de Toreros, que ha drenado las dos trayectorias de la herida del pecho y desbrindado el gran hematoma que presentaba en la cara externa del muslo derecho.

El pronóstico, según el doctor García de la Torre, es grave, y será necesario esperar hasta las próximas setenta y dos horas para comprobar la reacción del herido.

El director del Sanatorio de Toreros asistió al banquete de boda de uno de sus hijos, cuando fue reclamado urgentemente para reconocer al diestro ateca, y posteriormente, ante la gravedad del caso, operar al torero de Montezemlos.

NOVILLADA EN VILLANUEVA DEL ARZOBISPO
VILLANUEVA DEL ARZOBISPO (Jaén), 30. (Pyresa). — Novillada picada con motivo de las fiestas de San Miguel. Tarde cublada. Media entrada. Un novillo para rejonés de la ganadería de D. José María Arauz de Robles, de Madrid, y seis de la ganadería de D. Juan Garrido, de Santa Elena (Jaén) bien presentados y que dieron buen juego. El cuarto y el quinto, aplaudidos en el arrastre.

En el de rejonés, el caballo D. Juan Manuel Landete, que actuó en cuarto lugar, al poner un rejón de muerte resbaló el caballo cayendo sin consecuencias. Mató pie a tierra de estocada y descabello. Oreja protestada por el público.

El Bormujano en su primero, oreja y vuelta. En su segundo, ovación y vuelta.

Vicente Linares en su primero, dos orejas y rabo. En su segundo, aplausos.

Curro Vázquez en su primero, ovación y vuelta. En su segundo, ocaído sin consecuencias. Dos orejas y rabo.

PROBLEMAS EN LAS VENTAS CON REGALO
El Presidente del Grupo de Detallistas de Madrid ha hecho unas declaraciones sobre las ventas con regalo, tema sobre el que el Ministerio de Comercio ha preparado un anteproyecto.

El segundo plan de desarrollo específica acerca de esta modalidad: "Que el valor del regalo no sobrepase un reducido porcentaje del valor de la venta a que está afectada, con el fin de no gravar el coste de distribución".

"Que no sorprendan la buena fe del público consumidor o usuario".

"Que no perturben el desenvolvimiento normal del comercio ni sean un instrumento de competencia desleal".

"Que se tenga en cuenta la conveniencia de que el objeto regalado sea de la misma naturaleza que el vendido".

(Nuevo Diario).

PERO EL ASPECTO MAS GRAVE DEL
hecho que comentamos es que en nuestro país existen ya núcleos importantes de personas capacitadas para investigar en los diversos ramos de la ciencia y de la técnica y que sólo son utilizados en mínima parte para esta función.

En la actualidad se está originando en nuestro país un amplio movimiento de concentración empresarial para lograr sociedades más competitivas y de mayor eficacia en los procesos de producción. Creemos que estas entidades resultantes, que como es lógico cuentan con mayores medios que las de muy reducida dimensión, emprenderán la vía de investigación propia con mayores medios que los que hasta ahora ha conocido nuestro acontecer.

(ARRIBA).

El Ministro norteamericano de Transportes visitó a los españoles del Aire y de Obras Públicas

Con el Sr. Silva Muñoz marchó al Escorial

MADRID, 30 (Pyresa).— Esta mañana el Ministro norteamericano de Transportes, Mr. John A. Volpe, ha visitado al Ministro del Aire, Teniente general Lacalle Larraga. Después se trasladó al Ministerio de Obras Públicas donde le esperaba el titular del Departamento, señor Silva Muñoz, y los altos jefes del mismo.

El Ministro español enseñó a su colega americano algunos proyectos de obras a realizar en España. Después se trasladaron a la estación de Chamartín, en donde subieron en un tren taigo especial que condujo a los dos ministros y a sus acompañantes a San Lorenzo del Escorial. En la comitiva iban el embajador de los Estados Unidos en España, Mr. Hill y esposa; el Subsecretario de Obras Públicas, D. Juan Antonio Ollero; el Director General de Transportes por Carretera, D. Santiago Cuyllés; el Presidente del Consejo de Administración de la Renfe, señor Ossorio; el Director General, don Alfredo Les, y otras personalidades. Visitaron el Monasterio del Escorial.

DICE MR. VOLPE

MADRID, 30. (Cira).— «Cristóbal Colón partiendo de España tardó setenta y siete días en llegar a América. Yo hice el viaje de América a España en siete horas y próximamente, cuando esté en vuelo el avión supersónico, esta distancia se podrá recorrer en unas dos horas», dijo el Secretario de Transportes de Estados Unidos, John A. Volpe, recordando las palabras con que esta mañana había contestado a un brindis del Ministro español de Obras Públicas, D. Federico Silva Muñoz, para con-

testar a una pregunta que sobre el avión supersónico Boeing 747 le hizo un periodista en la rueda de prensa que esta tarde celebró el Sr. Volpe en la Embajada americana al regreso de su visita al Escorial y Valle de los Caídos. En esta rueda de prensa, el Secretario de Transportes norteamericano, estaba acompañado por el Embajador Robert Hill, quien hizo la presentación del Secretario de Transportes, añadiendo que era una suerte para la Embajada recibirle en su sede de Madrid y que era un colaborador del Presidente Nixon, quien tenía de él un gran concepto por sus excepcionales cualidades y capacidad de trabajo.

Seguidamente, el Secretario de Transportes, John A. Volpe presentó sus excusas por llegar tarde, pero el Ministro Sr. Silva Muñoz, había querido que viera tantas cosas que motivaron su retraso, motivado también por la intensidad de tráfico y el tapón producido por el mismo, que el pensaba que no sucedía también en España. Aludió después a que esta era su segunda visita a España, que la primera vez estuvo con su esposa y sus doce hijos hace doce años desde entonces España ha cambiado muchísimo.

Añadió: «Soy muy feliz por encontrarme otra vez aquí y hacer esta visita en nombre del Presidente Nixon, de quien traigo un saludo para España; que el recibimiento que le habían dispensado en Barajas los Ministros y personalidades en el aeropuerto, anoche, le había hecho sentirse muy feliz.

Aludió, después, a la visita que esta mañana había hecho al Ministro del Aire, Teniente General D. José Lacalle Larraga, una entrevista muy interesante —dijo— porque habían podido tratar de los problemas de aeropuertos y los transportes aéreos y que, como el Ministro es piloto, tiene de ellos un gran conocimiento, y esperaba poder llegar a un entendimiento sobre dichos problemas entre España y Estados Unidos.

La entrevista con el Ministro de Obras Públicas, señor Silva Muñoz, que había causado una gran impresión cuando hace poco estuvo en Estados Unidos, le había sido igualmente muy grata. Vine a Madrid —añadió— por la invitación que me hizo el señor Silva Muñoz, pero, además, porque el Presidente Nixon quiso que así lo hiciera. Con el Ministro hice el viaje en el tren Talgo al Escorial, que me ha impresionado. Me ha parecido un tren nuevo, aunque me dijeron que no lo era. Con el Ministro señor Silva Muñoz he podido tratar problemas de transportes, tanto de personas como de mercancías y lo mismo por ferrocarril, que por carretera.

Los problemas de transporte que tiene ahora Estados Unidos son muy difíciles de exponer, pero se necesitan más medios para transportar más.

El programa de transportes que ahora tiene Estados Unidos alcanza a diez mil millones de dólares para construir carreteras. Otro problema es el de la aviación, para el que el programa alcanza siete mil quinientos millones en diez años, para el Gobierno Federal, y que tendrá otros suplementos de aportaciones de los Estados. El transporte aéreo se ha doblado, pero no los medios.

Aludió después el señor Volpe al problema de la seguridad vial y a la preocupación que él mismo causaba, porque los cincuenta mil accidentes en carretera hacían pensar seriamente en que era preciso una mayor seguridad con mejores carreteras y coches.

Habló después de los aviones supersónicos y sobre el programa que para su construcción está en marcha, en Norteamérica para el que hay quinientos millones de dólares del Estado, ciento cincuenta de las empresas y harán falta aún seiscientos millones más antes de que este tipo de aviones lleguen a prestar servicio. Pero la razón de construir este tipo de aviones no es el de competir con otras naciones, ni con el Concorde, ni con otros similares, es únicamente el deseo de conseguir más y mejores medios de transporte, pero mientras el Concorde podrá fabricarse ya en 1974, el Boeing 747 no podrá construirse hasta 1977 o 78 y su fin será el de transportar más viajeros, no otro.

También se refirió a los programas que tiene en estudio su departamento para este mismo fin y apuntó muchas posibilidades para una mejor solución de este complicado y difícil problema por medios que aún no son del todo conocidos, como la "almohada del aire" y otros.

En cuanto a los problemas de tráfico en ciudades, dijo: «Oyendo hablar de los que tiene Madrid y tratando de éstos con el Ministro de Obras Públicas señor Silva Muñoz, llevo algunas ideas muy importantes de lo que en este momento se está realizando aquí, porque los proyectos son tan serios que me han interesado».

Mañana el señor Volpe saldrá para Italia, donde visitará al Presidente de la República y al Papa, esta visita al Papa dijo, es deseo del Presidente Nixon que le hagan todas las personalidades del Gobierno que vengan a Europa.

Antes de llegar el señor Volpe, su secretario, Paul W. Cherington, aludió a la visita de los astronautas, que llegarán a España el lunes día seis y que será el primer país de Europa que visitan y en el que estarán más tiempo.

Queremos una España mejor para todos, una España más justa sin vacilaciones y una España firme sin debilidades

Dijo Solís en el homenaje rendido ayer al General Iniesta, Gobernador Militar de Madrid

MADRID, 30.— (Pyresa).— El general Iniesta Cano, Gobernador Militar de Madrid, ha sido objeto de un homenaje tributado con motivo de haberle sido recientemente concedida por el Jefe del Estado la gran cruz de la Orden de Cisneros. El acto se celebró en el Centro Cultural de los Ejércitos y al mismo asistieron relevantes personalidades entre las que se encontraban el Ministro Secretario General del Movimiento y Delegado Nacional de Sindicatos, señor Solís; el General de División, D. Tomás García Rebull, el Secretario General de la Organización Sindical, señor Espinosa Poveda, el Decano de la Facultad de Derecho, D. Luis García Arias, el general de División, señor Sagardoy, el Coronel laureado, señor Orozco y el señor Asís Garrote.

El General Iniesta pronunció una palabras de agradecimiento en las que puso de relieve su adhesión inquebrantable, "hacia Francisco Franco, el Caudillo de España, Hombre sereno, de firme corazón y limpia espada, artífice sin par de nuestro gran milagro" y se manifestó defensor de los principios del Movimiento del que dijo: "Es puro dinamismo, de ambiciones sin límites".

El Gobernador Militar de Madrid concluyó sus palabras recordando a todos aquellos que con su esfuerzo, sacrificio e incluso la muerte lograron la España de hoy y advirtiéndole la necesidad de una alerta constante.

PALABRAS DE SOLÍS

Cerró el acto el Ministro Secretario General del Movimiento D. José Solís Ruiz, con un discurso en el que dijo, entre otras cosas:

"Mi General: Compañeros de la guerra y camaradas de la paz. Bajo de forma, porque es mi primera salida después de una fuerte gripe, que ha sido de verdad, aunque no lo crea algún diario de la mañana, he venido a acompañar a nuestro gran amigo, a nuestro General Iniesta. Le conocía hacia tiempo aunque físicamente le conocí solamente hace unos años.

Sabia de su entrega, de su valor, de su patriotismo, de su intransigencia. Sabía que formó parte de aquellos militares que un 17 de julio dijeron basta. Pero, le conocí años después en su terreno, en su parcela, en la Academia Militar de Zaragoza, en la entrega de unos despachos, cuando los hombres del trabajo de España, representados por los zaragozanos, rendían un tributo de admiración a nuestro Ejército y de agradecimiento por todo lo que había hecho por la Patria. Le escuché hablar y le oí hablar de sus cadetes, de sus soldados, con esa ilusión y con esa sana soberbia de quién lo hace cuando se entrega apasionadamente al servicio de los demás; le oí hablar de intransigencia ante la injusticia, de valor para defender a la Patria, y le oí hablar con palabras muy acertadas de los trabajadores de España. Allí en frente tenía trabajadores de todo tipo; unos que combatieron con nosotros, otros, que habían combatido enfrente. Allí tenía trabajadores de todas las edades: jóvenes, mediados en edad, y ya otros maduros, pero él sabía que aquel homenaje era un homenaje salido de las entrañas de sus

me, sin debilidades; y los que no tengan el valor que tú has tenido; los que no tengan la templanza que tú has demostrado, y los que no tengan la esperanza que tú tienes, y los que no tengan la santa intransigencia que hemos tenido, no sirven para regir los destinos de la Patria.

Queremos exigencia permanente y todavía tenemos que hacer muchas cosas, porque en esas calles de Dios, mi General, se sigue clamando; en esas calles de Dios, todavía se pide justicia; en esas calles de Dios todavía hay hombres a los que se les ha negado la justicia por la que nosotros hemos luchado. Y no podemos pararnos ante ninguna debilidad ni ningún desfallecimiento; y si tropezamos con alguna dificultad —ahora tenemos alguna— tenemos que exigir por encima de todo que sea superada con claridad y con exigencia permanentes; porque lo otro, porque lo contrario, mi General, sería tanto como haber derrochado valor para nada; haber entregado media vida a un empeño que no valía la pena, y sobre todo, llenarnos de lodo que no nos corresponde. Justicia, autenticidad y exigencia. Eso pedimos y por eso venimos a ti. Venimos a ti, porque representas todo eso; porque tú eres uno de los hombres más preclaros de nuestro Ejército; porque tú has sido nuestro capitán de la guerra, porque hoy eres nuestro General, y venimos a ti acompañados de compañeros tuyos, venimos a ti, porque creemos en España; venimos a ti, porque creemos en Franco. Venimos a ti, porque creemos en la justicia. Ten la completa seguridad, mi General, que si tú no encarnases esas virtudes, quizás ninguno de los que estamos aquí te acompañaríamos. Estamos aquí, porque seguimos creyendo; estamos aquí porque seguimos siendo exigentes; estamos aquí porque no estamos dispuestos a claudicar; estamos aquí, mi General, porque efectivamente los hombres que murieron junto a nosotros nos reclamaban exigencia siempre al servicio de la Patria; y estamos aquí, porque creemos en la España de hoy y porque creemos también en la España de mañana".

Reunión de la Comisión de las Comunidades Europeas

Excusa cortés del Gobierno alemán por no dar cuenta inmediata de las medidas adoptadas sobre el marco

BUSELAS, 30. (Crónica del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy).— Casi una hora más tarde de la que había sido prevista, se reunió la comisión de las Comunidades Europeas, después de haber sostenido una amplia entrevista con el Secretario de Estado Von Dohnanyi, en el Ministerio alemán de Economía. El Secretario de Estado ha expresado a los miembros de la comisión europea, la imposibilidad del Gobierno de Bonn de dar cuenta inmediata a las autoridades comunitarias de Bruselas de las medidas adoptadas en relación al cambio fluctuante del marco; imposibilidad comprensible por la rapidez con que fue necesario proceder al día siguiente de las elecciones. El tono de excusa cortés y la presencia en Bruselas de un representante enviado expresamente a la comisión, ha disipado cierto clima velado de recelo que se había producido en las últimas 24 horas. A lo largo de su reunión con el ejecutivo europeo, Von Dohnanyi ha expresado el deseo de su Gobierno de acogerse a lo establecido en el artículo 226 del Tratado de Roma, donde se puntualiza que durante el período transitorio —que durará hasta el primero de enero del año próximo— y en caso de dificultades graves que sean susceptibles de persis-

tir en un sector de la actividad económica, un Estado miembro de la CEE puede pedir la autorización correspondiente para adoptar medidas de salvaguardia que permitan reequilibrar la situación y adaptar el sector interesado a la economía del Mercado Común.

También en el artículo 226 se prevé que, mediando la correspondiente solicitud de un Estado, la comisión, sirviéndose de un procedimiento de urgencia, puede fijar las medidas de salvaguardia y pueden derogar temporalmente las reglas del Tratado de Roma. Esto hace suponer que es posible que la comisión europea renuncie a la facultad que tiene de convocar un Consejo de ministros extraordinario, dentro de los tres días de tener conocimiento de hechos cuya naturaleza puede lesionar la CEE.

Sin embargo, a la hora en que se transmite, nada está decidido. Los miembros de la comisión han interrumpido su reunión durante una hora y la continuarán una vez que hayan cenado, previendo que pueden seguir reuniones hasta más allá de la medianoche.

Eso es todo. Aquí se supo por la televisión en su diario de noche que Walter Scheel, presidente del partido liberal alemán, ha aceptado la coalición con los socialistas de Brandt para negociar las posibilidades de formación del nuevo gabinete alemán. Con esta noticia, se añade en círculos autorizados, que la revaluación del marco, ya iniciada ahora de manera indirecta, será llevada a cabo posiblemente a fin del mes de octubre.

Dos soldados británicos, heridos en Belfast

Uno de ellos es hijo del Jefe del Estado Mayor del Aire

BELFAST (Irlanda del norte), 30. (Efe).— Dos soldados británicos resultaron heridos la pasada noche en Belfast. Un portavoz del ejército manifestó que se encontraba a la entrada de un cine en Grosvenor Road cuando debido a un disparo accidental de una metralla ambos soldados fueron heridos. Uno de ellos tuvo que ser intervenido quirúrgicamente en el estómago tan pronto como fue ingresado en el hospital.

Su estado era muy grave. El citado portavoz ha manifestado que este herido es hijo de sir John Grandy, Mars Grandy, mariscal y jefe del Estado Mayor del Aire. Bill Grandy tiene 20 años y la graduación de segundo teniente. El otro soldado herido es Charles Rieder, de 21 años, oriundo de Liverpool.

Dos bombas de gasolina fueron arrojadas durante la noche contra un bar en la calle habitada por protestantes London Street. Nadie resultó herido.

Los comandos británicos fueron apedreados a su llegada a primeras horas de hoy durante el recorrido del aeropuerto de Aldergrove a la ciudad de Belfast. Un grupo de jóvenes apedreó los vehículos del ejército a su paso por Legionell.

El número de tropas a que asciende el contingente destacado en Irlanda del Norte, luego de la llegada de los comandos, es de 7650. Hoy se reúne el parlamento de Stormont para discutir el informe Cameron que describe los incidentes de Irlanda del Norte durante los meses de octubre a abril. El líder extremista protestante, Rev. Ian Paisley, se propone —tal como había anunciado hace quince días— acudir a la sede del parlamento con 100.000 seguidores anticatólicos. El objeto de esta manifestación es protestar contra las escasas reformas introducidas por el Primer Ministro James Chichester-Clark que concede algunos derechos civiles a la minoría católica discriminada.

El público, presa del terror, salió de los cines hacia la calle, mientras las personas que dormían en sus casas salieron atemoradas, mientras los terremotos se dejaban sentir en centenares de kilómetros cuadrados de extensión en la provincia de El Cabo y Natal.

Tres temblores de tierra, en AFRICA DEL SUR

CIUDAD DEL CABO, 30. — (EFE-RETER).— Durante la pasada noche se produjeron tres temblores de tierra en la costa oriental de África del Sur. Los seísmos, que duraron varios minutos, afectaron a varias zonas desde Ciudad del Cabo a Durban. Comenzaron a las nueve de la noche.

Críticas al colonialismo británico, en la ONU

NACIONES UNIDAS, 30. (Efe).— Durante la estancia en Nueva York de ministros de Asuntos Exteriores de diferentes nacionalidades, han utilizado estos días la tribuna de la Asamblea General de la ONU para criticar la postura intransigente del colonialismo británico.

El ministro argentino, Juan B. Martín, en su alocución dijo que tanto en el caso de las islas Malvinas, como en el de Gibraltar y el de Honduras Británicas, la potencia ocupante es la misma e igual es la disposición de las otras partes a negociar ante la constante negativa británica.

Habib Bourguiba, ministro de Asuntos Exteriores tunecino, insistió en que la responsabilidad del Reino Unido en Rhodesia reside en que los colonos de esta colonia rebelde no han hecho nada de su parte para examinar a la mayoría africana hacia la autodeterminación.

El ministro de la Costa de Marfil, por su parte, calificó a Rhodesia de "uno de los errores cometidos por la Gran Bretaña, manifestando que en repetidas ocasiones las resoluciones de las Naciones Unidas se han esforzado vanamente en que no tuviera lugar la transferencia de las fuerzas armadas rhodesianas al control de la minoría blanca, así como para que no fuese promulgada la constitución, afirmando que sólo la indiferencia británica es culpable de esta política de hechos consumados.

Finalmente el Comité de Desocupa-

Sigue el mal tiempo Gran tormenta en Granada

MADRID, 30. (Pyresa).— Durante las últimas veinticuatro horas ha proseguido el empujamiento y septiembre se ha despedido en medio de un temporal de lluvias casi general. La nubosidad ha sido abundante en toda España, con predominio de cielos cubiertos y se han registrado precipitaciones intensas en el Cantábrico, Duero, Cataluña y Andalucía occidental y moderadas o débiles en el resto de la Península y Baleares, con la única excepción de Galicia, donde no llegó a llover, así como en Canarias. Destacan por la importancia de las lluvias San Sebastián, con 58 litros; Barcelona, 53; Zamora, con 47; Burgos, con 31; Palencia, con 26; León, con 24; y Zaragoza, con 23, siguiendo en segundo orden de valores Reus, con 18 litros; Segovia y Córdoba, con 15; Tarragona, con 13; Soria, Granada y León, con 12; Gijón, Valladolid y la Costa del Mar Menor, con 11; Santander y Sevilla, con 10; Ciudad Real, con 9, y Tortosa, Jaén y Málaga, con 8, siendo inferiores las lluvias registradas en el resto de los observatorios de las regiones peninsulares, con excepción de Galicia, donde como hemos dicho, no llegó a llover hoy.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Las temperaturas han disminuido sensiblemente, en cuanto a los valores máximos se refiere. Si, la más alta de España la registró hoy Alicante con 23 grados, siguiéndole Murcia con 27, Lérida con 26, Tortosa y Sevilla con 25 y Huelva y Almería con 24. En cuanto a la mínima más alta, por el contrario, la registró Albacete, y fue de 8 grados.

APARATOSA TORMENTA EN GRANADA

GRANADA, 30. (Cifra).— De madrugada descargó sobre la capital una aparatosa tormenta, que no ha ocasionado daños conocidos hasta ahora, ni ha precisado siquiera la intervención de los bomberos.

Sin embargo, en Albuñol, a cien kilómetros el fenómeno atmosférico fue mucho más fuerte, seguido de una intensa precipitación que ha ocasionado daños cuantiosos. El Alcalde, que ha dado cuenta de ello al Gobernador Civil, ha calculado en una suma que se acerca a los doscientos millones de pesetas, aunque la cifra no puede ser exacta por no haber habido tiempo aún a hacer la valoración.

La rambra se ha desbordado y las aguas arrastraron a un hombre, que pereció ahogado y del que se desconoce su identidad.

MAS DETALLES

GRANADA, 30. (Cifra).— Noticias ampliatorias de la fuerte tormenta que descargó a las siete de esta mañana sobre las alpujarras bajas —que comprenden los pueblos de Albuñol, La Rábita y El Pozuelo— han permitido establecer la identidad de la víctima registrada en el curso de aquella y conocer que las pérdidas originadas se supone alcanzan los 200 millones de pesetas.

La persona que pereció es José Parra Sánchez, de 45 años, casado, labrador, que habitaba en el cortijo de la cuesta. Deja viuda y dos hijas de corta edad. La muerte le sobrevino después de rescatar de las aguas a Santiago Rodríguez García, de 65 años. José Parra fue arrastrado por dichas aguas y cayó hacia el fondo de una cañada. Su cadáver ha sido encontrado, casi desnudo, a kilómetro y medio de donde ocurrió el hecho, en el lugar denominado "Los Cantos".

Los daños, aunque resulta imposible valorarlos con precisión, se supone que alcanzan los 200 millones de pesetas, pues se ha perdido toda la cosecha de almendra y todo el fruto de otoño. Las aguas inundaron las rambas

El lunes comienza la «Semana de España», en Nueva York

El folklore español estará representado por el Grupo de Coros y Danzas de Castellón

NEUVA YORK, 30. — (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno). Por sexta vez ondearán los colores rojo y guada en la Quinta Avenida neoyorquina en esa «Semana de España»...

desarrollaron el cohete que condujo a «Apolo 11» a la Luna, tanto la hazaña de 1492 como la de 1969 es epopeya realizada por los pueblos que, con su visión y sacrificio, la hicieron posible.

El consul general de España, D. Adolfo Martín Gamero, recibió ayer por la mañana la proclamación del Alcalde Lindsay de manos del teniente alcalde Sr. Costello, en el curso de una cordialísima ceremonia celebrada en «City Hall».

KIESINGER Y BRANDT INTENTAN FORMAR GOBIERNO

No reparan en el precio para comprar la alianza de los liberales

BONN, 30. — (Del corresponsal de Pyresa, Alberto Crespo). — Un ambiente de plaza de mercado, es decir, de cambalache y regateo, se ha instalado en Bonn tras las elecciones del domingo.

ta que se sepa algo con un mínimo de seguridad. Antes de nada, los socialistas tendrán que tomar posición clara sobre la propuesta de discusión hecha por los democristianos...

En cambio, otras personalidades del partido liberal, entre ellas el ex vicecanciller señor Mendel, están a favor de una coalición con los democristianos.

UNA MINORIA QUE ES MAYORIA

El mayor fallo de una alianza de socialistas y liberales sería la escasa mayoría —doce votos— con que contaría en el Parlamento.

Todos los periódicos liberales de izquierda o de tendencia socialista se inclinan del lado de la mini-coalición socialista liberal.

Seis oficiales de las «fuerzas especiales» asesinaron a un presunto «agente doble» survietnamita

La presión ha podido más que la voluntad del Ejército de hacer justicia

NEUVA YORK, 30. — (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — El general Abrams, al mando del cuerpo expedicionario americano en Vietnam, amenazó días atrás con ofrecer su dimisión en el caso de que no se celebrara el juicio contra seis oficiales de las «fuerzas especiales»...

algunos de los aspectos del caso «tendrían implicaciones internacionales y podrían afectar incluso las negociaciones de paz» (en París).

masiado increíble para poder ser comprendida... hicimos algo que había sido aprobado, en el mejor interés de la guerra y del país».

Un agente, echando su cadáver al mar amarrado a gruesas cadenas de hierro, por lo que no ha podido ser recuperado a pesar de reiterados esfuerzos...

La presión ha podido más que la voluntad del ejército de hacer justicia. Lo que en opinión de muchos americanos hubiera debido ser un «pequeño Nuremberg»...

En la cooperación internacional está la respuesta al desafío con que se enfrenta la sociedad de hoy

Discurso del Ministro español de Hacienda en la reunión del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional

WASHINGTON, 30. (Efe). — «En la cooperación internacional está la respuesta al desafío con que se enfrenta la sociedad de nuestros días, la solución a los problemas del progreso económico y la gradual eliminación de las tensiones políticas derivadas de la injusta distribución de la renta y la riqueza»...

Unido, pero aseguró que se había comenzado a pagar gran parte del débito. El Ministro inglés expresó el apoyo de su Gobierno a la creación de los derechos especiales de giro...

El Ministro español de Hacienda expresó el acuerdo del Gobierno español por el nuevo sistema de los derechos especiales de giro (papel oro) acordados por el Fondo Monetario Internacional.

Vencido el nazismo, persiste sin embargo el eje

Violento impacto de la revaluación del marco en Italia

ROMA, 30. (Crónica del corresponsal de PYRESA, Ismael Medina). — El domingo, cuando los alemanes iban hacia las urnas, «Il Corriere Della Sera» lanzó un editorial bajo un título augural: «De Bonn a Roma».

De las elecciones alemanas del domingo, los principales protagonistas son los «neonazis». Un grito de triunfo ha recorrido por las páginas de la gran prensa democrática.

La mayor tristeza corresponde a los liberales, que en el humilde momento de su homónimo partido alemán contemplan una imagen agónica poco confortadora.

CON LA APROBACION DE MIS SUPERIORES... No es que existan dudas respecto de lo que ocurrió. Lo que ocurrió quedó descrito por uno de los propios inculcados, el capitán Marasco, en una carta enviada el 24 de junio a su mujer, cauta en la que, entre otras cosas dice que

dar la bienvenida a los nuevos países, el Ministro español pidió el voto favorable en su día en pro del ingreso en estas instituciones económicas de la República de Guinea Ecuatorial, a la que España, dijo, se encuentra fraternalmente unida.

El titular español de la cartera de Hacienda se refirió a que estos derechos especiales de giro no reducirán la necesidad, cada vez mayor, de liquidez condicional.

Refiriéndose a la cuestión del sistema de tasas cambiarias, el Canciller del Exchequer consideró la necesidad de continuar el estudio para mejorar el sistema bajo la dirección de la política enunciada por los directores ejecutivos del Fondo Monetario Internacional.

Si el Mercado Común está dispuesto a las negociaciones, también nosotros lo estamos

Discurso de Wilson en la conferencia anual de su partido

BRIGHTON (Inglaterra), 30. (Efe). — «Si los países miembros del Mercado Común están dispuestos a las negociaciones, también nosotros lo estamos» dijo hoy el Primer Ministro Harold Wilson ante los 4.000 delegados asistentes a la conferencia anual del partido laborista reunida en su segundo día en Brighton.

«No disponemos de dinero suficiente como para ir a la Luna, pero hemos hecho un montón de cosas aquí abajo», afirmó el Primer Ministro.

Quienes acaso en Europa más podían temer la revaluación del marco eran los italianos, cuyas aprensiones se habían tranquilizado bastante con la devaluación del franco.

En Rhodesia el Gobierno ha presentado al Parlamento la nueva Constitución

SALISBURY, 30. — (Efe-Reuter). — El Gobierno rhodesiano presentó hoy al Parlamento su nueva controvertida constitución destinada a garantizar la continuidad del Gobierno blanco en el país.

El informe de este año ya refleja una atención creciente en beneficio de África y de los países hispanoamericanos, pero todavía estos últimos resultan los menos beneficiados».

INTERVENCION DE LOS MINISTROS BRITANICOS Y FRANCES

WASHINGTON, 30. (Efe). — El canciller del Exchequer británico, Roy Jenkins, informó hoy del superavit alcanzado en la balanza de pagos de su país desde el período anterior a la devaluación de la libra en 1967.

Refiriéndose a los derechos especiales de giro, Giscard d'Estaing dijo que Francia había decidido participar en su iniciación por dos razones: primera, porque cree que hay suficiente espacio en el mundo moderno para un nuevo tipo de reservas incondicionales...

En su constante ataque a los conservadores afirmó que éstos son «irresponsables y oportunistas» refiriéndose a la última maniobra realizada por el partido de la oposición respecto del Mercado Común.

«El Globo» expresión de los más genéricos intereses financieros, pone el grito en el cielo y considera la revaluación del marco como una «rendición» por la Fiat.



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cornuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

Miércoles día 1 de Octubre de 1969



Lamichapa®

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO

Navarra, 1 - Tel. 21 69 55

CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719
VILLARREAL

Franco y el pueblo español



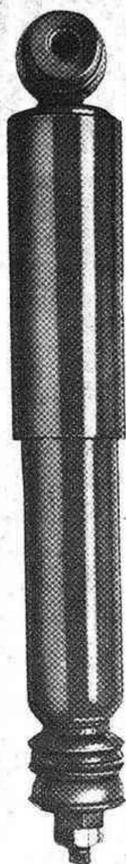
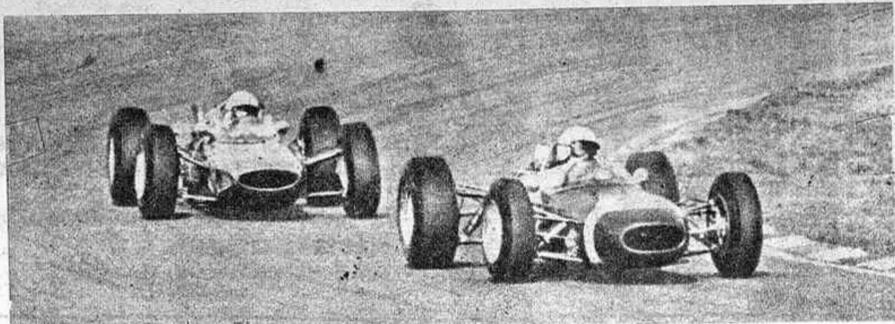
EL CAUDILLO, EN DISTINTOS ACTOS EN LOS ÚLTIMOS MESES, ACLAMADO POR EL PÚBLICO EN LA CORUÑA, DURANTE LA REUNIÓN DEL CONSEJO DE MINISTROS RECIENTEMENTE EN SAN SEBASTIÁN Y EN LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO, EN EL 18 JULIO (Fotos Cifra y Fiel)

El cumplimiento de treinta y tres años de aquel 1.º de Octubre en que la Junta de Defensa Nacional confirió a Francisco Franco la suprema magistratura del Estado. El momento histórico en que tal acontecimiento se produjo no fue, ni mucho menos, una circunstancia tranquila, sino, por el contrario, un trance de emergencia, en el que España se estaba jugando su ulterior destino. Precisamente por eso, la solución necesaria no podía ser ni provisional, ni superficial. Era necesario un nuevo camino, un nuevo modo político que asumiese el porvenir en peso, que se comprometiese hasta la raíz con el porvenir español con todas sus consecuencias. Sólo desde esa actitud era posible el triunfo. Pues bien: esa fue la actitud de Franco. De ahí su éxito, su permanencia y algo que es evidente, pero que no puede dejar de ser analizado, su popularidad.

La popularidad de Franco no le viene dada, en absoluto, por ninguna capacidad de concesión, de adulación o de halago, sino de otra realidad más esencial, de una circunstancia que, podría decirse, está más en la Historia que en la política. Franco se hizo responsable del destino de su pueblo, del porvenir de su país. Y su pueblo, el pueblo de España, tan realista, tan capaz de percibir lo esencial, captó inmediatamente el alcance y el significado de la figura de Franco; es decir, supo que sólo podría llegar a la libertad a través de la autoridad; a la justicia, por medio del trabajo; a la plenitud, mediante su capacidad de respuesta al reto de cada hora. El pueblo supo esto por dos razones: primera, porque Franco se lo dijo siempre, sin disimular las dificultades, sin rebajar la cantidad de sacrificio que era urgente para recorrer el camino. Segunda, porque la experiencia histórica que el pueblo había vivido anteriormente, le había llevado al desengaño más absoluto hacia los sistemas del partidismo liberal y del enfrentamiento clasista.

El pueblo español, pues, encontró y encuentra en Franco como la cifra de lo que es el Estado, "su" Estado; sabe que Franco ejerce la autoridad desde una irrenunciable perspectiva de servicio; y sabe, consecuentemente, que esa autoridad es el camino mejor para la libertad. Sabe, también, que Franco no ha ocultado nunca la dificultad. Pero sabe, sobre todo, que Franco tiene una enorme capacidad de auscultación de la voluntad y la sensibilidad populares. Y que desde esa capacidad ha conducido al país, paso a paso, hasta el actual nivel, desde el que todas las ambiciones son posibles y han de ser. El 1.º de octubre representa, sí, el nacimiento formal de un Estado nuevo; pero es, más que ninguna otra cosa, la indestructible vinculación histórica entre un pueblo y su Caudillo.





Fundas para su coche

Portaequipajes

Recambios y accesorios en general

Carburadores "SOLEX"

Máximo rendimiento de su coche

DISTRIBUIDOR



Paseo Ribalta, 25 - Teléfonos 21 2376 21486 CASTELLON

Seifor

una firma
al
alcance
de
todos"



CENDEB

¡OCASION UNICA!

PISOS DESDE 100.000 PTAS.
Y EL RESTO A 5.000 PTAS. AL MES

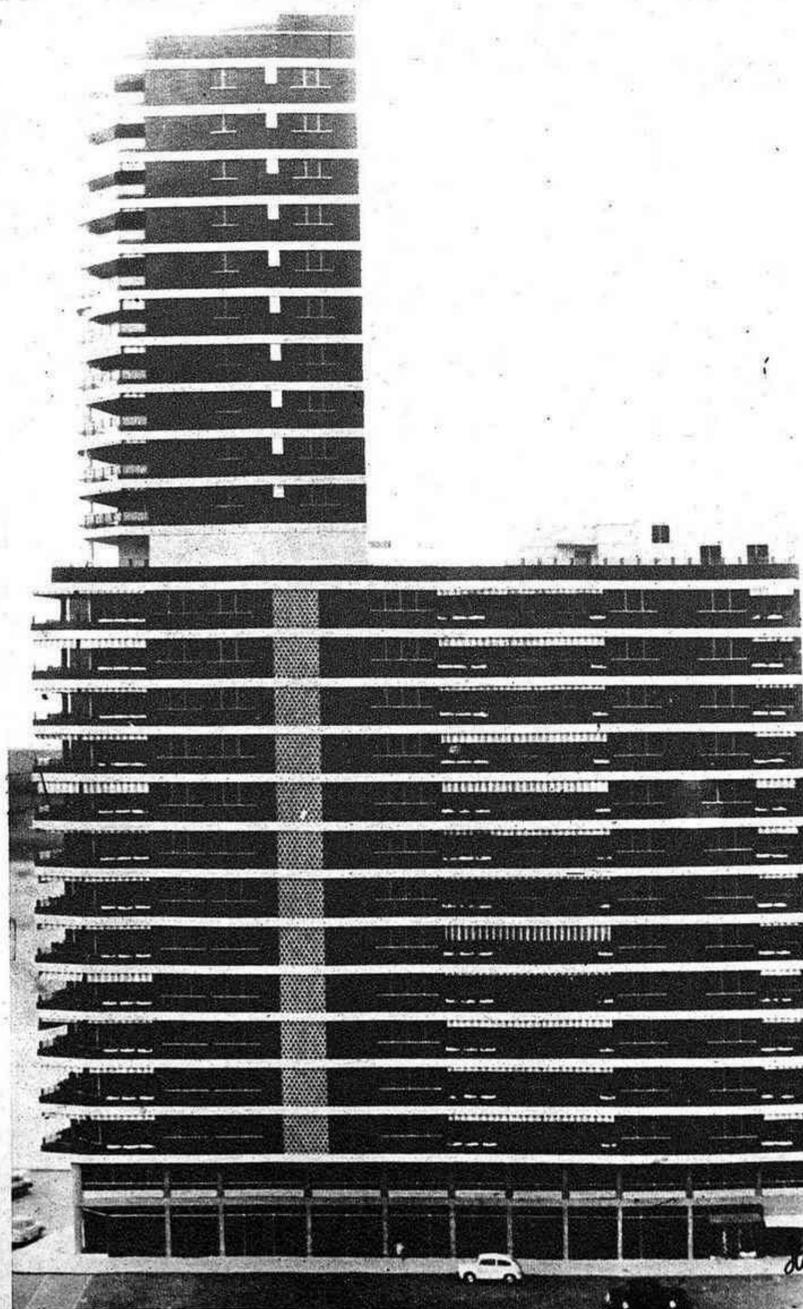
EDIFICIO CAPITOLIO PISOS DE GRAN LUJO

¡Visite la planta piloto!

HORARIO: mañanas de 11 a 1 Tardes: No hay oficinas

Ventas garantizadas con aval bancario del Banco Central.

Información: En los bajos
de la misma obra Teléfono 22 26 35.



Arreda

Los frutos del 1.º de Octubre

La Historia española, con anterioridad al Movimiento Nacional, es ciertamente pródiga en ofrecernos levantamientos populares, pronunciamientos militares y "constituciones políticas" epistémicas. Con Monarquía o con República, la sociedad española se había abonado decididamente al caos político, a la injusticia social, a la pobreza económica, a la dependencia más vergonzosa de las decisiones políticas de más allá de nuestras fronteras.

Los levantamientos populares no solucionaban el irredentismo

social, los pronunciamientos militares se quedaban reducidos a "cuarteladas" sin el más mínimo sentido político y ordenador, y las Constituciones —de alguna forma hay que llamarlas— no "constitulan" nada, en tanto les faltaba su inserción en el alma viva del pueblo, y carecían de "naturaleza" española, del soporte de unas Instituciones tangibles, eficaces, aptas para ordenar la libertad política y hacer respetar la autonomía.

El 1.º de octubre de 1936 es la fecha que los hombres del 18 de Julio eligen para poner la primera piedra del edificio cons-

titucional cuyas bases van a ser los principios doctrinales que hicieran posible la aparición del Movimiento. El 1.º de octubre nace un Nuevo Estado y los hombres del Movimiento, los hombres del 18 de Julio ponen al frente de él a Francisco Franco. Es decir, Franco, Movimiento y Estado van a formar desde ese preciso momento una simbiosis capaz de traer resultados definitivamente positivos a la Historia de España.

Desde ese día, treinta y tres años de paz, progreso, libertad y unidad nacional, se han venido sucediendo sin solución de continuidad. Los frutos del 1.º

de octubre, hay que inscribirlos especialmente en la capacidad de continuidad política que aquella fecha incorpora a nuestra Historia. En 1969, aquel Nuevo Estado inicial es ya un Estado organizado y moderno con una Constitución forjada día a día, piedra a piedra, sin posibilidad de fisuras ni improvisaciones. Franco, el Pueblo y el Movimiento han sido capaces de romper aquella suerte de fatalismo que invadía a la vieja sociedad española y la hacía vivir al margen de toda ordenación política y social de alto talento creador.

La victoria hay que merecerla

La frase de Franco, que titula este comentario editorial, y que fue pronunciada por el Caudillo en su discurso a las representaciones de los tres ejércitos, el 1 de Octubre de 1961, (a los veinticinco años de su exaltación), pudiera ser perfectamente el lema de los españoles que han vivido y se han beneficiado de esta gran victoria de paz y progreso que ahora cumple treinta y tres años y que ha sido conducida tan admirablemente por el hombre que entonces fue nombrado Jefe del Estado. Porque paso a paso, con su férrea voluntad, con su espíritu de servicio, con su lealtad a lo que es fundamental, Franco ha merecido la victoria, la de la guerra, en la que fue Generalísimo; la de la paz en la que fue admirable hombre de Estado y la de ahora, la de nuestros días, cuando, siendo aún Jefe del Estado y Generalísimo, ha sabido abrir la continuidad y la sucesión de forma equilibrada, operando sobre realidades vivas y no sobre rigideces dogmáticas y optativas desvinculadas de la vida real de España.

Claro está que la victoria hay que merecerla, que forjarla a voluntad, porque, entre otras razones, la que se consigue fácilmente sea por los procedimientos que sea, es siempre mediocre y transitoria, sin ra-

ces, victoria falsa que se lleva el viento al menor soplo. Hay que merecerla y que construir día a día, paso lo que paso, con esa sistemática dedicación fervorosa, lejos de toda improvisación, que ha sido la característica de la vida y la obra de nuestro Caudillo. Poder escribir de esta manera sobre un hombre de Estado, a los treinta y tres años de su exaltación a la más alta Magistratura de la Nación, con la mejor manifestación que esos merecimientos no son ni pueden ser discutidos, afortunadamente para todos.

Y esto, además, ha sido posible, la sucesiva llegada a tantas metas, porque el hombre ejemplar que dirigió y dirige el Movimiento Nacional, durante treinta y tres años, ha podido decir y mantener, en muchos casos contra el viento y la marea de muchos egoísmos y de muchos cansancios, que "mantenemos abierto el espíritu a todas las innovaciones y a todas las soluciones en materia social preferentemente, porque tenemos la evidencia de que el espíritu cristiano aplicado a las cuestiones de la convivencia no puede agotarse en este orden social de tantas grietas, de tantos privilegios solapados y de tantas necesidades insatisfechas". Palabras admirables y, por otra parte, muy anteriores en sus intenciones y decisiones a muchas posturas actuales, que llegan tarde, y con las cuales, ahora, cuando ya casi todo está planteado y en marcha, si no logrado, se quiere anunciar un porvenir que, en lo humanamente posible, ya había sido deseado y planeado hace muchos años por la doctrina del Movimiento y por su Jefe Nacional Francisco Franco.

En esta fecha de tanta significación nacional, de un gran acierto de 1936, en plena batalla de la guerra, cuando ya se pensaba en las obras de la paz, reforzemos la convicción de que, como ha dicho Franco, la victoria, la de ayer o la de mañana, hay que merecerla.

Perspectiva a corto plazo del acontecer económico-social

Si las fechas aniversarias son siempre propicias a una revisión de resultados, no lo son menos para examinar las metas a conseguir, sobre todo si éstas, por su proximidad, aparecen ya como absolutamente alcanzables.

La situación económico-social de España, mediado ya el II Plan de Desarrollo, se nos presenta en este 1.º de Octubre con dos notas fundamentales: Una de ellas es la superación de la baja coyuntura que prevaleció, tras un amplio período de fuerte crecimiento, en los años 1967 y 1968. La segunda, sin duda más fundamental, aunque acaso menos visible, consiste en la aceleración de las modificaciones estructurales que es, en definitiva, la que presta la base dinámica al desarrollo.

De otro lado —y este aspecto reviste a nuestro juicio una importancia decisiva, tanto desde el ángulo social como desde el económico— la política social se orienta con decisión a un mantenimiento de los precios, como medio necesario para que el proceso de expansión no se vea interrumpido por distorsiones inflacionistas.

Más esta orientación tiene que lograrse —y hasta aquí cabe señalar que se está consiguiendo— con un alto nivel del empleo, no solo por lo que representa de plena utilización de nuestras fuerzas de trabajo, sino porque es únicamente con un clima tal, como pueden llevarse a cabo, con efectivo beneficio de los trabajadores, los procesos de movilidad y promoción social necesarios para conseguir una mejor distribución de la renta.

Como es sabido, una de las metas de inmediato cumplimiento aunque en lógicas etapas, es la mejora de la agricultura y la elevación de la vida rural. Las mayores inversiones en el sector agrario, referidas a aspectos de enorme significación como son los de continuidad en la ampliación y mejora de los regadíos, ordenación rural, transformación de cultivos, incremento ganadero, están comenzando ya a dar su fruto, pero es evidente que en los años próximos y por la conjunción del crecimiento de la productividad y la mejor orientación de las producciones a los requerimientos del mercado, la agricultura española elevará su nivel económico-social y al mismo tiempo operará de forma muy positiva en el mayor equilibrio de nuestro sector exterior, al reducir las ahora necesarias importaciones de productos agrarios.

En lo que respecta a la in-

dustria, la expansión del sector ha de hermanarse con una elevación de la eficacia, por lo que se hace necesario acentuar el proceso de reestructuración ya emprendido y que ha de conducir a una situación en la que, al mismo tiempo que atien de al mercado interior en adecuadas condiciones de calidad y precio, pueda continuar la línea de crecimiento exportador ya manifestada en los últimos años.

Pero como objetivos inmediatos y de enorme significación hay que señalar los referidos a enseñanza, investigación

El producto nacional bruto, que incluso en los dos citados años de contención económica creció en cifra superior al 4 por 100, ha de aumentar en un 5 o un 6 por 100 en las anualidades inmediatas. Con ello y aún dado que el consumo tanto público como privado siga elevándose para permitir la continuidad del perfeccionamiento del nivel de vida, la formación bruta de capital, base de las inversiones, ha de mantenerse entre el 23 y el 24 por 100 del producto nacional, por lo que queda asegurada la ampliación y transformación de nuestro dispositivo de producción, orientado, como se sabe a una mejora de las posibilidades competitivas, con lo que se logrará, conjuntamente, una mejor satisfacción de las necesidades interiores y un mayor equilibrio de nuestro sector exterior, el cual continúa tenso como consecuencia de las muy fuertes importaciones.

Como es sabido, una de las metas de inmediato cumplimiento aunque en lógicas etapas, es la mejora de la agricultura y la elevación de la vida rural. Las mayores inversiones en el sector agrario, referidas a aspectos de enorme significación como son los de continuidad en la ampliación y mejora de los regadíos, ordenación rural, transformación de cultivos, incremento ganadero, están comenzando ya a dar su fruto, pero es evidente que en los años próximos y por la conjunción del crecimiento de la productividad y la mejor orientación de las producciones a los requerimientos del mercado, la agricultura española elevará su nivel económico-social y al mismo tiempo operará de forma muy positiva en el mayor equilibrio de nuestro sector exterior, al reducir las ahora necesarias importaciones de productos agrarios.

En lo que respecta a la in-

SENTIDO SOCIAL DEL 1.º DE OCTUBRE

Hay que considerar el 1.º de octubre, más que un símbolo, la fecha histórica de importancia trascendental en nuestro Régimen, puesto que ella es la clave en la erección del nuevo Estado Nacional y el punto de arranque del proceso de desarrollo político, económico y social llevado a cabo durante los últimos treinta y tres años.

Lo que caracterizó el 1.º de octubre, es decir, la aceptación por Franco de la primera Magistratura del país, no fue precisamente el salvar un vacío o cubrir una etapa transitoria, sino el firme propósito de poner en marcha sin pérdida de tiempo las aspiraciones que motivaron el 18 de Julio. Por ello, desde aquel preciso momento,

Francisco abordaba de raíz y con visión de futuro la planificación de un Estado que habría de ser ya irreversiblemente social.

Si por muchas razones, los españoles que vivieron los prolegómenos del Régimen recuerdan con afecto y gratitud la fecha del 1.º de octubre, hay sobre todo una razón para que no la olviden, y es la de que en ese día se colocaba la primera y fundamental piedra del Estado Social que inspirado en el ideario del Movimiento transformaría los horizontes materiales y espirituales de nuestro pueblo.

Para darse cuenta hasta que extremo el 1.º de octubre constituye el punto referencial básico e indispensable de la ingente labor social llevada a

cabo en España, no sólo se impone considerar siquiera someramente el inventario de objetivos logrados; también es preciso valorar las dificultades de la coyuntura histórico-política tanto nacional como internacional en que nace el nuevo Estado, y tener muy a la vista que, sobre todo en el marco de la política social, el Estado, cuya Jefatura se confió a Franco, partía de cero.

Y si los sociales fueron esencialmente las circunstancias que llevaron a España a una guerra civil, sociales habían de ser las metas y finalidades del Estado que nació el 1.º de octubre para asegurar un dilatado ciclo histórico de convivencia pacífica, de estabilidad y progreso. De aquí que las primeras y más importantes leyes promulgadas por el Jefe del Estado —el Fuero del Trabajo y las de creación de la Organización Sindical en 1938 y 1940, respectivamente— vinieran a constituir los cimientos de una profunda revolución de las estructuras económicas y sociales, y en las que se formulaban principios sin omitir la necesaria instrumentación para aplicarlos.

El desarrollo de los principios contenidos en el Fuero del Trabajo ha hecho posibles realidades de tan extraordinaria magnitud como el dispositivo de la Seguridad Social, que se cuenta entre los más avanzados de Europa; la promoción social que abarca desde las Universidades Laborales y la promoción profesional obrera hasta la tutela y protección de las migraciones; las Mutualidades Laborales y Montepíos; la construcción de dos millones de viviendas de renta social; el fomento de las cooperativas; los esfuerzos para conseguir la igualdad de oportunidades en la enseñanza, que se traducen actualmente en 150.000 becarios universitarios; la existencia de más de 4.000 teleclubs, verdadero servicio social en cuanto coadyuvan a elevar el nivel educativo y cultural de las zonas rurales, y tantos otros capítulos de un quehacer social que evidencia la trayectoria lógica seguida por el Estado nacido el 1.º de octubre, fiel a su origen y a su razón de ser.

Esta trayectoria marcadamente social que ha caracterizado y distingue la obra política de Franco, cuyo símbolo es el 1.º de octubre, no puede detenerse ni quebrarse. La gran significación de este día estriba en sus valores de continuidad y de transferencia al futuro; en definitiva, la fecha nos invita a la plena certeza de que estamos ante un gran proceso de desarrollo social, sin solución de continuidad.

nueva DKW record de ventas

Con el asesoramiento de Volkswagen, la nueva DKW ha cambiado mucho: Frenos potentes, faros asimétricos, cerraduras y manetas de seguridad con bloqueo, espejos retrovisores antideslumbrantes, completo equipo lavaparabrisas y parasol, acolchado de seguridad en el salpicadero, variedad de modelos, nuevos colores, nuevos sistemas de pintura por inmersión, y otras muchas ventajas que aumentan su seguridad y confort.

Equipado con motor Diesel
MERCEDES-BENZ
Lleva 1000 kilos... y cómo los lleva!
Llámenos y le visitaremos



INDUSTRIAS DEL MOTOR SA VITORIA

Concesionario:
Soler Güell, S. A.

Ventas: Plaza Huerto Sogueros, 8 - Teléfs. 21 68 79 - 21 68 78
Servicio Oficial: Carretera N-340, Valencia a Barcelona - Teléfs. 21 64 90 - 21 64 53
CASTELLON DE LA PLANA

terrabe

TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: I

AVANCE

PRIMERA CADENA 11'30 Musical. 12'00 Telediarlo y cierre.

MATINAL SEGUNDA CADENA (UHF)

7'45 Carta de ajuste 8'00 Buenos días con Telediarlo. 9'00 Cierre.

SOBREMESA

1'15 Carta de ajuste 1'30 Apertura y presentación. 1'32 Panorama de actualidad. 2'29 Avances. 2'30 Musical. 3'00 Telediarlo. 3'25 El tiempo. 3'35 La quiniela. 4'00 Rimas populares. 4'30 Nivel de vida. 5'00 Daklari. 6'00 Festival de la Canción Infantil.

ESPECIAL

6'29 Avances. 6'30 Campeonato de Europa Baloncesto. (España-Rumania).

TARDE

8'00 Avances. 8'02 Presentación tarde. 8'03 España viva. 8'30 Cámara viajera.

NOCHE

8'55 Presentación. 9'00 Novela "Gerona" 9'30 Telediarlo. 9'50 El tiempo. 9'58 Avances. 10'00 El espectador y el lenguaje. 10'05 Cristina y los hombres. 10'30 Ironside.

ENCHUFA EL ASKAR

ASKAR

PRESENTE Y FUTURO EN RADIO-TELEVISION

con UHF incorporada y ahora...
18 meses de plazo

Distribuidor Provincial y Servicio técnico:
Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL

Concesionario Castellón Capital:
Ferpa Huerto Sogueros, 10 • Tel. 216806

STOMALIX-3

Triple concentrado

antiguo Elixir Estomacal

Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del

ESTOMAGO e INTESTINOS

Consulte a su Médico CP140473

OTROS PREPARADOS
REUMATOL-DEMOGLAMIN-ITACREDIN-PURGATINA

Laboratorios SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

UN DISCURSO POR PARTIDA TRIPLE

Triunfal recibimiento a la delegación española en Génova y Florencia.-Los diputados españoles ante el Duque de Aosta.-Ruiz Zorrilla se declara monárquico...

- y VIII -

Por José Luis FERNANDEZ-RUA

La Comisión oficial que había llegado. La Política y la Marina, de desplazarse a Italia para ofrecer la Corona de España a don Amadeo de Saboya, duque de Aosta, partiría de Cartagena embarcada en las fragatas "Numancia", "Victoria" y "Villa de Madrid".

La Comisión abandonó Madrid la noche del 24 de noviembre de 1870. La formaban veintiocho diputados, incluido el Presidente y tres secretarios del Congreso, amén de los taquígrafos, los maceiros y ujieres de las Cortes, más la servidumbre.

Los andenes de la estación, al formarse el tren especial, estaban abarrotados de público. Especialmente de elemento oficial. El Gobierno, en pleno, con su Presidente. Formaron dos compañías, una del Ejército y otra de la Milicia Nacional.

Prim, exultante, eufórico, rodeado de colaboradores y amigos, una vez salvado el gran obstáculo que significaba la provisionalidad de la Regencia, decía jactancioso: "Cuando el Rey venga, se acabó todo. Aquí no habrá más grito que el de ¡Viva el Rey! Ya haremos entrar en caja a todos esos insensatos que sueñan con planes liberticidas y que confunden la palabra progreso con desorden, y la libertad con la licencia."

Tras una pausa, el Marqués de los Castillejos, continuó dirigiéndose a los diputados que formaban parte de la Comisión:

—Traigan ustedes al Rey. Traigan pronto. Soy de opinión que debe venir con ustedes. Zorrilla debe volver con los de la mesa, pero ha de quedar una comisión para acompañar al duque de Aosta... Y cuando venga el Rey, ¡infeliz del que le falte!

Con voz vigorosa, subrayó su improvisada alocución con un ¡Viva el Rey! que fue coreado con entusiasmo por todos los presentes. Lento, sofocado de humo, el con voz se puso en marcha, y se intercambiaron los gritos entre los pasajeros y los que, desde el andén, les veían alejarse:

¡Viva las Cortes Constituyentes! —¡Viva la Constitución! —¡Viva la Libertad!... Prim, gritó con fuerza: —¡Viva el Duque de Aosta, Rey de España!

Todos aplaudieron emocionados, en tanto la locomotora cerraba aquel desbordamiento de entusiasmo con el ulular de su sirena. En el transcurso del viaje tuvieron noticia los comisionados de que el discurso que había preparado Ruiz Zorrilla para pronunciar en el solemne acto de la presentación al Duque de Aosta, lo había publicado aquel mismo día "El País", debido a la indiscreción de un empleado de la Secretaría de las Cortes.

—¡Es una vergüenza! —¡Es un caso de expulsión fulminante!

LLEGADA A CARTAGENA

A las tres de la tarde del día 25 llegaba el tren a Cartagena. Esperaban a los comisionados, el ministro de Marina, Beranger, que por la mañana había inspeccionado a la Escuadra, y las autoridades locales. En carrozas, en medio de la expectación popular, los comisionados se dirigieron a la Comandancia General del Departamento Marítimo. Allí se sirvió un refrigerio. Como se había estacionado mucho público ante el edificio, el Presidente de las Cortes, Ruiz Zorrilla, fue invitado a salir al balcón. Se hizo un silencio. Y entonces se oyó una voz que partió de la muchedumbre.

—¡No vendrá!

Se produjo un griterío, momentos de confusión, y otras voces invitando a la calma, al silencio.

A los comisionados, aquel solitario grito, les pareció un síntoma de mal augurio.

Momentos después se efectuaba el embarque. En una falda se transportó a los comisionados a las fragatas. El grupo más distinguido, que presidía Ruiz Zorrilla, en la "Villa de Madrid". Otro grupo, con el vicepresidente de las Cortes don Félix García Gómez en la "Numancia" y otro, tercero, con el vicepresidente don Cipriano Montesinos en la "Victoria".

Se arrió la insignia del Almirantazgo en el "Villa de Madrid", y se enarbó el estandarte real al grito, siete veces repetido, de ¡Viva España!, que dio el comandante don Eduardó Butler, coreado de un modo impresionante, por la tripulación colocada de pie en las vergas.

Seguidamente, el "Villa de Madrid" disparó veintidós cañonazos, y otros tantos las fragatas que estaban a sus costados.

PROCLAMACION DE FE MONARQUICA

Impresionados por la solemnidad del acto marítimo, los diputados fueron invitados a pasar al comedor. Con anterioridad, algunos oficiales superiores habían estado en la camarilla a los costados de la mesa.

Por otra parte, el viaje se hacía con mucha lentitud ya que, en todas las estaciones, autoridades, bandas de música y pueblo, saludaban con algazara a la Comisión española. En todas, la elocuencia infatigable de Ruiz Zorrilla entonó sus trinos a la amistad hispano-italiana.

De clamoroso puede calificarse el recibimiento que a la comisión española le tributó Florencia. Y su corte. El programa de actos, abrumador. De acendrado monarquismo el discurso de Ruiz Zorrilla ante el duque de Aosta, que rubricó con un "¡Diputado español, viva el Rey!".

Embragado por el general entusiasmo, confesaba, después el Presidente de las Cortes: "Soy realista de este rey. Al regresar a España, nuestro afán y nuestro anhelo ha de ser facilitarle los medios para que pueda gobernar sin contrariedades. Declaré desde aquí que será un mal patriota y un hombre indigno, aquel que trate de crearle dificultades y ponerle obstáculos".

Los subsiguientes acontecimientos habían de demostrar que el señor Ruiz Zorrilla no cumplió su plausible propósito. Quizá porque no conocía aquella máxima del pedagogo inglés Whintehad: "Los ideales son como los pecados; si no se mantienen frescos se pudren".

(PYRESA)

Equilibrio en el mercado, con algunas bajas fuertes

MADRID, 30 (Pyresa). — La sesión de hoy, primera de la semana, ha ofrecido una de cal y otra de arena. Oferta y demanda, papel y dinero, han marchado igualados, si bien las fuertes cesiones registradas por Santander (-25), Fenix (-15), parece desnivelar la balanza a favor de oferta papel.

El corro bancario ha estado igualado en cuanto a ganancias y retrocesos, destacando de las alzas las experimentadas por Banesto, Hispano y Popular, que al cierre seguían con dinero, y de las bajas, junto a la ya citada de Santander, las sufridas por Central y Exterior. Las eléctricas continúan sin saber que camino tomar con cesiones por encima de los dos enteros; pero sin pasar de los cinco y con ganancias de parecido calibre, pero más escasas en número. Del resto de los sectores, construcción, siderúrgica y alimentación son los que se han mostrado más firmes, pero sin alcanzar un grado de seguridad.

Por sectores, en el bancario se registran las alzas de Banesto 8; Hispano y Popular 4; Ibérico y Vizcaya 3, y Valencia 2. La repetición de López Quesada y las cesiones de Santander 25; Central 7; Exterior 6; Bilbao y Fomento 5 y Urquijo 2. En eléctricas suben enteros Iberduero 250 y Peca Pequeñas 2. Repiten Peca Grandes, Fenosa, Hidroeléctrica de Cataluña y Leonesas. Ceden puntos Unión Eléctrica Madrileña 5; Viesgo 350; Sevillana 2 1/4, e Hidrola 2. En alimentación, gana 1 entero Azucarera y repite El Aguila. En mineras cede 250 Felguera. En monopolios, Campsa gana medio punto y Tabacalera pierde 5. En construcción e inmobiliarias se registran las alzas de Vallehermoso 8, Metropolitana 2. Repiten Dragados y Encinar. Retroceden Portland Valderrivas 8, Española de Petróleos 7 y Cross 1. En siderometalúrgicas, ganan enteros Auxiliar 8, Santa Ana 2 y Finanzauto 1. Repiten Seat y Fasa y cede un entero Altos Hornos. Del resto de los valores tratados, Fefasa sube 3 puntos y Metro 2. Repiten Urbanizadora Metro y Galerías Preciados y ceden 15 enteros Unión y Fenix, 3 Sniace y 1 Telefónica.

Ruiz Zorrilla, desde los peldaños inferiores de la escalera de la "Villa de Madrid", intercambió unas corteses frases con el ministro de Marina italiano quien, desde una barca, fue a saludarle en nombre del Gobierno. Le invitó éste a diversos actos que tendrían lugar una vez salvada la cuarentena.

Cuando al fin se levantó aquella, Romero Robledo que figuraba entre los diputados que viajaban en el "Numancia" le entregó a Ruiz Zorrilla el discurso que le había preparado para leer ante el duque de Aosta. También se presentó con el suyo Navarro y Rodrigo. Leídos ambos por el Presidente, estimó como más oportuno el de Romero Robledo. Había, sin embargo, que hacer algunas ligeras modificaciones.

Don Pascual Madoz, el veterano político, se encargó de templar gaitas.

En medio del entusiasmo de la población genovesa, que acudió al muelle a recibir a la numerosa Comisión española, que en carrozas fue transportada a la estación, en donde subieron a un tren especial, que había de conducirlos a Florencia. Les despidió una comisión enviada por el Rey de Italia y que presidía el general Negre.

Disponía el convoy de una sola cama, que todos decidieron ceder a don Pascual Madoz, que se encontraba algo enfermo.

ANTE EL REY

Caía la noche sobre Génova cuando el tren emprendió el viaje. Pronto los pasajeros empezaron a sentir frío. El paisaje aparecía nevado, y los caloríferos dejaron de calentar. Además las mantas eran insuficientes. Don Pascual Madoz, arropado en la cama, cada vez se sentía peor.

Setenta mil años, camino de España

Entre los viajeros del Cabo San Vicente, un castellonense que salió de España hace 49 años y ha sido árbitro internacional de fútbol en Suramérica

Por DIEGO CARCEDO (Enviado especial de Pyresa)

CARMELENA sueña casi todas las noches con el pueblo. (A veces tuvo miedo de estar enferma. Yo me preguntaba siempre si sería normal esta obsesión. Ahora estoy muy contenta porque voy a volver a verlo en la realidad). Hace cuarenta años largos que dejó de asomarse a la ventanita de la fuente ni se sienta en el trillo ni baila el día de la romería. Pero recuerda hasta los detalles más insignificantes. (Sería capaz de volver de noche; no me asustaría tener que andar con los ojos vendados). La historia de Carmelina es emocionante: marchó con otra muchacha del pueblo —Aguilar de Teba, Zamora— cuando tenía quince años; llevaba cuatro pesetas en el bolsillo; recorrió medio mundo. Y siempre soñando con España. (Mi pueblo no es bonito; es un pueblo como tantos otros. Sin embargo, a mí me entusiasma. Para mí no hay nada mejor. Este viaje es el regalo más grande que alguien pudiera hacerme).

OCEANO Atlántico (a bordo del Cabo San Vicente).— Setenta mil años viajan a España; siglos de nostalgia, toneladas de ilusiones, kilómetros de esperanzas casi hacen zozobrar a veces el inmenso caparazón de este barco. Las máquinas están haciendo un esfuerzo impresionante. Todos tenemos prisa por llegar pronto. Pero la vida a bordo en ningún momento resulta monótona. Estoy rodeado de ancianos, de aventureros, de hombres y mujeres que parecen seleccionados para una antología. Me gusta conversar con ellos, escuchar sus peripetias, oírles recordar en voz alta sus increíbles singladuras por el mundo adelante. He aquí, muy sintetizados, algunos ejemplos.

"Tengo verdadera ilusión por conocer las universidades laborales. Aunque en Chile se habló mal de ellas en algunas ocasiones, yo creo que deben de ser algo fabulosos. Jesús Pérez nació en una aldea chiquitita de la provincia de Burgos —Villademor, Ayuntamiento de Castrojeriz—; estaba estudiando con los Maristas en Vitona cuando le ofrecieron enseñar en América; fue a Chile, se licenció en Pedagogía y se hizo catedrático de Semántica, Estadística y Composición en la Universidad Católica de Valparaíso. A veces publica artículos en los periódicos de Santiago. (A mí regreso quiero escribir unas crónicas sobre España. Es necesario explicar como es nuestro país. En Chile sólo se publican las noticias malas. Un accidente ferroviario con cuatro o cinco muertos enseguida llena la primera página de los periódicos. En cambio, la inauguración de un pantano no merece ni dos líneas).

preg; los navarros no pueden contentarse y se ponen a bailar la jota cada vez que los hermanos Anoz sacan sus guitarras. Muchos de estos emigrantes regresaron con boina, como cuando marcharon. Y todos, sin excepción, preguntan, preguntan, preguntan. Yo me acerco a conversar con ellos y continuamente me ocurre lo mismo: a los dos minutos se cambian los papeles y me convierto de entrevistador en entrevistado.

PREGUNTAS, MUCHAS PREGUNTAS

Preguntan cosas curiosísimas. Una señora se acercó esta mañana y me dijo: «Creo que en España no dejan llevar bikini en las playas, ¿es cierto?». Otra mujer quería saber porque llevo barba y cuando le dije que estaba muy de moda en Madrid comentó: «¡Tengo unas ganas de llegar! ¡Cuántas presas me esperan!». Los burgaleses quieren que les hablemos del petróleo, los asturianos, de Ensidesa; los vascos, de Bilbao... Francisco Calderón Ruiz subió a bordo dispuesto a presumir de viejo. (Soy el decano de la expedición. Nací en Arroyo de Valdearroyo, provincia de Santander, en 1883. Por lo tanto, tengo ochenta y seis años. Y mi mujer, Josefita Zubez, que es de Horma de Ebro, es la que más tiempo lleva en América sin visitar España, exactamente setenta años»). Efectivamente, el record de la señora es cierto, pero Francisco no es el más veterano, ni muchísimo menos, de la expedición. Le gana por bastante Ursula Gasull Torrell, una anciana simpaticísima que cualquier día de estos va a ser nombrada, con todos los honores y yo creo que por unanimidad, madrina de la "Operación España".

D. Jesús lleva en Chile cincuenta años. Perdió oportunidades por mantener la nacionalidad. Está jubilado. (Otra de las cosas que me interesa estudiar a fondo en este viaje es la seguridad social española. Tengo entendido que es progresista social y bastante completa. En Chile dicen que tienen la mejor seguridad social del mundo y yo quiero demostrarles que no). Don Jesús lleva el escudo de España en la solapa. IGUAL QUE FRANCISCO MIRABET, UNO DE LOS ARBITROS DE FUTBOL MAS POPULARES EN SURAMERICA. (NA CI EN CASTELLON DE LA PLANA. SOY TECNICO EN LECHEARIAS. HACE CUARENTA Y NUEVE AÑOS QUE SALI DE ESPAÑA. ARBITRE PARTIDOS INTERNACIONALES. PERO NUNCA TUVE LA SUERTE DE QUE ME SALIESE UN VIAJE A EUROPA. LLEVO UNA CARTA DE LA FEDERACION CHILENA DE ARBITROS DE FUTBOL PARA EL COLEGIO DE ARBITROS DE MADRID. TAMBIEN TENGO INTERES EN PONERME EN CONTACTO CON ALGUNAS EMPRESAS DEDICADAS A LA ELABORACION DE QUESOS PARA CONOCER SUS TECNICAS).

"Todos estamos enamorados de usted", le decía un periodista a Ursula. Y ella, sonriente, contestaba con su habitual buen humor: «Pues yo también estoy un poco enamorada de vosotros: sin embargo, ni uno me vino a sacar a bailar anoche. Casi todas las noches hay fiesta en el barco y, los pocos jóvenes que estamos a bordo, tenemos que duplicarnos para poder atender a todas las señoras que vienen a invitarnos a bailar. Ursula nació en La Morera de Monsant, un pueblito de la provincia de Tarragona. Vive en Montevideo y hace cuarenta y tres años que no visita la tierra. Como bien, duerme estupendamente y ha sido una de las pocas personas que aguantó sin marearse el inmenso trable golfo de Santa Catalina. Se enfada mucho cuando observa que los médicos, las enfermeras y las asistentes sociales se preocupan demasiado de ella. Ha hecho amistad con todo el mundo y ya ha invitado a no se cuantas personas a pasar unos días con ella en La Morera.

La mayor parte de los emigrantes son gallegos. También hay bastantes asturianos, catalanes y andaluces. A estos últimos se les nota bien el regionalismo en cuanto empieza a bailar Dolores Vargas. Esta tarde, Dolores y su marido —el espléndido guitarrista Castellón— improvisaron una juerga flamenco en la cubierta. Ha sido algo apoteósico; hasta una monja de cerca de ochenta años tocaba las palmas. Viajan a bordo del "Cabo San Vicente" periodistas españoles que trabajan en América, escritores, comerciantes, empleados... Hasta un actor muy conocido en Buenos Aires: Simplicio Alvarez, cuyo mayor orgullo, después de haber escuchado aplausos en varios países, es haber nacido en Entrinno —una aldea de la provincia de Orense que apenas viene en el mapa—. Y lo bueno es que Simplicio va a cumplir setenta y cinco años a bordo. Ya anunció que ese día organizará el baile. También quisiera hablarles de un personaje singular, de un aventurero casi casi profesional, que anda de acá para allá, con un catalejo al hombro, oceanando el horizonte a ver cuando demones se divisa tierra ibérica. Es nada menos que Santiago Burgos de Orellana. Nació en Badajoz y vive en la Argentina desde el 1931. Tiene publicados varios libros. Desciende del explorador del Amazonas, Francisco Orellana, y ha seguido los pasos de su antecesor. Pero si sigo hablando de Santiago, esta crónica puede resultar interminable. Tiempo tendré de escucharle con mayor detenimiento para poder luego contarles a ustedes algunas de las peripecias que ha vivido.

Antonio Palomo —natural de Torremolinos, de aquel Torremolinos pequeño y acogedor de hace sesenta años— y Manuel Sánchez Jiménez —del Puerto de Santa María— eran republicanos; participaron en la guerra del lado de los vencidos, huyeron a Francia y se exiliaron en Buenos Aires. (¡Fijese qué casualidad! Llegamos juntos a la Argentina y no nos volvimos a ver hasta ayer que nos encontramos en el barco). Antonio y Manuel tienen muchas ganas de llegar a España para ver a sus madres. (Aún viven, gracias a Dios. La mía tiene ochenta y dos años y la de Manuel un poquito menos. Luego nos dedicaremos a recorrer España para comprobar como ha progresado. Claro que hemos olvidado lo de la guerra. Aquello fue una desgracia necesaria. En el fondo, mire usted, todos queríamos lo mejor para España y como eso se ha conseguido, porque hoy en España hay orden y prosperidad, pues debemos sentirnos contentos. Nosotros, de verdad, no tenemos resacas. Puede usted decir que vamos a ver, a observar y a contar todo lo que nos vamos viendo con verdadera objetividad). Algo parecido les ha ocurrido a Juan Collado y a Sebastián Catalá. Salieron de Barcelona, hace sesenta y siete años, en el mismo barco; eran dos niños pequeños y sus padres se hicieron amigos durante las seis semanas que duró la travesía. Después, las dos familias, fijaron la residencia en Valparaíso, pero no volvieron a verse. Se seguían recordando; a veces Juan pensaba que había sido de Sebastián y Sebastián pensaba en aquel niño travieso del viaje. Hasta que un día, ayer justamente, Juan y Sebastián coincidieron en la misma mesa de comedor; empezaron a hablar y de pronto saltaron como si todavía fuesen niños para abrazarse. (Yo no podía creerlo, ¿sabe usted? Pero algo me llevó a seguir preguntándole a Juan en qué barco había venido, en qué fecha... Es casualidad, ¿verdad?). Desde ayer, Juan y Sebastián no se separan; están igual que cuando cruzaron el Atlántico en dirección contraria. Siguen como dos niños solo que con canas.

Treinta, cuarenta, cincuenta años son muy pocos años para que un español se olvide de España. Desde que estos emigrantes entraron en el "Cabo San Vicente" parece como si hubiesen olvidado los giros y las costumbres que tienen que haber adquirido. Es muy fácil saber de que provincia son sólo por el acento; los gallegos siguen hablando gallego; los andaluces tocan las palmas y dicen olé con la misma gracia de siempre.

D. C. A bordo del "Cabo San Vicente" septiembre 1969.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Table with financial data: Hispano, 1.154; Ibérico, 1.016; Popular, 1.290; Valencia, 1.840. TEXTILES: Fefasa, 294. SEGUROS: Unión y Fenix, 1.125. NUEVAS BAJAS: BARCELONA, 30. — (Cifra). — Poco negocio se registró hoy en la sesión de Bolsa...

Table with financial data: ALIMENTACION: Agulla, 325; Azucarera, 209. CONSTRUCTORA: Dragados, 932. INVERSION MOBILIARIA: Eurovalor, 2.152'86; Urbs, 412; Inversiones, 550; Insa, 150; Vamosa, 118; Crecineo, 495'79.

Table with financial data: MINERAS: Felguera, 88. MONOPOLIOS: Campsa, 300; Tabacalera, 222. NAVEGACION: Naval ordinarias, 104; Transmediterránea, 270. QUIMICAS: Aragonesas, 215; Explosivos, 416; Petróleos, 674. SIDEROMETALURGICAS: Altos Hornos, 113; Seat, 615; Auxiliar F. C., 140; Fasa, 321.

Table with financial data: TELEFONIA Y RADIO: Telefónica, 294. MUCHO PUBLICO, PERO CONTRATACION CORTA. BILBAO, 30. — (Cifra). — Mucho público en la sala en esta primera sesión de la semana. El volumen de contratación, corto. Las acciones bancarias bien dispuestas, con un "más quequeno" en el Banco Guipuzcoano, como máxima expresión alcista del corro. Cotizan en alza, siendo La Polar con "más 25" la más gananciosa. La Marítima Nervión, entre las navieras, obtiene la mayor de las plusvalías. El corro eléctrico, flojo. Entre las siderúrgicas, que han estado entonadas, destaca el alza de Auxiliar de Ferrocarriles con 15 enteros. Industriales, irregulares. Al cierre quedaba la Bolsa equilibrada.

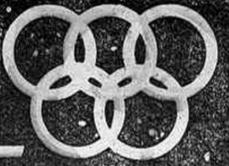
Caja Hispana de Previsión. Compañía Capitalizadora S.A. Fundada en 1929. Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42. EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA. Capital: Ptas. 5.000.000,00. Reservas al 31 de diciembre de 1967: Ptas. 1.359.843.036,92. TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL. Resultado del sorteo del día 30 de septiembre de 1969: FSM - XTR - XHH - NFF, PSH - JKG - ZLLH - NAV. Capitales pagados hasta la fecha: 268.293.000 pesetas. Oficinas en CASTELLON: Mayor, 27 - Telef. 22 42 20.

COTIZACIONES

Table with financial data: FONDOS PUBLICOS: Interior 4 %, 119; Amort. 4 %, Novbre. 1951, 117'50; Amort. 3'50 %, 107; Amort. 3 %, 106'50; Bco. Hipotecario -A, 101; Bco. Hipotecario -B, 89; Cfo. Local lotes viejos, 103; Cfo. Local lotes nuevos, 101. ACCIONES: Exterior, 704; Central, 1.610; Banesto, 1.100; Fomento, 850. BANCOS:



vida deportiva



PASIEGUITO, un entrenador «mi agroso»

- «No me gustan los niños bonitos en el fútbol»
- «Los jugadores del Sabadell son modelo de profesionales»
- U timamente ha rechazado varias ofertas de otros clubs

Por J.O.

El no es amante de la danza como otros entrenadores. Se toma las cosas muy en serio, ama poco la publicidad porque la modestia es en él arma secreta. Sin embargo, a juzgar por los frutos cosechados, en la anterior temporada

Arbitros para el domingo

PRIMERA DIVISION

Zaragoza-R. Sociedad, Urrestiaza.
 Mallorca-Sevilla, Franco Las Palmas-Valencia, Ortiz de Mendivil.
 Elche-Pontevedra, Tomeo Celta-At. Madrid, Medina Iglesias.
 Madrid-Coruña, Sánchez Ríos Barcelona-At. Bilbao, Córdos Granada-Sabadell, Martínez Benegas.

SEGUNDA DIVISION

CASTELLÓN-Burgos, Varas Valladolid-At. Osasuna, Muñoz Gijón-Córdoba, Andrés Barragán Betis-Málaga, Sáiz San Andrés-Rayo Vallecano, García Rodríguez.
 Onteniente-Orense, Pérez Quintana.
 Calvo Sotelo-Español, Navarrete Ferrol-Murcia, Poveda Bilbao-At. Ilicitano, Barrenechea (día 4).
 Salamanca-Oviedo, Olavarría.

El día 8, la primera jornada de Copa del Generalísimo

MADRID, 30. (Aifil). — Arbitros designados para los partidos del 8 de octubre de 1969.

COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

Alondras-Cacabelense, Arbesu At. Orense-Santander, Espina Rayo-Lugo, García Ibañez Compostela-Laredo, Balsa Fabril-Indauchu, Ausoua Ensidesa-Palencia, Nieto Hullera-Langreo, Naya Leonesa-San Martín, Rabadán (día 9)
 Turón-Júpiter Leonés, Gárate Ponferradina-Vetusta, Permy Torrelavega-Avilés, Rubio At. Gijón-Sestao, Urturi Baracaldo-Tolosa Granda Basconia-Caudal, Aituna Logroñés-Alavés, Aristegui Guecho-Motrico, Berdonces San Sebastián-Lerida, Bove Gerona-Unión, Borrás Iruña-Figueroas, Arroyo Olot-Oberena, Flaquer Huesca-Lloret, Estellés Calella-Calahorra, Montolio Moncada-Tudelano, Seguí Utebo-Reus, Rumayor Tarragona-Aragón, López López Villanueva-Barbastro, Alcorca At. Monzón-Vilafranca (jugado el 24-9)
 Gramanet-Binefar, Boix Numanca-Deliclas, Izaguirre (día 2)
 Menorca-Tarrasa, Moros Europa-Manacor, Ochoa. At. Cataluña-Mahón, Peiró Badalona-Aldético Baleares, Ferrer Monfort.
 Tortosa-Samboyano, Arcas Soledad-Condal, Juliá Campos Ibiza-Hércules, Español (J. M.) Cartagena-Alcira, G. Diaz Sueca-At. Calvo Sotelo, Caballero Gandia-Torrente, Crespo (día 10) Jerez-Jaén, Junyent Eldense-Oliva, Puig Oliva Paiporta-Navelda, Muñoz Mestalla-Albacete, Cabezas Manchego-Levante, Fernández At. Cartagena-ONDA, Sosa (día 15).
 La Unión-VILLARREAL, Lupañés (día 7)
 Imperial-BENICARLO, Cabezas Requena.
 Orihuela-At. Maibella, Congregado.
 Ilturqui-At. Ceuta, Melero Triana-Valdepeñas, Castillo (día 9)
 Sevilla At.- At. Tenerife, Jiménez.
 Adra-Melilla, Rico Alcoyano-Alcalá, Baeta Llinense-Plus Ultra, Santos (día 22)
 Reyra-Algeciras, Daniel Pascual Aviaco-Alcalá, Berenguer Moscardó-San Fernando, Soriano Estepona-Talavera, Moya Aparisi Extremadura-Portuense, Gutiérrez.
 Cádiz-Mérida, Lloréns Badajoz-Jerez Ind. Caño Africa Ceuti-Cacereno, Román Prásercia-Huelva, Sola

hay que decir que fue el mejor. Su nombre es Pasieguito.
 —«El éxito no es más sino de los jugadores. O si se quiere de todo el club. Tenemos un arma secreta: la disciplina. Los jugadores del Sabadell son modelo de profesionalismo en todos los terrenos. Y nuestro club es una demostración de que no lo hace todo el dinero». Sólo Miguel Muñoz lo supera. Bernardino Pérez (Pasieguito) lleva —con la que comienza— seis temporadas en el mismo equipo. Y, con sonrisa, llega alguna vez a decir «seguiré hasta que me echen». Nació en Hernani (Guipuzcoa). Su fama como jugador profesional va ligada a la camiseta del Valencia. Allí debutó a los diecisiete años. Formó con Puchades una de las mejores líneas medias de España. Fue internacional. Hoy está casado. Muy ligado a Valencia. Pero llegó un día a Sabadell como entrenador, y empezó así para él una nueva vida, también dentro del fútbol: lo que él siempre amó con pasión.
 —«En el Sabadell encontré estabilidad. Algo muy importante para un entrenador. Es un equipo moderno en cuanto al funcionamiento interno. Quiero decir que como entrenador tengo entera libertad. No me gusta nunca decir que vamos a ganar. Somos un equipo modesto pero que el pasado año ha terminado con muchas lógicas. Y lo que sucedió es que hemos luchado. No digo que esta liga vayamos a quedar los cuartos. Nunca aventuro nada. Lo único que digo es que esta liga hay que jugarla. Da muchos disgustos una competición. Se sufre mucho. Sobre todo cuando se juega en casa».
 Llegó día, decíamos. Habla entrenado en Valencia. En situaciones difíciles. Efectivamente, tenía incluso jugadores que habían sido sus compañeros.
 El Sabadell acabada de ascender de Tercera División. Y Pasieguito

hizo lo increíble. Casi con la misma plantilla de la tercera —hubo algunos refuerzos, es cierto— subió a primera después de eliminar en la promoción al Murcia. Nadie lo esperaba. En Primera División lo da va viento en popa. Cada año —van cuatro— ha superado la clasificación de la anterior. El Sabadell es ya hoy un equipo a tener en cuenta. Y sin embargo a Pasieguito nunca se le ha subido nada a la cabeza. No es publicitario en sus declaraciones, ni busca la propaganda.
 —«Nosotros este año, como todos, aspiramos a mantenernos. Tenemos un arma: la lucha. Después... la buena clasificación, si llega, viene dada por «añadidura». Sus jugadores preferidos:
 —«Todos los que luchan sin desmayo los noventa minutos. No me gustan los niños en el fútbol. Y advierto que conmigo no tienen sitio. El fútbol es una cosa muy seria como para tomarlo a broma o capricho».
 —«Confianza en esta Liga?
 —«Es lo que nunca debe haber en el deporte. De eso podrían hablar algunos equipos que por dormir en los laureles descendieron a segunda. A mí además no me gusta pronosticar. No es mi labor. Yo soy entrenador».
 Un nuevo horizonte para el Sabadell este año. La Copa de Ferias. Como equipo grande. Algo que no soñaría nadie hace unos años. El debut fue hecho con suerte. Dos goles en la cuenta. Sin embargo, Pasieguito, prudente siempre advierte:
 —«El equipo contrario sigue imbatido. Y ha ganado al Anderlecht. No se olvide. Yo no me fio. Pregúnteme después del segundo partido. Es cuando a mí me gusta hablar y hacer pronósticos. Al terminar de jugar».
 (Es un deportivo especial para Agencia PIEL. —Prohibida su reproducción.)

La Federación Española de Fútbol propone que los paraguayos, aunque sean internacionales, se queden y puedan fichar por los clubs españoles

Ahora decidirá la Directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes

MADRID, 30. (Aifil). — La junta directiva de la Federación Española de Fútbol, después de haber celebrado hoy una reunión que duró cuatro horas y diez minutos —comenzó a las cinco de la tarde y finalizó a las nueve y diez de la noche— ha acordado proponer a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes la siguiente solución al caso planteado por los futbolistas paraguayos y el argentino Santos Ovejero: Que sean mantenidas las inscripciones de los jugadores españoles procedentes del extranjero, aunque hayan sido internacionales y que venían actuando ya en clubs españoles.
 Que se autorice —mediante las modificaciones oportunas— la inscripción de jugadores españoles procedentes del extranjero sin exigir el requisito de la no internacionalidad, concediendo para ello un plazo prudencial.
 La propuesta ofrece resolver el doble problema —el de los jugadores procedentes de Paraguay, pertenecientes desde hace tiempo a clubs españoles, y que fueron internacionales con la selección paraguaya, como son Anibal Pérez, Ricardo González, Juan Carlos Rojas, Sebastián Fleitas, Genaro García y Benjamin Cáceres; y el problema planteado cuando al tratar algunos clubs españoles de inscribir recientemente a varios jugadores paraguayos se averiguó que éstos habían sido ya internacionales, como Severiano Iraia, cuyo fichaje pretendió el Barcelona, y el bonaerense Santos Ovejero, por el Atlético de Madrid.
 Dice también la nota de la junta directiva de la Federación «me diante las modificaciones oportunas». Se refiere sin duda a una disposición de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes del año 1964, en la que se disponía que los clubs españoles

no sólo no podrían importar jugadores extranjeros, sino incluso los españoles con nacionalidad de origen que, procedentes del exterior, hubieran sido ya internacionales con las selecciones de las federaciones de su país de procedencia.
 Las «modificaciones oportunas» propone, parece ser por lo tanto, se derogue aquella disposición. La propuesta es autorización para adquirir jugadores procedentes del exterior, sin más requisito que el de que no hayan sido internacionales. Santos Ovejero e Iraia, por ejemplo, podrán ser fichados por el At. de Madrid y el Barcelona, según la propuesta federativa.
 Como la Federación hizo conocer en su día a Aifil, uno de los acuerdos de la junta directiva de hoy ha sido la de elevar a la FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociación) la más enérgica protesta por las anomalías observadas en los certificados de las federaciones de origen, con objeto de que ese organismo tome las medidas disciplinarias que correspondan.
 Uno de los problemas planteados por los jugadores paraguayos de referencia y por el bonaerense Santos Ovejero, es que la Liga Paraguaya y la Asociación Argentina de Fútbol acompañaron a sus autorizaciones de transferencia certificadas afirmativas de la no internacionalidad de esos jugadores. Al averiguarse que sí habían sido internacionales, los clubs españoles interesados y la Federación Española de Fútbol declararon unos haber acompañado esos certificados a la documentación del jugador, cuando fueron presentadas a inscripción, y la otra poseer esos certificados. En el caso de Santos Ovejero, por ejemplo, la Federación afirmó poseer ese certificado firmado por el interventor de la A. F. A. en el caso de los jugadores paraguayos, firmados por el secretario general de la Liga Paraguaya, señor Filartiga Candia.
 La A. F. A., sin embargo, a requerimiento de la delegación de Aifil en Buenos Aires, negó lisa y llanamente haber facilitado ningún certificado afirmando la no internacionalidad de Santos Ovejero. Por su parte, el señor Sosa Gautier, presidente de la Liga Paraguaya, ha afirmado que se había concedido tan poca importancia a esa cuestión, que los certificados fueron expedidos por servicios administrativos inferiores del organismo guaraní.
 Otro acuerdo de la junta directiva es el de restar a los clubs españoles la prohibición de que actúen intermediarios en la contratación de jugadores, de acuerdo con lo dispuesto por la FIFA y por la propia Federación Española. Pese al acuerdo, sin embargo, los intermediarios han venido actuando, aunque un portavoz federativo declaró a Aifil que jamás ni el señor Bogosian, que ha intervenido en la adquisición por clubs españoles de cincuenta y siete jugadores procedentes de Paraguay, ni ningún otro intermediario había tenido relación alguna con la Federación.
 La junta añade en su comunicado que ratifica por unanimidad la actuación de la presidencia de la Federación Española en el curso de los acontecimientos producidos en los diversos casos examinados y a los que se refieren los acuerdos precedentes.
 A esta junta directiva han asistido los siguientes consejeros: Don José Luis Costa, en calidad de presidente; D. Andrés Ramírez, como secretario; D. Pablo Porta, D. Gregorio Paunero, D. Mariano Artes, D. Juan José Borrachero, D. José Ramón Cisneros, D. Teodoro Delgado, D. Clemente Fernández, don Manuel Meler, D. Liborio Orma-

zabal, D. José Luis Pérez Pla, don Pedro Roiz y D. Enrique Rubio. No asistieron los señores Ramón Barber, de Bilbao, y José María Sentis, de Barcelona.
LA COMISION DIRECTIVA DE LA D. N. D. DECIDIRA
 La propuesta federativa se eleva a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. La comisión directiva de la D. N. D., que preside el Delegado Nacional, D. Juan Antonio Samaranch, se reunirá el sábado próximo, día 4, en Santander, y en ella se acordará aceptar o no la propuesta a adoptar una decisión distinta del contenido de la propuesta.
OTROS ACUERDOS
 La junta directiva de la Federación Española acordó expresar a

la Confederación Boliviana de Fútbol la condonación producida por la catástrofe ocurrida al equipo «The Strongest». Asimismo, ha ofrecido a la Federación boliviana la actuación de un equipo español, en un partido a jugar en La Paz, a beneficio del citado club.
 Los jugadores —quince de ese club boliviano— fueron víctimas de un accidente de aviación en los Andes, entre Santa Cruz y Cochabamba.
 Asimismo, se acordó designar el campo de Palma de Mallorca —Estadio Luis Sitjar— para el partido a disputar el día 12 de noviembre próximo entre las selecciones amateurs de España y de Francia, y el Estado de Santa Cruz de Tenerife para el encuentro a disputar el día 20 de noviembre próximo entre las selecciones amateurs de España y de Inglaterra.

La Olimpiada de Munich ya está en marcha

Sus trabajos han sido catalogados como «la obra más grande de Europa»

El presupuesto inicial de 200 millones de dólares ya ha sido superado con creces

Por Hermann LESSENICH

EXACTAMENTE 1138 días antes de la inauguración de la XX Olimpiada de Munich, en el año 1972, se colocó con toda solemnidad, en la Oberwiesenfeld de la capital bávara, la primera piedra de las instalaciones olímpicas. En realidad, no fue ninguna primera piedra sino tan solo un gran agujero en una columnata de ladrillos dentro de la cual se metió una cajita de cobre, un documento atestigüador, monedas olímpicas, planos, fotografías y una lista de los miembros del comité de organización. Este pequeño monumento aparece cubierto ahora con una gran placa de piedra caliza en la que se ha escrito: «Primera piedra de construcción para los Juegos de la XX Olimpiada 1972, en Munich».
 La colocación de la primera piedra fue presidida por el patrono principal de la Olimpiada, el Ministro federal de Finanzas Franz Josef Strauss, quien aseguró que no se había dejado influir por las decisiones de la sociedad constructora ni por las superlativas ambiciones para la conformación de las estructuras de los Juegos Olímpicos. Las construcciones olímpicas deben cumplir —dijo— no solo las funciones deportivas y cubrir las comprensibles necesidades técnicas y de organización de los Juegos. También la estética de la forma, y del conjunto, así como el detalle, tienen que jugar un papel importante. Strauss terminó diciendo: «Queremos recibir a nuestros visitantes con el corazón abierto, como amigos, y pedirles que tomen ya esta reunión como un saludo de bienvenida».
 La Oberwiesenfeld, que con sus tres millones de metros cuadrados reúne la mayor parte de los terrenos en los que se desarrollarán los Juegos, fue en tiempos pasados

campo de ejercicios de la guarnición militar de Munich, después aeropuerto y finalmente lugar de almacenamiento de ruinas y escombros. Después de ser utilizada para los Juegos Olímpicos, será un centro de descanso y deporte, y un buen barrio residencial para 80.000 personas.
 Una característica especial de los Juegos de Munich será el que una gran parte del estadio olímpico estará cubierto por un toldo de lona, aunque los visitantes podrán contemplar desde allí toda la campiña circundante.
 Munich considera la construcción del tejado de lona del estadio olímpico como todo un símbolo de los Juegos Olímpicos. Según los expertos profesionales, este «tejado colgante» que costará unos 33 millones de marcos es la solución más cara que podría concebirse y los fundamentos de los mástiles portadores de la lona deberán penetrar hasta 80 metros de profundidad.
 «Lo que se ha hecho en los 1174 días, desde la concesión de los juegos en Roma, nos alienta y nos da la seguridad de que en los 1138 días que hay por delante, hasta el 25 de agosto de 1972, hemos de alcanzar nuestra meta», aclaró el alcalde de Munich señor Vogel.
 La máxima frontera de 800 millones de marcos (200 millones de dólares USA) calculados como gasto total para las construcciones olímpicas de Munich, ha sido ya sobrepasada en 5 millones de marcos y los nuevos cálculos hacen temer que también será desbordada esta cifra.
 Los aumentos de costos han obligado a realizar ahorros en los proyectos iniciales, y a pesar de ello las cifras siguen subiendo. Para la construcción del estadio, de los palacios de deportes y de natación, la oferta más baja del concurso queda

mucho más alta que el importe inicial calculado, a pesar de que se han eliminado muchas de las instalaciones que se prevían. Al final se calcula que costarán esas instalaciones 11 millones de marcos más de lo previsto en el proyecto.
 Por otra parte, hay que señalar que el concurso convocado para encontrar un emblema olímpico, a pesar de invertirse en él 80.000 marcos, no ha dado un resultado satisfactorio. Ningún proyecto se consideró utilizable. Por ello hubo que seguir desarrollando el que fue ofrecido por los organizadores de la Olimpiada y que consiste en una corona de rayos sobre fondo azul.
 Se trata de una combinación de esta corona y una espiral también radiante.
 Los trabajos que se están desarrollando en la Oberwiesenfeld de Munich, cara a la próxima Olimpiada, han sido catalogados ya como «La obra más grande de Europa».
La jornada negra de las quinielas
Dos mil pesetas para cada uno de los 22.655 boletos de 14 aciertos
 MADRID, 30. (Aifil). — El resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la cuarta jornada de Liga, arroja los siguientes datos:
 55 % DE PREMIOS.— 90.811.507 pesetas.
REPARTO DE PREMIOS
 45.405.799 pesetas, a repartir entre 22.655 columnas de 14 aciertos, a 2.004 pesetas.
 Igual cantidad, a repartir entre 237.299 columnas de 13 aciertos, a 181 pesetas.

Un equipo del Madrid, muy distinto del titular, ganó de nuevo al Olympiakos

POR 6-1 A PESAR DE QUE LOS GRIEGOS JUGARON MEJOR

MADRID, 30. (Aifil). — El Real Madrid ha derrotado por 6-1 al Olympiakos de Chipre en el partido de vuelta de la eliminatoria de la Copa de Europa de Campeones de Liga. El primer tiempo señaló una ventaja de 3-1.
 Veinte mil espectadores acudieron al Estadio Bernabéu.
 Dirigió el encuentro el colegiado Cornel Tescu, de Rumania.
Alineaciones:
REAL MADRID. — Junquera, Espidoro, Babiloni, Benito, José Luis, Zuzunegui, Fleitas, Grande, Planelles, De Diego y Bueno.
OLYMPIAKOS. — Filotas, Argirou, Xipolltas, Savakis, Porsades, Avramides, Kettinis, Ashedis, Penikos, Katchis y Marcos.
GOLES: A los doce minutos, el Real Madrid abrió la serie con un gol conseguido por De Diego. A los 20 minutos volvió a marcar el Madrid por mediación de Planelles. A los 27 minutos el Olympiakos acertó distancias con un excelente gol marcado por Kattinis y a los 43 minutos de juego, Grande marcó nuevamente para el Madrid.
 En el segundo periodo a los 6 minutos, Avramides marcó en propia meta al intentar despejar un balón. A los 30 minutos De Diego aumentó la ventaja y Fleitas a los 43 minutos en jugada individual marcó un gran gol que fue muy aplaudido.
 El partido tiene poca historia, ya que a pesar de jugar el Real Madrid con el equipo suplente, dominó constantemente a su rival, que se limitó a defenderse y a realizar esporádicas arrancadas aprovechando despejes largos.
 El juego fue de escasa calidad y aunque el Olympiakos jugó relegado para evitar la goleada, no lo consiguió y tuvo que encajar un 6-1 que pudo ser aún mayor si la vanguardia blanca hubiese estado acertada en el tiro a puerta. El interés del partido no decaía, ya que los 22 jugadores se emplearon a fondo, derrochando entusiasmo. El público animó constantemente a los chipriotas que jugaron mucho mejor que en el primer partido de esta eliminatoria.
 Con 3-1 se llegó al descanso. En la continuación el juego no cambió de características, dominio constante del Real Madrid y algunas arrancadas de los griegos que nunca llegaron a término, al ser neutralizadas por la defensa blanca. Otros tres goles marcó el Madrid en esta parte.
 El partido fue de mediocre calidad, gran derroche de energías y de entusiasmo y gran alegría de los chipriotas al conseguir marcar su gol. Sus mejores hombres fueron Katchis, Marcus y la defensa, y por el Madrid, Fleitas, De Diego y Planelles.
 El partido de mediocre calidad, gran derroche de energías y de entusiasmo y gran alegría de los chipriotas al conseguir marcar su gol. Sus mejores hombres fueron Katchis, Marcus y la defensa, y por el Madrid, Fleitas, De Diego y Planelles.
El Coruña, dispuesto a querrellarse contra Eladio por unas declaraciones
 LA CORUÑA, 30. — (AIFIL). — El Real Club Deportivo de La Coruña ha denunciado al jugador barcelonista Eladio ante los organismos nacionales del fútbol, y ha solicitado permiso para querrellarse judicialmente contra el defensa de Barcelona.
 El Deportivo de La Coruña ha hecho pública hoy una nota oficial, en relación a las declaraciones hechas la semana pasada por Eladio, en la que dice lo siguiente:
 «A la vista de las injuriosas manifestaciones formuladas por el jugador del Club de Fútbol Barcelona, Eladio, en contra del presidente del Real Club Deportivo de La Coruña, cuya gravedad alcanza su grado máximo, al apoyarse en hechos totalmente falsos e inexistentes, el club coruñés ha solicitado de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, del Comité de Competición y de la Federación Española de Fútbol, aplicación de las máximas sanciones a que haya lugar, al tiempo de pedir a este último organismo la pertinente autorización para entablar querrela por la vía judicial.
 «El Deportivo de La Coruña ha dado cuenta de todo ello, no ya a los organismos citados, sino también a las Federaciones gallega y catalana y al propio Club de Fútbol Barcelona, cuya actitud y postura resulta totalmente inexcusable, por cuanto parece solidizarse con el inadmisibles comportamiento del citado jugador, quien, apoyándose en hechos que no tienen el menor fundamento, arremete de manera ofensiva y trasgrediendo las normas disciplinarias que fijan los estatutos de la Federación Española de Fútbol, contra la persona humana y deportiva del presidente del Real Club Deportivo de La Coruña».

Lebrón, el jugador sevillista, gravemente herido en accidente de automóvil

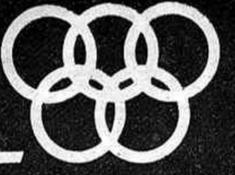
SEVILLA, 30. (Pyresa). — Esta tarde, sobre las tres y media, el jugador del Sevilla, Lebrón, tuvo un aparatoso accidente de circulación en el puente de San Bernardo de esta ciudad, al colisionar el coche que conducía con un camión.
 El jugador resultó con heridas graves en el brazo izquierdo, diversas heridas en la cara y en la pierna izquierda, cuya importancia aún se desconoce, pero que pueden revestir gravedad.
 Después de ser asistido en el servicio de urgencia, fue trasladado a la clínica de Nuestra Señora de los Reyes, donde ha sido intervenido de la herida del brazo por el doctor Leal Graellán. Hasta mañana, quizás, no se conozca la importancia que tiene su lesión de la rodilla y tampoco el tiempo que tardará en recuperarse.
 SEVILLA, 30. (Pyresa). — Esta tarde, sobre las tres y media, el jugador del Sevilla, Lebrón, tuvo un aparatoso accidente de circulación en el puente de San Bernardo de esta ciudad, al colisionar el coche que conducía con un camión.
 El jugador resultó con heridas graves en el brazo izquierdo, diversas heridas en la cara y en la pierna izquierda, cuya importancia aún se desconoce, pero que pueden revestir gravedad.
 Después de ser asistido en el servicio de urgencia, fue trasladado a la clínica de Nuestra Señora de los Reyes, donde ha sido intervenido de la herida del brazo por el doctor Leal Graellán. Hasta mañana, quizás, no se conozca la importancia que tiene su lesión de la rodilla y tampoco el tiempo que tardará en recuperarse.

La jornada negra de las quinielas

MADRID, 30. (Aifil). — El resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la cuarta jornada de Liga, arroja los siguientes datos:
 55 % DE PREMIOS.— 90.811.507 pesetas.
REPARTO DE PREMIOS
 45.405.799 pesetas, a repartir entre 22.655 columnas de 14 aciertos, a 2.004 pesetas.
 Igual cantidad, a repartir entre 237.299 columnas de 13 aciertos, a 181 pesetas.



vida deportiva



AUTOMOVILISMO

SUBIDA VELOCIDAD A LA CUESTA DE OROPESA PREMIO BATA-FON M.G. MORRIS Y MINI

SEGUN declinamos en una de nuestras crónicas de principios de agosto, el Automóvil Club Castellón, tenía aprobada la prueba I Subida a la Cuesta de Oropesa de Velocidad --PREMIO BATA-FON- M. G. MORRIS Y MINI, para el día 28 del pasado,

Septiembre, pero al coincidir con la prueba Internacional de Moto-Cross se pidió ser aplazada. Y así ha sido, de tal forma que por lo visto la Regional, acopiando las pruebas de la región y previa la autorización Nacional, se ha fijado para esta prueba valedera para el campeonato regional de pilotos de velocidad en cuesta con puntuación al Scratchis, para el día 28 de los corrientes. Una vez puesto al aire el anuncio de la prueba y la fecha, así como la firma patrocinadora de la prueba, ya iremos dando detalles de esta interesante prueba y sus pormenores, siguiendo esta es su línea de conducta en relación a premios como todas las subidas al Desierto, trofeos a todos los participantes clasificados.

EL DIA 12 EL III TROFEO NOVOPAN -- RALLYE PUNTUABLE PARA EL REGIONAL

El día 12 de Octubre, y organizado por el Real Automóvil Club de Valencia, se celebrará el III Trofeo Novopan, con patrocinio de la empresa Vilarrasa. La prueba, con dos etapas, tiene despertado gran interés entre los pilotos de la región, entre los que se cuentan los de Castellón.

La primera etapa del Rallye discurrirá por salida desde Valencia, Saler, Cullera, Gandía, Oliva, Denia, Jávea, Pego a Castellón de Rugat. La segunda etapa con salida desde el final de la primera por Alcudia, Ayora, Cofrentes, Requena, Casinos, Liria a Valencia.

La prueba está dotada de importantes premios en metálico, tanto el handicap, por la que se establece la clasificación del Campeonato Regional, como para el Scratchis. La entrega de premios y Trofeos de esta importante prueba, está fijada para la noche de la fecha del mismo en el Real Club Náutico de Valencia. -- ESCAPE

MOTORISMO

¡¡Con la viga en el ojo ajeno!... Si que cobran todos los corredores de Moto-cross por su participación

AYER sorprendimos una conversación que versaba sobre el mismo punto sobre el que ya nos habían consultado algunos aficionados, o quizá simples espectadores del pasado domingo en el I Moto-Cross Internacional.

Todos vimos ayer unas declaraciones que hizo José Sánchez el año más Campeón de España de 250 C.C. y en la que al contestar a nuestro compañero de MEDITE-RRANEO sobre las compensaciones económicas, Sánchez contestó "Ninguna, ninguna... El motorismo es todavía completamente amateur, sin profesionalizar".

Estamos de acuerdo en que el deporte del motor es muy amateur, pero lo que no podemos colocar es así por las buenas "Una viga en el ojo ajeno", como lo hizo el Campeón de España al dar esta contestación, porque se puede pensar, mejor dicho se ha pensado y expresado el porqué de necesitar tanto dinero ¡si los corredores no cobran!, porque creemos que el decir contestando a "¿Com pensaciones económicas? Ninguna ninguna", es como decir, sin ir más lejos, que el Moto Club Castellón, "no compensó con dinero su participación en la prueba del domingo, cuando, aún pecando de indiscretos por un lado, y por la lógica de sus clasificaciones por otro, José Sánchez, sin que queramos decir que sea ninguna cantidad astronómica, se llevó sus buenas 10.000 pesetas de Castellón por su participación en el I Moto-Cross Internacional.

Y también es bien cierto que según nuestros cálculos analizados de la misma forma que el capítulo anterior, que entre los cuatro participantes extranjeros en la categoría de 500 C.C. se llevaron sus 44.000 pesetas, si no fue alguna más.

No queremos seguir sumando. Nosotros sí que decimos "Ninguna, ninguna" de los corredores que participó en el Moto Cross del domingo, dejó de recibir una cantidad por su participación, y además se llevaron las 52.000 pesetas que estipulaba en premios en reglamento de la prueba de Moto-Cross.

Así que ojo, pero ojo con poner la viga en el ojo ajeno, porque de cualquier contestación no aclarada surje la duda, y la duda sobre el Moto Club Castellón es intolerable. -- ESCAPE

ARBITRO Y ALINEACIONES A las órdenes del Sr. Rovira que tuvo una gran actuación, los equipos formaron así: FERTIBERIA. -- Falcó (2), Conrado (2), M. Sánchez (1), Cristóbal (2); Morales (1), Montilla (3); Sánchez E. (2), Vicente (1); Ribés (2), Valls (3), Tintoré (3) y Tirado (1). VALLS-MARQUES. -- Alfonso (1), Marmanque (1), Aparaci (1), García (1); González (1), Juan José (0); Sabater (2), Lleó (1), Escrig (2), Girarda (1), Víctor (0) y Julio (1). -- JOSETY

TIRO DE PICHON

El próximo domingo, tirada a brazo

El Círculo de Cazadores San Huberto, celebrará el próximo domingo día 5, en su Campo de Tiro de la Costa de Azahar, un interesante y económico concurso de pichón lanzado a brazo, en el que se disputarán tres magníficas Medallas de plata.

Constará la pifa de 8 pichones, siendo los pájaros muertos en paquete para el tirador.

Se ruega a los Sres. tiradores tomen buena nota de la hora de comienzo que será a las 10 de la mañana.

CAMPO DEL BOVALAR

PARTIDOS JUGADOS, EL DOMINGO PASADO POR LA MAÑANA

JUVENIL, B. 5. -- JEYLO, 2.

El pasado domingo se jugaron en el Bovalar tres interesantes partidos que habían despertado mucho interés entre los aficionados, que asistieron en buen número para presenciarlos.

Por orden de importancia, el encuentro que acaparó más expectación fue el jugado entre el Juvenil B, y el Jeylo, el cual terminó con la victoria de los albinegros que, en líneas generales, realizaron un buen partido.

Este encuentro sirvió al Sr. Adell, para observar a los componentes del Juvenil, en el que figuran algunos jugadores, probables aspirantes, con méritos propios, para formar en las filas del equipo A, que el próximo domingo, día 5 de octubre, ha de jugar contra el Paterna, el primer partido del esperado Campeonato Regional Juvenil, en su Primera Categoría.

Dejando como marginales estas consideraciones, pasamos a resumir, con mucha brevedad, el partido que sustitula la presente crónica.

A las órdenes del Sr. Sánchez, que realizó un buen arbitraje, los equipos formaron así: JUVENIL, B. -- Ayala, Ramos, Ramón, Delibano, Loamesa, Garrido, Tena, Llián, Salvador, Pío y Garbí. Suplentes: Falcó, Beltrán, Gimeno y Sánchez. JEYLO. -- Gimeno, Gual, Peris, Palaá, Federico, Torregrosa, Vega, León, Benlure, Lleó, Martínez y Pachés.

El partido tuvo ráfagas de buen fútbol, pues ambos equipos pusieron mucho entusiasmo y codicia en la contienda.

El dominio más acentuado correspondió al Juvenil, que demostró poseer una buena preparación física y técnica, que se manifestó, claramente, a lo largo del partido.

En la primera parte, el Juvenil marcó dos tantos, conseguidos por Garrido y Salvador, a los 7 y 10 minutos, respectivamente.

A los 5 minutos de la 2ª fase del encuentro, Lleó, materializó el primer gol del Jeylo.

A partir de este momento, el partido tuvo fases de gran emoción, no obstante, el Juvenil siempre llevó la iniciativa del juego. Fruto del constante acoso albinegro, fue el tercer gol conseguido por Salvador, de oportuno cabezazo.

La defensa del Jeylo, incurrió en penalty, que tirado por Redón, se traduce en el cuarto tanto para su equipo.

En un rápido contraataque, Lleó, marca el segundo gol del Jeylo.

Ya finalizando el partido, Sánchez, contabiliza el quinto y último tanto del Juvenil.

Y, con intenso dominio del Castellón, terminó este encuentro.

Con anterioridad a este partido y, a las 10:30, jugaron La Casera y Armería Levantina, que empataron a un tanto.

El gol de La Casera lo marcó Benjamín, de penalty, y el de la Armería Levantina, Lleó, en una jugada muy oportuna.

ALINEACIONES

A. LEVANTINA. -- Estrada, Avián, Ventura, Gual, Ibáñez, Sebastián, Juan Betoret, Marzá, Lleó y Karik. Suplentes: Edo, Pascual y Aparici.

LA CASERA. -- Bou, Nebot, Morro, Bayarri, Guillaumón, Bellmunt, Julián, Bauzá, Beltrán, Portolés y Cerizuelo. Suplentes: Duque, Gallén y José.

A las 9:30, el Infantil del C.D. Castellón, derrotó al Roselligás, por 3-1.

Este partido resultó muy competido e interesante, dado el buen fútbol que desarrollaron los dos equipos.

El terreno de fútbol llevará el nombre de José Antonio

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 30 (Pyresa). -- El nuevo campo de fútbol del complejo deportivo del Campo de Gibraltar será denominado con el nombre de "José Antonio Primo de Rivera", según ha adoptado unánimemente el próximo 15 de octubre con el Ayuntamiento de La Línea. El estadio será inaugurado el partido de fútbol España-Finlandia, valedero para la fase previa del campeonato del mundo de 1970. Su capacidad es de 25.000 espectadores.

PESCA

El concurso de la playa

De poco relieve ha resultado ser el Concurso de la Playa, celebrado en la del Pinar, el pasado domingo día 28 del presente mes por la Sociedad Sport Pescador de nuestra capital. La asistencia de concursantes fue escasa y para postre los peces no dieron casi señales de vida, o por lo menos muy pocas; por ello el resultado final de esta prueba no ha podido ser más pobre, llegando al término del concurso con tan solo un clasificado y por lo tanto vencedor del mismo.

Este afortunado concursante fue el socio D. Joaquín Cucala Peris que tuvo la suerte de capturar un Sargo de 370 gramos de peso.

Y nada más que reseñar, porque ya nada hay de nuevo sobre el particular. Tan sólo hacer saber a los socios que los premios restantes, que quedaron desiertos, serán puestos en juego con otro nuevo concurso a celebrar muy pronto, según se me informa desde el Sport, cuya Junta Directiva estudiará fecha y lugar para el futuro concurso y a su debido tiempo será anunciado en esta sección deportiva y en las pizarras de la Casa Social en el Grao.

El próximo domingo día 5 de octubre, celebrará la Sociedad El Pescador de Burriana, en aquel Puerto, el concurso D. Emilio Parras de pesca deportiva con caña, para el cual quedan invitados a tomar parte en el mismo todos cuantos socios del Sport lo deseen, por ser de libre participación.

Hasta una nueva reseña, saludos. -- LANZADOR.

Fútbol Regional-Categoría Aficionados

MONCOFAR F.C., 3; SEGORBE C.F., 1



El pasado domingo en el Campo de Fútbol de las Instalaciones Deportivas se celebró el encuentro entre el Moncofar y el Segorbe, cuyo resultado final sería el de tres tantos a uno favorables al equipo local.

Como nota característica diremos que este partido era esperado por la afición local, con gran interés y entusiasmo, puesto que significaba la reaparición del equipo local tras unos años de sentida ausencia.

Así pues a las órdenes del Colgado valenciano Sr. Gramage, cuya labor fue más bien discreta y sin complicaciones, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

MONCOFAR: Isach, Vicent, Marriano, Alós; Carmona, M. Isach; Guanter, Serafin, García, Patricio y Rubert.

SEGORBE: Clemente, Perez, Torres, Gil, Gimeno, Navarro; Gil, Martínez, Font, Castillo y Pérez.

A los dos minutos de juego, Patricio de un imponente disparo, estrella un balón en los palos, cuando ya se cantaba gol en los graderíos.

A los diez minutos el extremo derecha Guanter, a pase de García, abre el marcador consiguiendo un bonito gol de cabeza.

El dominio en estos momentos es alterno, ambos equipos tratan de coger su ritmo habitual.

España perdió ante Italia en la final del Trofeo Europeo Juvenil de baloncesto Por 61-54 después de ir ya detrás en el primer tiempo

NOCERA (Italia), 30. -- (Del enviado especial de PYRE-SA, Gonzalo Padrón). -- Italia ha vencido a España por 61-54 en el partido final del I Trofeo Europeo Juvenil de Baloncesto. La primera parte finalizó con el resultado de 30-27 también favorable a Italia.

ESPAÑA: 54. -- Jugaron y anotaron: Kucharski (9), Merino (6), Perera (22), Vila (0), Suero (3), Rullán (12) y Losmozos (11). ITALIA: 61. -- Jugaron y anotaron: Longo (2), Marzorati (15), Damiani (2), Trevisan (4), Deyetag (23), Riva (2), Flebus (8) y Paleari (5).

UN TRIBUTO DEMASIADO CARO

España ha pagado un tributo demasiado caro en su intento de frenar al peligroso base italiano Marzorati: ha sacrificado la capacidad realizadora de Losmozos, que ha sido obligado a seguir al italiano a lo largo de todo el medio campo español. Mientras Losmozos ha cubierto a Marzorati, aproximadamente a lo largo de 26 minutos, el trasalpinho ha conseguido sólo 8 puntos, pero el español ha anotado únicamente 2 canastas.

La táctica planteada por Serra ha sido inteligente. Zona en 1-2-2 pero con la punta de lanza de esta zona siguiendo siempre a Marzorati. Todo hubiese salido bien si no fuera por la extraordinaria actuación del alero local Deytag, a quien no han podido sujetar ni Merino, ni Suero, ni Kucharski. Deytag, en uno de esos días inspirados que nadie puede explicar, ha fallado sólo dos de sus lanzamientos, anotando 23 puntos y con un solo fallo en un tiro libre. Sus suspensiones desde la esquina han sido mortales de necesidad para las aspiraciones españolas.

Aún así, nuestros chicos hubiesen podido ganar si sus nervios se hubiesen asentado más. Especialmente Perera (que ha sido designado mejor jugador del torneo), ha intentado todo por sí solo, queriendo arrear el partido a una velocidad enorme, que le ha hecho perder balones y puntos con más abundancia de lo que fuera deseado.

ble. Tal vez un descanso en el banquillo le hubiera venido a él y al equipo, pero Serra no se arriesgó a sacarle de la cancha.

Los italianos opusieron a esta defensa española un ataque con dos hombres en las alas y un pivot fuera (Flebus), con Marzorati en rotación continua. En defensa, un "hombre" bastante duro, con nu-

HALTEROFILIA Levantamiento de peso

La Halterofilia, deporte olímpico minoritario por excelencia, está de enhorabuena. No piensen Vdes. ante esta afirmación que los pocos practicantes que hay en España han llegado a alcanzar diplomas y entorchados europeos o mundiales. Desengañense. Simplemente, y no es poco, está de enhorabuena porque a raíz de estos pocos practicantes el número de los mismos ha aumentado considerablemente. Me refiero, como es lógico, a practicantes federados. ¿Les causaría sorpresa si les dijera que el número se ha sextuplicado en el irrisorio margen de dos años y medio...? Pues sí; de cuatrocientos federados se ha pasado en ese tiempo a más de tres mil. Naturalmente, y ahora viene el tópico, comparando la cantidad con otras naciones, el nivel continúa siendo bajísimo. ¿En qué lugar pondríamos nuestros tres mil federados al lado de una nación como Polonia, de no mucho mayor número de habitantes, que tiene cien mil federados...? Inneccesario mencionar los cuatrocientos mil federados que existen en la U. R. S. S., cuna del deporte de las pesas, nación ésta que en la actualidad posee mayor número de medallas olímpicas.

Aunque mi expresión de alegría queda un tanto empujueñada al hacer esta clase de confrontaciones numéricas, no por ello se desdibuja.

Creo que la Halterofilia, como práctica deportiva, es muy poco conocida e incluso que existen a su alrededor algunas y no pequeñas confusiones. Ejemplo de ello lo podría haber cuando algún "entendido" dice: "En México el Campeón del Mundo, fue uno que se levantó cerca de sesientos kilos de una sola vez..."; claro que esta persona se creará esto y mucho más, pero los que nos dedicamos a levantar pesas, sabemos que no es posible que exista alguien capaz en la actualidad de levantar tal cantidad de kilos, además sabemos que existe un reglamento igual para todos los levantadores, que dice que para participar en toda clase de Campeonatos se deberá cumplir los tres levantamientos olímpicos, o sea, "Fuerza", "Arrancada" y "Dos tiempos" y al final sumar el número total de kilogramos.

Es nuestro deber decir que la Halterofilia la puede practicar cualquier incipiente deportista. Aunque se incluyan pesas no quiere decir que sea un deporte para "pesados". No se siguen métodos diferentes para diferentes texturas atléticas. El Método es igual para todos; igual para el practicante que mide 180 de altura y pesa cien kilos, como para el practicante que mide 170 m. de altura y pesa 60 kilogramos.

Y es sumamente necesario que siempre los ejercicios estén supervisados por un Profesor. Un profesor que hará realizar con obligatoriedad un entrenamiento eficaz y unos movimientos adecuados en cada instante del alzamiento de la pesa. Por eso la Halterofilia es deporte de gimnasio. Por eso también me permito decir a la inmensa mayoría de personas que practican la halterofilia en su casa por medio de procedimientos caseros a base de pesas arregladas y prefabricadas por ellos mismos, que abandonen tales menesteres que implican, por cierto, diversos peligros, como verbigracia, desplazamiento de lumbago, musculación falsa, etc. etc. y se matriculen en cualquiera de los buenos gimnasios que hay en nuestra ciudad.

Hay que aumentar la cifra de tres mil federados y si en la Olimpiada de Múñich -- año 1972 -- sólo habrá probablemente 5 o 6 halterofílicos españoles a "punto para la ocasión", esperemos que en la próxima -- probablemente España, 1976 -- el número aumente. Tenemos buenos halterofílicos en España, -- Mateos, Gordillo, Dalmáu, Dominguez, etc. -- (con el ejemplo de Mateos, creo que basta) pues es peso ligero, subrayamos, peso ligero, levanta 390 kilos en el total Olímpico. Nuestro material humano es fabuloso, pero necesita técnica y sobre todo mucho entrenamiento de gimnasio. Definitivamente la Halterofilia española va hacia arriba; por eso estamos, entre otras cosas, de enhorabuena.

Un levantador. Licencia número 2.064/317.

merosas faltas consentidas por los árbitros, que tuvieron una actuación llena de altibajos.

Los españoles comenzaron mal y muy nerviosos, dejando libre el campo a las suspensiones de Deyetag y sin cuajar ni una sola jugada en ataque. Dominio italiano en el marcador, que señala 10-5 a los 7 minutos, 18-13 a los 13 y 24-17 a los 16. Aquí se registra una reacción española, remontando el tanteo hasta 28-27 a los 19 minutos (siempre a favor de Italia).

En la segunda mitad, los italianos salen con fuerza, logrando 3 canastas seguidas por sólo 1 de España. Ventaja local de 46-38 a los 28 minutos y guerra de nervios por parte de los italianos, que presionan mucho en defensa (Rullán aguantó lo suyo bajo los aros) y agotan al máximo los 30 segundos, 31 minutos y 49-41 en el marcador, para pasar a 57-49 cuando se alcanzan los tres últimos minutos. España intenta un "pressing" desesperado, pero la suerte del partido ya está decidida.

Italia ha sido justa vencedora en un partido colosal de Deytag, bien secundado por Marzorati y Trevisan, sin olvidar la ingrata y eficaz labor de Paleari en defensa. Los españoles, sin cuajar un buen partido (demasiado nerviosismo), no han estado mal. Bien Losmozos en su trabajo de contención, y en los últimos minutos como francotirador de calidad. Bien Rullán, que si falló bastante en el tiro, fue el aro en los rebotes defensivos. Bien Merino en ataque, aunque no así en defensa. Perera, pese a sus 22 puntos, demasiado impulsivo e individualista. Suero estuvo en un tono más bajo, sin acabar de hallar su posición en la cancha, aunque peleó bien en los rebotes defensivos. Tampoco Vila estuvo a la altura de otras circunstancias, muy indeciso en los contraataques. Kucharski, que estuvo seis minutos en la cancha, quedó inédito, pues no llegó a alcanzar ni un solo balón.

Segundo puesto, en suma, que no constituye ninguna decepción, puesto que los italianos tienen un equipo fuerte y en casa es aún más difícil batirlos. Aunque la verdad es que casi todos, incluidos los propios jugadores, esperábamos el triunfo. Pero, de verdad, jugando así no importa demasiado perder.

En el partido disputado antes de la final, Polonia dominó ampliamente a Checoslovaquia por 83-54 después de llegar al medio tiempo con una ventaja de 46-31.

CLASIFICACION FINAL DEL TORNEO

	J.	G.	P.	F.	C.	P.
1. -- Italia	5	5	0	3	292	10
2. -- ESPAÑA	5	4	1	396	322	8
3. -- Polonia	5	2	3	338	349	4
4. -- Alemania	5	2	3	345	371	4
5. -- Checoslova.	5	2	3	371	406	4
6. -- Francia	5	0	5	334	439	0

Resultados de partidos de torneos europeos

RECOPA Silema Wanderes (Malta), 1; Norrköping (Suecia), 0.

Pasan a la siguiente eliminatoria los suecos.

COPA DE FELIAS Rouen (Francia), 0; D. C. Twerrre (Holanda), 1.

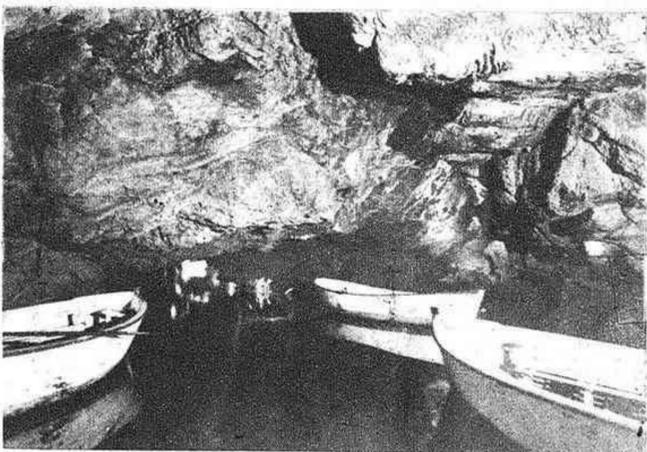
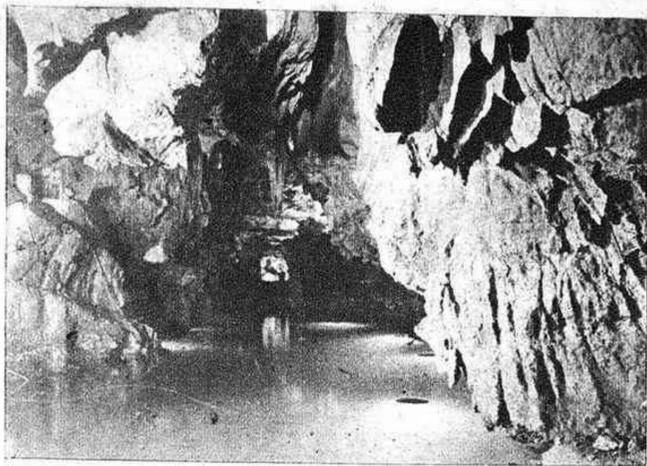
Ruch Chorzow (Polonia), 4; S. K. de Austria, 1.

Kilmarnock (Escocia), 3; F. C. Zurich (Suiza), 1.

Paniónios (Grecia), 2; Hansa de Rostock (Alemania Oriental), 0.

Dundalk (Irre), 0; Liverpool (Inglaterra), 4. Jugarán la próxima eliminatoria el Rouen, Ruch Chorzow, Kilmarnock, Hansa de Rostock y Liverpool.

GRUTA SAN JOSE VALL DE UXO



LA GRUTA DE SAN JOSE *crónica de luz y agua*

El río subterráneo de Vall de Uxó constituye una maravilla indescriptible. La posibilidad de navegación, por el interior de la Gruta, gracias al magnífico servicio de embarcaciones puestas a disposición de los turistas, permite contemplar un mundo desconocido y admirar las naturales y recónditas bellezas que una espectacular iluminación han convertido en un atractivo único y subyugante, de estalactitas y estalagmitas, que se refleja en las límpidas y tersas aguas con luz policroma. Un viaje por el río subterráneo de San José en Vall de Uxó es, sin duda, un placer que no es dado gozar en ningún otro Centro Espeleológico.

¿Sabe Vd. las ventajas de la nueva lavadora GEMINIS?

CAPACIDAD



AUTOMATISMO



GARANTIA



PRECIO



LAVADORA «GEMINIS» IGNIS

Distribuidor Provincial

CASA GASCO

SUB - AGENTES

EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DE ELECTRODOMESTICOS DE TODA LA PROVINCIA

Un coche de actualidad, cómodo, resistente, elegante

ŠKODA

Un coche de importación a precio de coche español



Posea un coche de importación con las extras consiguientes y no teniendo que pagar cantidad extra por ello

ŠKODA

es uno de los coches más ápidos y potentes de su clase. Un stock de recambios le garantiza un servicio inmediato así como un organizado servicio técnico

LUCAN UNION, II CASTELLON

EDIFICIO LA HISPANO

En la Avenida Pérez Galdós, a las puertas del Paseo Ribalta



Adquiera su vivienda por el importe de una renta.
Precios oficiales con todas las garantías legales.
Autorización para tomar cantidades a cuenta.
Ascensores de Boetticher y Navarro, S. A.
Terminación de las obras mayo 1971.
Promueve: FERNANDO BELTRAN FABRA.
Construye: COBELFA, S. A.

Información y venta Plaza de la Independencia 7 bajo derecha
CS - VS - 121/68 Entidad garante **BANCO DE VALENCIA**
101 viviendas subvencionadas - Calificación provisional 29-XI-1968
Anuncio autorizado por la Delegación de la Vivienda al núm. 4-1969